GRAND MÉNAGE
Courriel : www.LAVAGEHAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie
546767101A_20090518-m

FONDÉ LE 1ER JUIN 1860

LE CANADA FRANÇAIS

GROUPEBARNABE.COM
DODGE SUZUKI KIA mazda
4 concessionnaires pour mieux vous servir
Vaste choix de
VÉHICULES D'OCCASION
546906101A_20090513

149e ANNÉE N° 51 - LE MERCREDI 13 MAI 2009 - HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - 116 PAGES - www.canadafrancais.com

1,44$ +taxes



(Photo Rémy Boily)

L'USINE DE VIANDES PAQUETTE flambe un mois avant son inauguration

LES PERTES SONT ESTIMÉES À 10 M$

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

L'inauguration de l'usine de transformation Viandes Paquette, à Henryville, devait avoir lieu dans un mois. Il faudra oublier ça. Un incendie d'une force inouïe a réduit cet immense bâtiment en cendres, jeudi dernier, causant des dommages estimés à 10 M$. Des travaux de soudure seraient à l'origine de ce sinistre qui a semé tout un émoi dans cette petite communauté.

Au lendemain de l'incendie, Guy Paquette (notre photo) avait le coeur brisé en lisant la déception sur le visage de ses employés qui étaient «si près du but». Ses concitoyens étaient aussi atterrés que lui de voir cet immense squelette carbonisé sur le bord de la route 133. Même s'il n'ose pas parler de reconstruction, il n'est pas prêt de vouloir jeter la serviette.

Page **A-3**



(Photo Rémy Boily)

RICHARD SILVA

L'avion Seawind va redécoller!

Page **B-3**

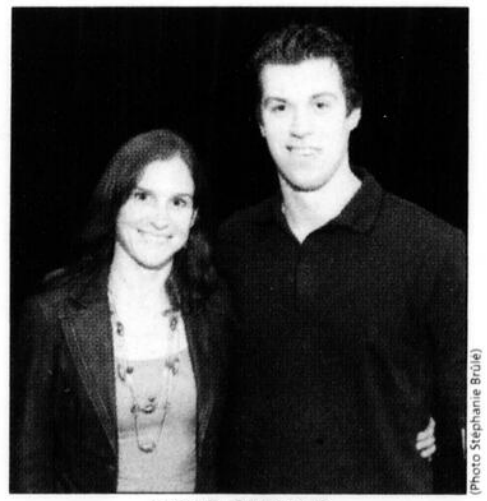


(Photo Rémy Boily)

Dans les coulisses du Parc Safari

À quelques jours de son ouverture, le Parc Safari nous a ouvert ses portes pour nous faire visiter les moindres recoins de ce populaire site touristique. La jeune Kassandra Dufour nous accompagnait pour l'occasion.

Pages **A-4** *et* **A-5**



(Photo Stéphanie Brûlé)

ANNIE GERVAIS
ET JEFF DROUIN-DESLAURIERS

Nos athlètes de l'année

Page **A-46**

L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !
0$ DE COMPTANT + 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ + TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS dans les mensualités
PROFITEZ DE NOS PRIX RÉDUITS ET D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À 0 %
DISPONIBLE SUR CERTAINS MODÈLES 2009
L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER !
La nouvelle 5 portes ELANTRA TOURING
À PARTIR DE 14 995$
OFFRE À LA LOCATION 199$ PAR MOIS / 60 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
546406101A_20090513-m
Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. Elantra touring L 2009, transmission manuelle (prix de base : 14 995 $). Mensualités de 199 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, 1 495 $ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Tous les détails chez votre concessionnaire Saint-Jean Hyundai. Offre d'une durée limitée pouvant être modifiée ou annulée sans avis préalable. ††† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.
Saint-Jean HYUNDAI
GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée Garantie complète de Hyundai sans franchise
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS
450 348-6816 • 1 866 348-6816
1000, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu www.saintjeanhyundai.ca

Honda de Saint-Jean

FAITES UN GROS CHANGEMENT DANS VOTRE VIE ! OFFREZ-VOUS UN MODÈLE 2009



CIVIC 2009

0$ dépôt de sécurité | Transport et préparation inclus

Location à partir de 168$ par mois 60 mois

OU

FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9% 60 MOIS

OU

À l'achat comptant remise allant jusqu'à 1 500$



ACCORD 2009

0$ dépôt de sécurité | Transport et préparation inclus

Location à partir de 268$ par mois 48 mois

OU

FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9% 60 MOIS

OU

À l'achat comptant remise allant jusqu'à 2 000$



CR-V 2009

0$ dépôt de sécurité | Transport et préparation inclus

Location à partir de 298$ par mois 48 mois

OU

FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9% 60 MOIS

OU

À l'achat comptant remise allant jusqu'à 3 000$



ODYSSEY 2009

0$ dépôt de sécurité | Transport et préparation inclus

Location à partir de 398$ par mois 48 mois

OU

FINANCEMENT À PARTIR DE 1,9%

OU

À l'achat comptant remise allant jusqu'à 3 000$



FIT 2009

0$ dépôt de sécurité | Transport et préparation inclus

à partir de 14 980$

†Location de 48 mois (60 mois pour la Civic), 24 000 km par année inclus, valeur résiduelle garantie. Comptant de 3 318$ pour la Civic, de 5 304$ pour l'Accord et de 5 184$ pour le CR-V, comptant de 3 998$ pour la Odyssey. Détails sur place. Illustrations à titre de référence seulement. Division moto : ◆Taxes en sus. Frais de préparation de 39,95$ (49,95$ pour l'Aquatrax).



CHANGEMENT DE COURROIE DE DISTRIBUTION (TIMING BELT) DE 1996 À 2005 POUR CIVIC SEULEMENT

Spécial 178,88$

Prix régulier 224,88$

HONDA PIÈCES ET SERVICE D'ORIGINE

5468071101A_20090513-tjz

www.hondasj.ca

400, rue Laberge,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Tél. : 347-7567
1-888-785-3268

AUTOROUTE 35 — HONDA — LABERGE — BEAUHARNOIS — BOUL. DU SEMINAIRE

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

QUI ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein

VENTES
Lundi au vendredi
de 9 h à 21 h

PIÈCES ET SERVICE
Lundi au vendredi
de 7 h 30 à 18 h
sauf mercredi
de 7 h 30 à 21 h

HONDA

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo · MERCREDI Ensoleillé MAXIMUM 21°C · JEUDI Nuageux avec éclaircies et averses dispersées MINIMUM 12°C MAXIMUM 17°C · VENDREDI Ensoleillé MINIMUM 10°C MAXIMUM 19°C

INCENDIE À HENRYVILLE

Guy Paquette retourne à la case départ

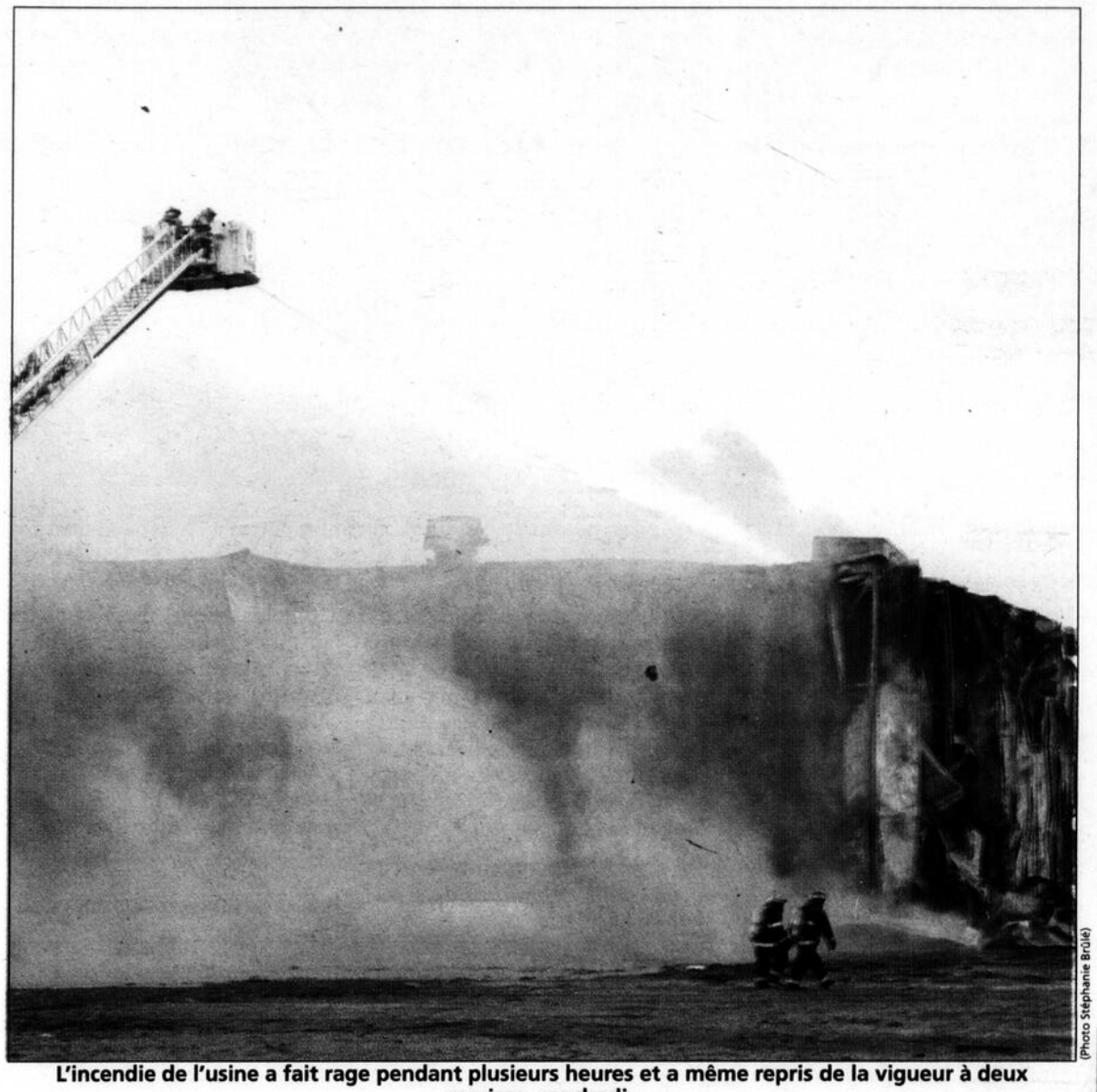
VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Le personnel de l'usine de transformation Viandes Paquette, à Henryville, devra prendre son mal en patience. L'inauguration de son nouvel espace de travail était prévue dans un mois, mais un incendie d'une force inouïe a réduit la bâtisse en cendres, le jeudi 7 mai dernier. Des travaux de soudure sont à l'origine du sinistre.

Une trentaine de personnes s'affairaient sur le chantier de construction en bordure de la route 133 lorsque l'incendie a éclaté, vers 14h30. Guy Paquette, le président des Viandes Paquette, était sur place lui aussi. Sa réunion de chantier venait tout juste de se terminer dans l'aire de réception de l'immense bâtisse de 57 000 pieds carrés.

«J'étais avec mon chargé de projet quand tout à coup, j'ai vu sept ou huit personnes courir, raconte-t-il. J'étais certain qu'il y avait eu un accident. Le contremaître est venu me voir pour me dire que le feu était pris.»

L'incendie s'est déclaré pendant des travaux de soudure dans la spirale de congélation, à l'extrémité nord de l'usine. Les hommes du chantier ont bien essayé d'apaiser les flammes, mais une fumée jaune et toxique commençait à rendre l'air sérieusement dangereux à respirer.



(Photo Stéphanie Brûlé)

L'incendie de l'usine a fait rage pendant plusieurs heures et a même repris de la vigueur à deux reprises, vendredi.

UN BLESSÉ

Avec l'aide des responsables du chantier, Guy Paquette a ordonné l'évacuation de l'usine en construction. Les ouvriers s'en sont sortis indemnes, sauf le frigoriste qui a été transporté à l'hôpital pour de sévères brûlures aux mains. Une immense colonne de fumée noire s'élevait dans le ciel au-dessus d'Henryville. Les pompiers de la municipalité ont vite fait appel à plusieurs casernes environnantes en raison de l'ampleur de l'incendie.

Plusieurs explosions ont été entendues. «Il y avait des réservoirs de fréon à l'intérieur, explique M. Paquette. Des débris ont été projetés jusque dans le champ derrière.»

Le lendemain de l'incendie, Guy Paquette était de bonne heure sur le chantier. Les pertes sont estimées à 10 M$ et le bâtiment est une perte totale. «Les activités de la nouvelle usine devaient débuter la première semaine de juin. Je venais de recevoir pour 2 M$ d'équipement, dit-il. Il y en a pour 5 ou 6 M$ supplémentaires qui venait d'arriver dans les ports de Chicago et de Toronto. »

Il a le coeur brisé de lire la déception sur le visage de ses employés qui étaient «si près du but». Ses concitoyens sont aussi atterrés que lui de voir cet immense squelette carbonisé sur le bord de la route 133. Durant l'heure qu'a duré notre visite des lieux, une dizaine de citoyens d'Henryville et des environs sont venus lui offrir des encouragements, pour ne pas dire leurs condoléances.

RECONSTRUCTION

Malgré la gravité des événements, Guy Paquette n'est pas prêt de vouloir jeter la serviette. Il n'ose pas parler de reconstruction, mais se plaît à raconter cette anecdote.

«Il n'y a pas longtemps, ma femme m'a demandé si je me lancerais dans la construction d'une autre usine. Je lui ai répondu que oui, demain matin! Il faut croire que je vais être pris à réaliser mon rêve», raconte l'homme d'affaires qui est aussi propriétaire, avec ses trois frères, du Métro Paquette à Henryville et de Paquier Tout en fraîcheur, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Guy Paquette dit s'être battu pendant trois ans avant que le chantier soit mis en branle. Les négociations avec la Commission de protection du territoire agricole du Québec ont été longues et ardues. N'eut été une subvention d'un programme d'infrastructures provincial, Viandes Paquette ne pouvait s'établir à Henryville à cause d'un système sanitaire désuet. La municipalité a finalement pu procéder aux travaux l'été dernier.■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A
Éducation.... A-32
Faits divers.... A-3
Nouvelles municipales. A-12
Nécrologie... A-38
Politique..... A-18
Sports..... A-47

Cahier B
Économie..... B-1
Éditorial..... B-4
Opinion..... B-5
Annonces classées..... B-12

Cahier C
Horoscope.... C-26
Lecture..... C-20
Jeux..... C-28
Musique..... C-9
Vidéo/DVD... C-19

SPÉCIAUX VENTES-DÉBARRAS
LES DÉPANNEURS JOUR & NUIT Le choix des gens d'ici
24 cannettes 355 ml 25,99$ + taxes et dépôt
18 bouteilles 341 ml 18,99$ + taxes et dépôt
12 bouteilles 541 ml 15,99$ + taxes et dépôt
230, boul. Saint-Luc 450 349-6488
454, boul. Saint-Luc 450 359-2229
Saint-Jean-sur-Richelieu
Chocolat Nestlé 2/1,89$
Demandez-le maintenant 5fois les milles de récompense AIR MILES MD avec tous vos achats chez Shell les trois premiers mois
ou 10% sur tous vos achats chez Shell les trois premiers mois et une remise de 3% sur tous vos achats futurs chez Shell
PLUS GRAND Lavage Richelieu 1$
À l'achat de 25 litres d'essence
Lavage extrême 9,99$ Lavage suprême 6,99$
Lavage de luxe 5,99$ Lavage de base 4,99$

ACTUALITÉ

DANS LES COULISSES DU PARC SAFARI

Les animaux prêts à vous recevoir dès vendredi

MARIE-JOSÉE **PARENT**



marie-josee.parent@canadafrancais.com

Le printemps est enfin arrivé! S'ils le pouvaient, voilà ce que dirait les animaux du Parc Safari qui retrouvent leurs enclos extérieurs cette semaine en prévision de l'ouverture du jardin zoologique, le 15 mai. Le Canada Français a eu le privilège de visiter les installations du parc d'Hemmingford ainsi que l'arrière-scène en compagnie du directeur zoologiste, Patrice Deneault.

Une course contre la montre, c'est le terme approprié pour décrire les derniers préparatifs entourant l'ouverture officielle. Lors de notre passage, le 5 mai dernier, les trois girafes du jardin zoologique se dégourdissaient d'ailleurs les pattes pour la première fois à l'extérieur, en liberté sur le circuit automobile du Safari aventure. Craintives, elles regardaient les visiteurs sans s'approcher. Daniel Deneault confirme qu'elles sont nerveuses en début de saison, ce qui n'est pas le cas des éléphants.

En marchant vers leur enclos, il hausse la voix et appelle par leur nom Carole et Churchill, deux femelles âgées de 26 et 38 ans. Comme le ferait un chien bien dressé, elles s'avancent à la rencontre de celui qui était il y a quelques années leur gardien. «Ce sont des animaux qui demandent beaucoup de soins, indique-t-il. En hiver, il y a des gens qui s'occupent d'eux huit heures par jour pour les laver, les nourrir ou leur donner des médicaments».

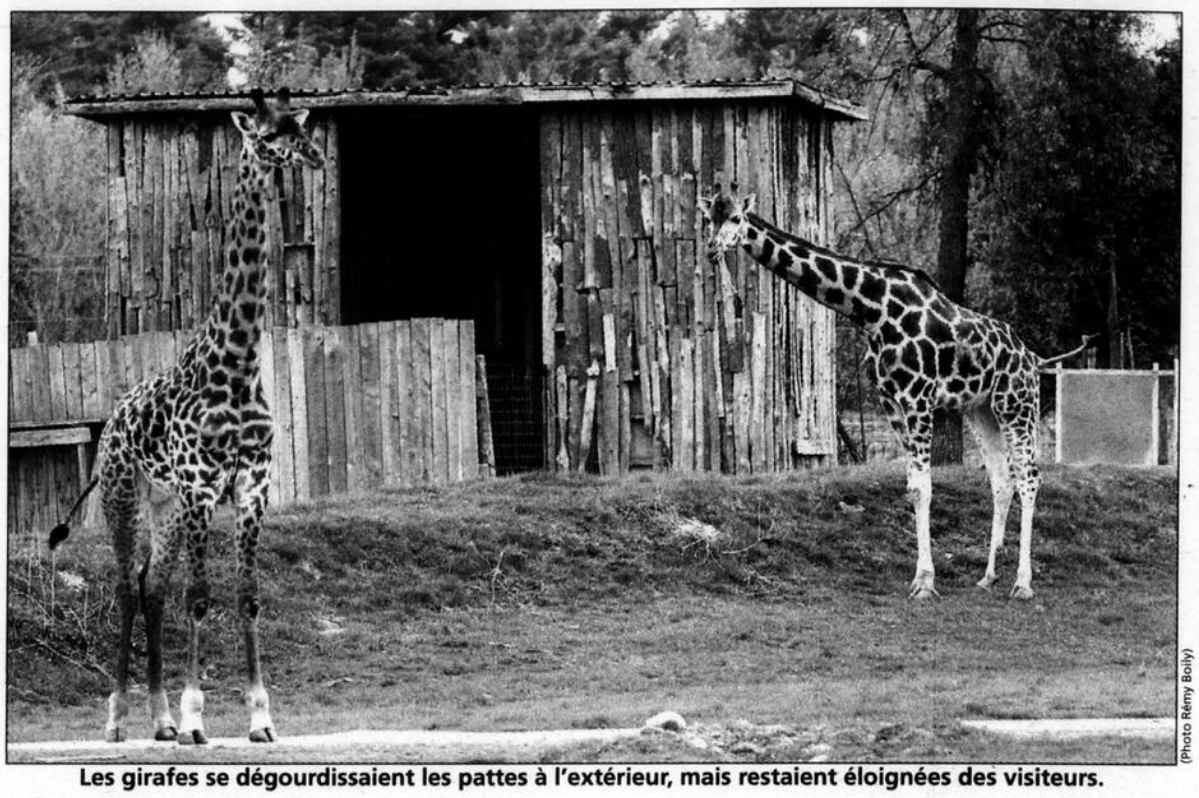
Ces vedettes du Safari aventure ne sont pas les seules à retrouver leur terrain de jeu estival. Les gnous, les bisons, les buffles, les autruches, les zèbres et les centaines d'autres animaux provenant des cinq continents qui peuplent le circuit y retourneront aussi bientôt. Ils ont passé l'hiver à l'intérieur de granges spacieuses, non accessibles au public lors de la visite du jardin zoologique.

PAVILLON DES FAUVES

Contrairement aux animaux du circuit automobile, les grands félins du Parc Safari n'ont pas quitté leur maison. Même s'ils sont originaires de régions où il ne fait jamais froid, ils s'adaptent très bien aux conditions climatiques du Québec. Ils aiment la neige, mais ils sont chanceux, personne ne les oblige à sortir lorsque le mercure est trop bas.

Les lions et les tigres passent plutôt la journée dans leur lit, au pavillon des fauves. Cet hôtel, hautement surveillé, est sécurisé grâce à des portes contrôlées électroniquement. À l'entrée, un panneau lumineux indique qu'elles sont fermées. Les visiteurs ont ainsi le feu vert pour entrer dans cette résidence peu commune.

À un mètre seulement d'un lion adulte qui rugit, les barreaux de fer ont beau sembler solide, on ne s'attarde pas longtemps devant le roi des animaux. On aime mieux les deux lionnes qui, couchées côte à côte, regardent les intrus curieusement. Personne ne se risquerait toutefois à mettre une main dans la cage pour les flatter.



(Photo Rémy Boily)

Les girafes se dégourdissaient les pattes à l'extérieur, mais restaient éloignées des visiteurs.

En sortant du pavillon, Patrice Deneault souligne que les loups arctiques, dont l'enclos est situé dans la même section, ont aussi passé l'hiver dehors. Les quatre bêtes blanches sont d'ailleurs extrêmement curieuses. En s'approchant du grillage, elles accourent et battent de la queue.

«Il y a deux femelles et deux mâles, dont l'alpha, précise le responsable. Si je les effraie, le dominant devrait charger et les autres se reculer», explique-t-il. Pour le prouver, il claque des mains tout en s'avançant brusquement. Trois des loups s'enfuient alors en courant, alors qu'un seul sort les crocs.

PRÉPARATIFS FINAUX

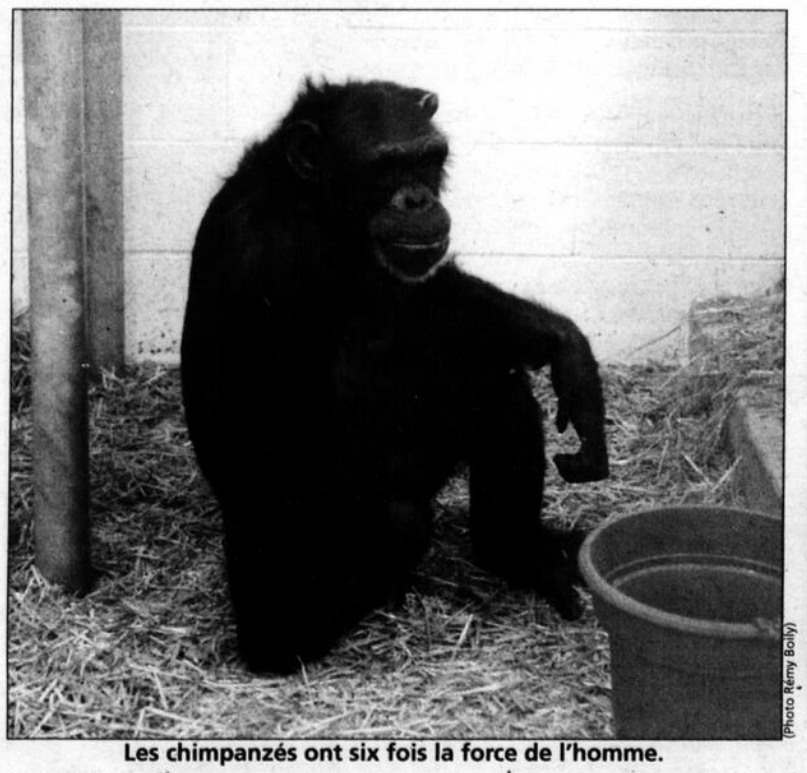
En plus de ces trois secteurs (les fauves, les girafes/éléphants/rhinocéros, les herbivores du safari automobile), le jardin zoologique compte aussi un bâtiment réservé aux singes. Quatre chimpanzés y jouaient. Même s'ils semblent très amicaux, les employés du parc prennent de nombreuses précautions avec eux. Ayant six fois la force de l'homme, ils peuvent arracher le bras d'un humain sans difficulté.

Comme pour les chimpanzés, tous les animaux du Parc Safari retrouveront leur logis estival d'ici à vendredi. Patrice Deneault pense que l'équipe terminera les préparatifs à la toute dernière minute.

Des dizaines d'employés sont d'ailleurs sur le terrain pour préparer les manèges, les restaurants et les kiosques d'amusement. Ils doivent aussi faire quelques travaux de rénovation, peinture ou raclage, avant l'ouverture.

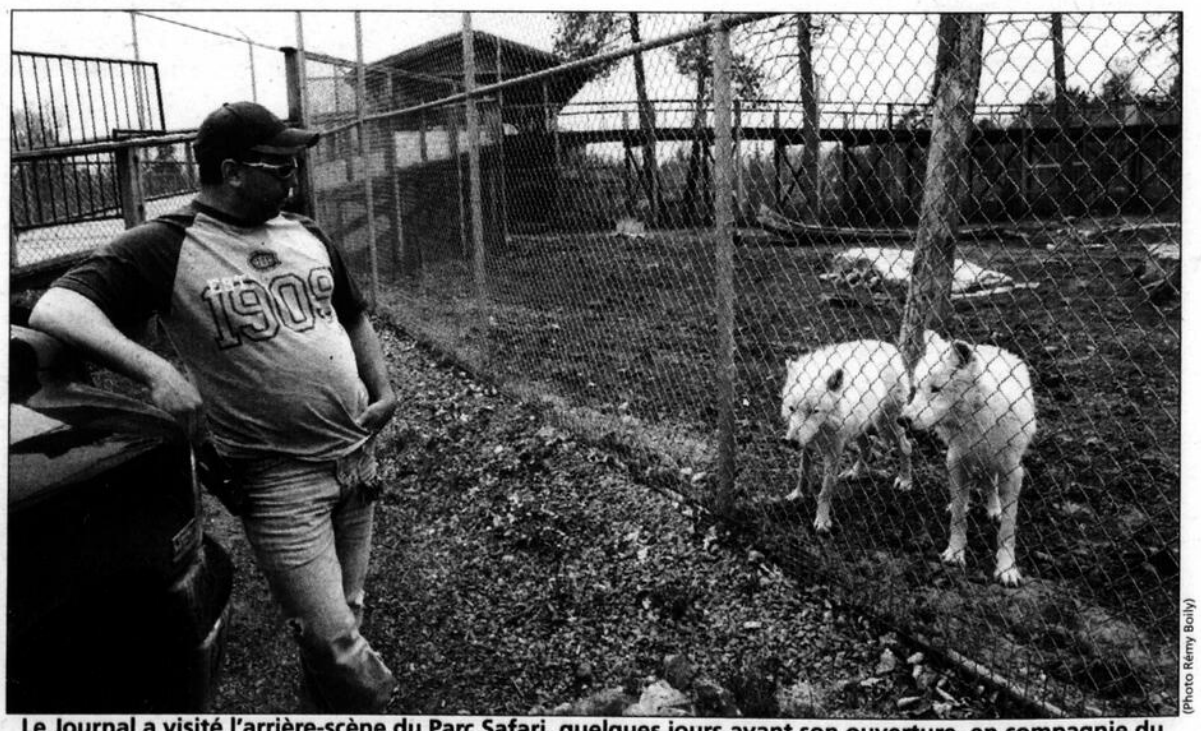
Au cours de l'été, les visiteurs auront encore la chance de voir des bébés. Les vedettes cette année seront certainement les quatre louveteaux arctiques qui sortiront de leur tanière en juin. Des naissances sont aussi prévues chez les zèbres, les macaques japonais, les chevreuils et les gnous.

Le Parc Safari sera ouvert aux visiteurs les fins de semaine en mai et en tout temps dès le 1er juin. ■



(Photo Rémy Boily)

Les chimpanzés ont six fois la force de l'homme.



(Photo Rémy Boily)

Le Journal a visité l'arrière-scène du Parc Safari, quelques jours avant son ouverture, en compagnie du directeur zoologique, Patrice Deneault.

Clinique médicale
OUVERTE LE WEEK-END:
ON COMPOSE
le 1-866-773-1923
INFO SANTÉ CLSC 450-349-3000

Président-éditeur
Robert Paradis

Le Canada Français ☎ 450 347-0323
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 *Télécopieur: (450) 347-4539*

Les Petites annonces ☎ 450 347-8555
Édition électronique **www.canadafrancais.com**

RÉSEAU SÉLECT hebdos QUÉBEC

Directeur général Renel Bouchard
Directeur adjoint Charles Couture
Directrice des services administratifs Chantal Bouchard
Directeur service informatique Daniel Groleau
Directrice des ressources humaines Mélanie Médeiros

REDACTION
Rédacteur en Chef Gilles Lévesque
Journalistes Ariane Guillemette-Munger, Marie-Josée Parent, Gilles Bérubé, Louise Bédard, Valérie Legault
Marie-Pier Gagnon
Pigiste Richard Hamel
Photographes Rémy Boily, Stéphanie Brulé
Collaborateurs Chantal David, Jean-François Crépeau, Jean-François Guay, Mario Wilson, Stéphane Beauregard
Steve Goulet, Pierre-Olivier Hamel, Andy Rousselle, Denis Henri, Michel Ménard, Nancy Michaud, Nathalie Madore, Nicole Garceau, Pascal Cloutier, Sylvie Laroche

PUBLICITÉ
Charles Couture *directeur*
Gabrielle Agarla, *adjointe à la direction générale*
Secrétariat Valérie Bissonnette, Julie Herron, Nicolas Guillet
Publicitaires Denis Jolin, Sylvie Leblanc, Michel Turgeon, Manon Lavigne, Nancy Leclerc, Francis Benoit, Nathalie Beaulieu, Kimberley Rouse, Martine Tanguay
Émilie Roy
Publicité nationale Hebdos Sélect
Préimpression Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc.
Rose Audette-Lemonde, *directrice*
Distribution Les Messageries Saint-Jean inc.
Christian Marleau, *directeur*
Annonces classées Danielle Robidoux, Geneviève Hamel-Goulet, Lise Moreau-Collette, Denise Duquette
Impression Imprimerie Quebecor St-Jean
Filmographie Quadro Couleur inc.
Jacques Millette directeur
Encartage Poly-Encarts inc.

216834101A_20090506-I

Édité par Les Éditions Le Canada Français ltée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Renel Bouchard

L'exemplaire: 1,62$
Au Canada abonnement
12 mois: **77,75$**
6 mois: **39,72$**
12 semaines: **20,41$**
(Prix taxes incluses)

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012311. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

ACTUALITÉ

DANS LES COULISSES DU PARC SAFARI

Les lions blancs s'adaptent bien aux rigueurs des hivers québécois

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

À la même date l'an dernier, trois lions blancs découvraient leur nouvelle maison au Parc Safari. Ces animaux rares et légendaires, originaires d'Afrique du Sud, se sont très bien adaptés au climat du Québec. Pour une deuxième année, ils seront les vedettes du jardin zoologique d'Hemmingford.

Les lions blancs n'avaient jamais vu de visiteurs auparavant. L'été dernier, des centaines de milliers de personnes les ont observés sous tous leurs angles. Ils ont aussi été les acteurs principaux d'un reportage de l'émission «Découverte». Ils n'avaient jamais mis les pattes sur la neige. Cet hiver, ils ont passé leurs journées à gober des flocons.

Malgré tous ces changements, Timba, Shanti et Kianga se portent très bien. Les trois lions blancs, un mâle et deux femelles, ont passé un très bel hiver, selon le directeur zoologique du Parc Safari, Patrice Deneault. «Ils se sont très bien adaptés au froid. Ils n'ont jamais montré de signes d'inconfort. Ils développaient tellement de chaleur qu'ils faisaient fondre la neige autour d'eux».

Ce dernier s'est dit surpris de la capacité d'adaptation des félins. Dès leur premier jour au jardin zoologique, leur comportement a été exemplaire. Ils se sont très vite acclimatés à leur enclos extérieur et à leur cage dans le pavillon des fauves.

Ils n'ont eu aucune difficulté avec leur régime alimentaire. Nourris cinq jours sur sept de viande chevaline, leur poids et leur condition physique sont excellents. Les gardiens leur imposent d'ailleurs un jeûne de deux jours par semaine afin de reproduire adéquatement leur alimentation en nature.

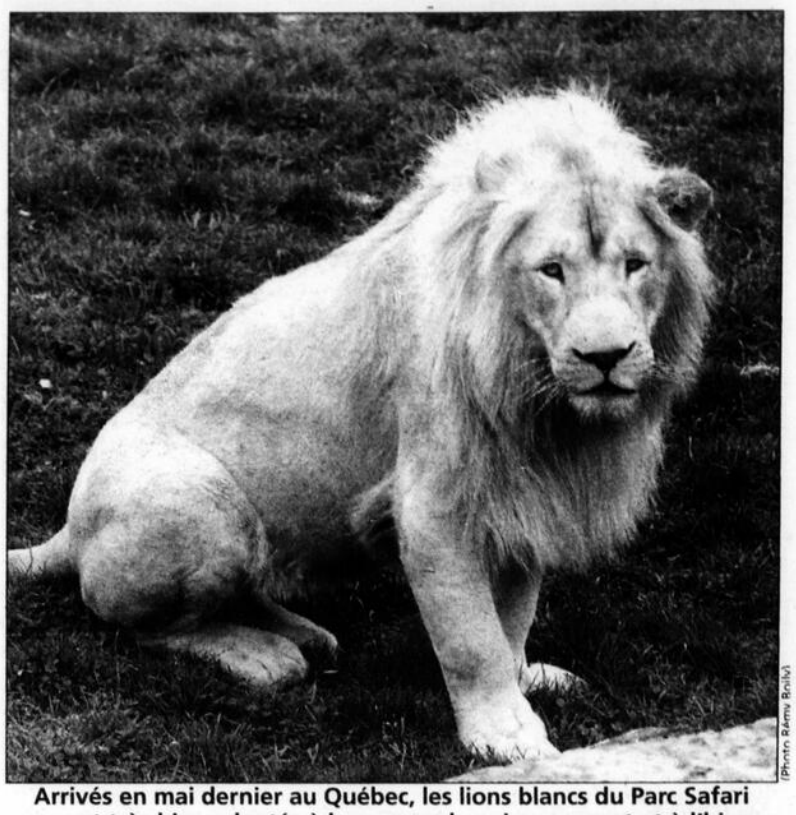
BÊTES EXCEPTIONNELLES

Menacés d'extinction, les lions blancs ne seraient plus que 200 dans le monde. Contrairement à la croyance populaire, ils ne sont pas albinos. La couleur de leur pelage, variant du blanc au beige, est due à leur patrimoine génétique. Ils se distinguent aussi de leur cousin, le lion fauve, par leur masse corporelle qui est de 15 à 20 pour cent supérieure.

Les démarches du Parc Safari pour obtenir les lions blancs ont pris l'allure d'une course à obstacles l'an dernier. Permis pour le transport d'une région à l'autre, quarantaine, tests médicaux, permis locaux, internationaux et canadiens, cages de transport adaptées, transporteur aérien, quarantaine au Canada, nouveaux tests et enfin, entrée au pays.

En raison de ces procédures compliquées, le jardin zoologique ne prévoit pas l'arrivée d'autres lions blancs prochainement. Comme les trois bêtes sont apparentées, il ne pourra pas y avoir de croisement entre elles. En effet, l'une des femelles est la soeur directe de Timba, alors que l'autre est sa demi-soeur.

Le Parc Safari s'est toutefois engagé à protéger et à voir à la reproduction contrôlée de lions blancs. Simba, le mâle dominant du Parc Safari, est porteur du gène récessif qui peut donner un pelage blanc, même s'il est fauve. Par croisement avec les lionnes blanches, il pourra contribuer à la diversité du patrimoine génétique.


(Photo Rémy Boily)

Arrivés en mai dernier au Québec, les lions blancs du Parc Safari se sont très bien adaptés à leur nouvel environnement et à l'hiver québécois.

Les lions blancs peuvent être observés par les visiteurs du parc grâce à une plate-forme surélevée ou à travers les tunnels de verre qui traversent les cages des félins. Le jardin zoologique d'Hemmingford est le seul au Canada à posséder ces fauves exceptionnels. ■

J'ai vécu une expérience éducative inoubliable au Parc Safari

KASSANDRA **DUFOUR**

N.D.L.R.:Kassandra Dufour est âgée de 11 ans. Elle a accompagné l'équipe du Canada Français au Parc Safari à titre de journaliste stagiaire. Cette jeune fille est aussi la porte-parole du Défi têtes rasées 2009 de Leucan Montérégie.

Bonjour, aujourd'hui je vais vous parler de mon expérience au Parc Safari. Je suis allée voir les lions blancs. Vous ne saviez probablement pas que ça existait!

Les lions blancs sont menacés d'extinction. Les lions blancs sont présentement trois au Parc Safari. Il y a un mâle et deux femelles. Le mâle se prénomme Timba et les deux femelles se prénomment Kianga et l'autre Shanti. Ils mangent de la viande chevaline qui a une apparence de boeuf haché. Ils mangent cinq fois dans la semaine, ensuite, ils sont à jeun pendant deux jours. Les lions blancs sont très recherchés par les chasseurs fortunés, car pour eux, ils sont un trophée hors de l'ordinaire.


(Photo Rémy Boily)

Kassandra Dufour, 11 ans, a visité les coulisses du Parc Safari en compagnie de notre journaliste, Marie-Josée Parent. Elle livre les détails marquants de son expérience dans le journal.

Les éléphants sont capables de reconnaître leurs noms. Il y a trois éléphants. Il y a deux femelles. La plus âgée des deux est Churchill qui a présentement 38 ans. L'autre femelle a 26 ans, elle se prénomme Carole.

Il y a aussi des loups arctiques. Je vais vous raconter une anecdote. Il y a des personnes qui ont trouvé un loup chez eux, alors ils ont appelé le Parc Safari. Quand les responsables du parc sont arrivés, ils ont découvert que c'était un chien, mais ils n'ont pas voulu l'euthanasier. Ils l'ont donc placé avec les loups, qui se sont tout de suite bien entendus avec le chien.

Les chimpanzés ont six fois la force de l'homme. Le directeur zoologiste m'a même raconté qu'un jour quand il est entré, il y avait un chimpanzé qui se balançait avec un seul doigt. En plus, les chimpanzés pèsent de 150 à 200 livres .

J'ai adoré mon expérience et si jamais un jour j'avais à recommencer quelque chose du genre, je recommencerais sans hésiter une seule seconde. C'est très éducatif. Je suis allée à des endroits que je n'aurais jamais imaginés. ■

NOUVEAUTÉ



290 rue Richelieu
à St-Jean-sur-Richelieu
CINÉMA LE CAPITOL
WWW. CINEPLEX.COM

Semaine du vendredi 15 au jeudi 21 mai 2009

X-MEN LES ORIGINES: WOLVERINE (G+)
15 mai et 18 au 20 mai : 19 h - 21 h 40
16 et 17 mai : 13 h 10 - 15 h 40 - 19 h - 21 h 40
21 mai : 19 h - 21 h 40

TERMINATOR : RÉDEMPTION (G+)
21 mai : 19 h 05 - 21 h 30

ANGES ET DÉMONS (G+)
15 mai et 18 au 20 mai : 18 h 50 - 21 h 35
16 et 17 mai : 12 h 25 - 15 h 25 - 18 h 50 - 21 h 35
21 mai : 18 h 50 - 21 h 35

ENCORE 17 ANS (G)
15 mai et 18 au 20 mai : 19 h 05 - 21 h 45
16 et 17 mai : 13 h - 16 h - 19 h 05 - 21 h 45
21 mai : 19 h 05 - 21 h 45

STAR TREK (G+)
15 mai et 18 au 20 mai : 18 h 55 - 21 h 30
16 et 17 mai : 12 h 50 - 15 h 45 - 18 h 55 - 21 h 30
21 mai : 18 h 55 - 21 h 30

HANTÉ PAR SES EX (G)
15 mai et 18 au 20 mai : 19 h 10 - 21 h 50
16 et 17 mai : 13 h 05 - 15 h 30 - 19 h 10 - 21 h 30
21 mai : 19 h 10 - 21 h 50

Info-Films 450 358-3030
FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

5462431O1A 20090513-1



L'ENTREVUE DE LA SEMAINE

RICHARD LEDUC

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

Un rôle de premier plan au Service de police

En 28 ans de métier, l'inspecteur Richard Leduc retient plusieurs moments marquants dans sa vie de policier. Il s'était toujours vu comme un homme de terrain jusqu'à ce qu'on lui propose, en décembre dernier, d'être à la tête de la gendarmerie du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il n'est peut-être plus aux premières loges des interventions sur la route, mais il joue un rôle de premier plan dans la préparation des patrouilleurs pour les dix prochaines années.

Diplômé en 1981 de l'École nationale de police de Nicolet, le jeune policier de 20 ans déniche son premier emploi de patrouilleur avec la police de Farnham. Originaire de Montréal, Richard Leduc ne débarque pas en terrain inconnu pour autant, car son père est originaire de cette ville.

Farnham n'a cependant pas la grosseur qu'on lui connaît aujourd'hui. Son service de police compte dix policiers. Richard Leduc est quant à lui embauché à titre de policier temporaire.

«En 1981, le milieu policier était saturé et il y avait très peu d'ouvertures, dit-il. J'ai négocié moi-même mon contrat pour un salaire de 6$ l'heure. Ce n'était pas beaucoup, mais tout ce que je voulais, c'était d'être policier.»

Il accepte toutes les offres de temps supplémentaire qui s'offrent à lui, si bien qu'il travaille presque l'équivalent de cinq mois en trois. Peu lui importe, car il n'aurait pas pu trouver meilleure école. «J'étais à la fois policier et enquêteur, raconte-t-il. Je répondais aux appels et je préparais moi-même mes dossiers pour les présenter à la cour. C'était un beau tremplin.»

Son contrat prend fin à la fin de l'été. Lui vient alors une autre offre pour un poste de policier permanent à Lebel-sur-Quevillon, en Abitibi. Il décide d'y tenter sa chance, mais il ne tarde pas à remettre le cap au sud. La vie dans le bois, rythmée au gré des saisons de la chasse et de la pêche est bien loin de ses racines montréalaises!

IBERVILLE

En 1983, il déniche enfin son *alma mater* au Service de police d'Iberville. Il passera dix ans à patrouiller la municipalité. Son service a ensuite fusionné avec celui de Saint-Jean, en 1993, puis avec Saint-Luc, en 2002.

Entre-temps, il prend du galon. En 2003, il est lieutenant lorsqu'il répond à un des appels les plus marquants de sa carrière. Un forcené barricadé chez lui tire plusieurs coups de feu à l'intérieur comme à l'extérieur de son logement, sur le boulevard de Normandie.

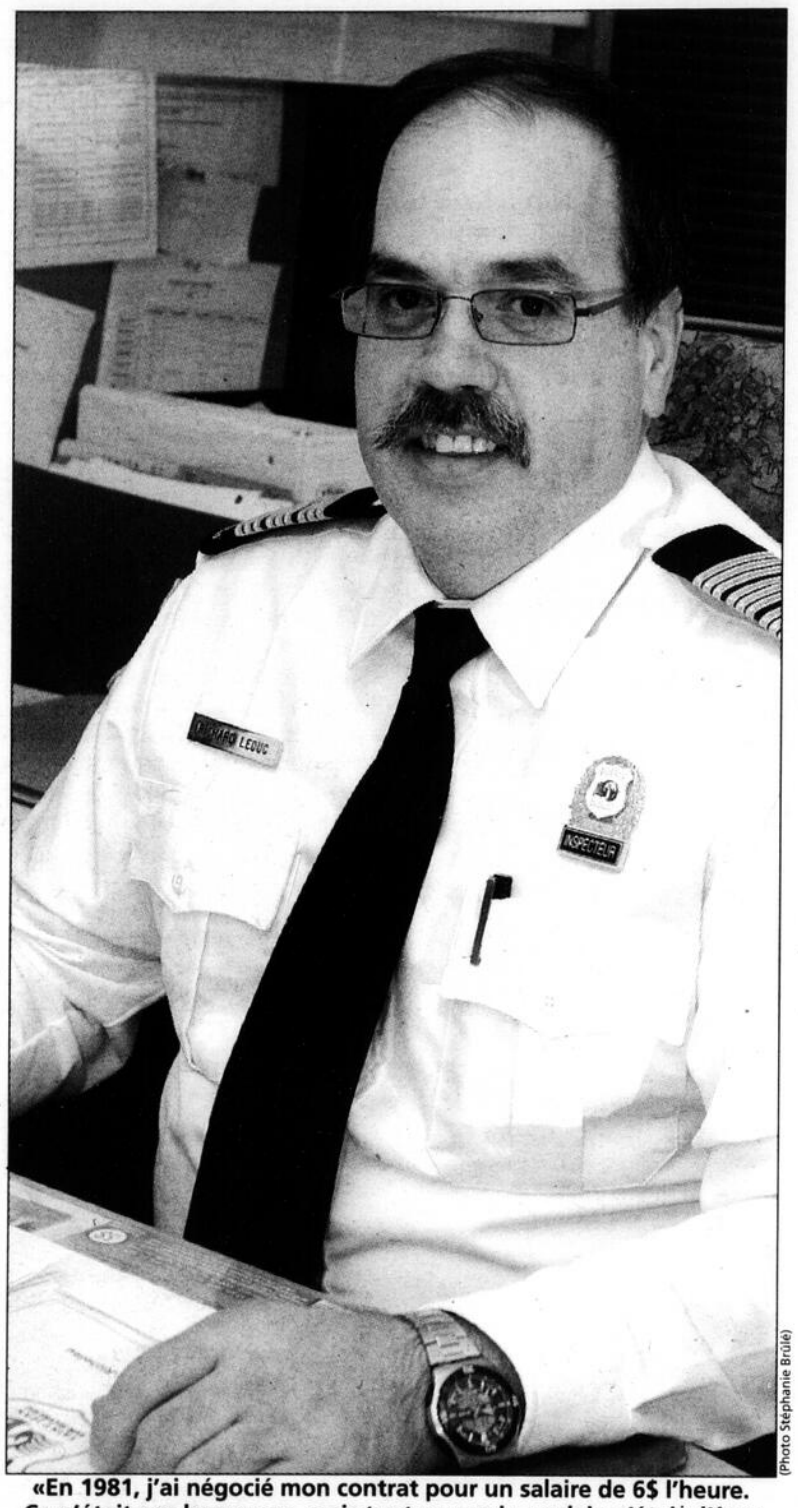
«C'était une situation urgente difficile, se souvient l'inspecteur, mais je me sentais en plein dans mon élément. Je suis un gars d'action. Je n'ai pas mis de temps à évacuer les locataires par l'arrière de l'immeuble. Il y a eu beaucoup de balles perdues. Heureusement, personne n'a été blessé.»

Cet épisode a certes été valorisant, mais pas autant que le jour où il a secouru une conductrice qui s'était fait frapper par un train, près de la 9e Avenue. «En arrivant près d'elle, elle m'a dit: «Je ne veux pas mourir!» J'en ai encore des frissons quand j'y pense», dit Richard Leduc. Quelque temps après, elle l'avait reconnu au restaurant et l'avait remercié de lui avoir sauvé la vie.

UN CONSEIL

L'inspecteur Leduc a l'habitude d'avoir des jeunes patrouilleurs sous son aile. Le premier conseil qu'il leur donne: «Si tu n'as pas besoin de voir la scène, n'y vas pas.» Les suicides, dit-il, sont un bon exemple d'une image qui reste longtemps gravée en mémoire.

Ce ne sont pourtant pas les scènes les plus sanglantes qui l'ont marqué le plus. À 47 ans, le père de quatre enfants et de cinq petits-enfants avoue que les cas de négligence lui sont particulièrement difficiles à avaler.



(Photo Stephanie Brûlé)

«En 1981, j'ai négocié mon contrat pour un salaire de 6$ l'heure. Ce n'était pas beaucoup, mais tout ce que je voulais, c'était d'être policier», raconte l'inspecteur Richard Leduc, aujourd'hui à la tête de la gendarmerie du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Je trouvais ça très dur à accepter, surtout au début de ma carrière, car j'étais père de jeunes enfants, dit-il. Quand tu commences dans le métier, tu veux changer le monde, mais tu te rends compte qu'il y a des situations comme celles-là où tu ne peux pas avoir le contrôle.»

RAPPORT LAVOIE

Des jeunes patrouilleurs, vous l'avez sans doute remarqué, il y en a beaucoup à Saint-Jean-sur-Richelieu. Or, le Service de police a constaté que l'essoufflement était palpable dans ses rangs. Le rapport Lavoie, baptisé au nom du consultant qui a initié la démarche, a permis de voir que la moitié du temps de patrouille était consacrée à la réponse aux appels. Les policiers prennent ensuite 30% de leur temps à la rédaction de leurs rapports, ce qui ne leur donne qu'un maigre 15% de libre pour la patrouille autonome.

«Ça, c'est quand il n'y a pas d'imprévu à l'horaire!, commente Richard Leduc. Quand on est dans l'action, on n'a pas le temps d'analyser ce qui se passe. Si nous ne faisions rien, nous savions que ça risquait d'éclater.»

Avec d'autres membres de l'état-major, l'inspecteur travaille depuis près de deux ans à définir les tâches et élaborer des stratégies de la gendarmerie. «Nous préparons le Service de police pour les dix prochaines années», affirme-t-il. Des solutions sont déjà en application, comme d'avoir ajouté un sergent sur la route et de garder un lieutenant au poste.

«Les jeunes ont besoin d'être *coachés*, dit M. Leduc. Du même coup, le sergent peut davantage analyser les appels. Par exemple, est-ce à nous de répondre aux appels d'urgence sur l'autoroute 35? Nous pouvons y aller, mais pas pour prendre l'intervention en charge. Nous avons aussi établi un protocole avec les paramédics, car nous n'avons pas besoin de les accompagner systématiquement.» ■

Comment concilier la patrouille et la hausse démographique?

Les citoyens, c'est connu, réclament toujours plus de surveillance policière dans leur quartier. En même temps, la population ne cesse de s'accroître, si bien que l'époque où la hausse d'un cran du niveau de service approche à grands pas. Comment concilier ces deux réalités? C'est ce sur quoi planche l'inspecteur Richard Leduc avec sa gendarmerie d'une centaine de personnes.

Cela fait des mois que le Service de police a annoncé l'embauche de 15 policiers affectés à la circulation. Il ne sert à rien de les chercher, ils ne sont pas encore arrivés. Si les négociations syndicales en cours retardent le processus, l'inspecteur est confiant de pouvoir mettre ces nouveaux agents à profit bientôt.

Le chef de la gendarmerie répète que le Service de police a posé plusieurs mesures concrètes depuis un an et demi pour améliorer le sentiment de sécurité auprès de la population. «L'ajout d'un policier par équipe, entre autres, c'est majeur», souligne-t-il.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, bien des actes d'incivilité se produisent dans les parcs, après les heures de couvre-feu. Y enrayer le flânage constitue l'une des priorités du Service de police. Pour réussir, il mise surtout sur ses policiers à vélo.

«Nous allons continuer notre surveillance intensive cet été avec les moyens que nous avons, concède Richard Leduc. Nous voulons rendre les parcs plus sécuritaires, mais cela demande des efforts.»

Quant aux futurs policiers affectés à la circulation, ils pourront enfin se concentrer sur les plaintes récurrentes qui touchent la vitesse et le non-respect des arrêts obligatoires. Ce ne sera cependant pas leur seule assignation. La moitié de leur horaire de travail servira à offrir du soutien aux équipes, que ce soit lors d'opération majeure comme pour le transport de détenus vers la prison de Sorel.

VERS LES 100 000 HABITANTS

Qui dit grande ville dit aussi responsabilités accrues. À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 100 000e citoyen ne tardera pas à arriver. S'y joindra ce qu'on appelle le «niveau 2 de service» dans le jargon policier. Cela signifie par exemple que le Service de police municipal s'occupera de toutes les tentatives de meurtre au lieu de les transférer à la Sûreté du Québec comme il le fait maintenant.

«Nous sommes prêts à y faire face, car nos policiers le faisaient avant, soutient M. Leduc. Nous ne nous trouverons pas en terrain inconnu.»

L'inspecteur ajoute que les policiers sont en avance sur leur programme de formation, ce qui ne cause pas de crainte de ce côté-là. Il y aura cependant du perfectionnement à donner du côté des enquêtes d'accidents de la route.

L'augmentation de niveau de service exige qu'un corps de police ait son propre enquêteur en scènes d'accidents, aussi appelé «reconstitutionniste». Encore une fois, c'est la Sûreté du Québec qui assure présentement cette partie du travail. ■

PORTE-PAROLE DU DÉFI TÊTES RASÉES

La leçon de courage de Kassandra Dufour

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Elle a à peine 12 ans et pourtant, elle vous parle comme si elle en avait dix de plus. Kassandra Dufour fait partie de ces enfants qui ont vieilli rapidement, peut-être parce qu'elle a laissé de côté certaines joies de l'enfance trop tôt. Frappée par la leucémie, elle se bât contre la maladie avec fougue et donne une leçon de courage à ceux qui se laissent abattre par les petites choses de la vie.

«Certaines personnes disent parfois que leur existence est plate. J'ai envie de leur dire d'arrêter de se plaindre. Elles ne connaissent par leur chance d'avoir la santé. Il faut regarder par-dessus ces petites choses. La vie est tellement belle». Voilà le message que Kassandra Dufour veut livrer aux gens en témoignant sur la maladie qui a changé sa vie, il y a moins de deux ans.

Alors une jeune fille en pleine santé, elle pétillait de joie. Grande sportive, elle pratiquait tous les sports. Elle passait son temps à l'école, non pas en récupération, mais bien au gymnase. À peine 18 mois plus tard, elle s'adonne seulement au trampoline et en le faisant, elle outrepasse les conseils des médecins.

SA VIE BASCULE

Pour cette pré-adolescente, la vie a basculé un jour d'été comme un autre, alors qu'elle passait l'après-midi dans la piscine de ses grands-parents.

«Mon oncle m'a touché le front, j'étais brûlante. En soirée, ils m'ont entrée à l'hôpital. Le médecin a diagnostiqué une sinusite et m'a donné des antibiotiques. Deux jours plus tard, j'ai dû retourner à l'hôpital, car la fièvre n'était toujours pas tombée. Je n'étais alors même plus capable de marcher», raconte Kassandra Dufour.

Le lendemain, après une batterie de tests, le médecin sur place recommande à la petite de se diriger vers l'hôpital Sainte-Justine. La spécialiste se doute déjà du verdict et prépare la famille. C'est à Montréal que le diagnostic officiel tombe. Elle est atteinte de leucémie.

«Ma mère n'arrêtait pas de pleurer. J'ai simplement demandé si j'allais perdre mes cheveux. Je n'ai jamais pleuré. J'ai dit à maman d'arrêter d'être triste, que tout irait bien. Me voilà, un an et demi plus tard. Je suis toujours là», souligne en riant la jeune fille.

DU COURAGE À REVENDRE

Même si elle a toujours des traitements de chimiothérapie une fois par semaine, Kassandra Dufour garde un moral d'acier. Le médecin lui a d'ailleurs annoncé récemment que la médication cesserait en octobre. Une excellente nouvelle pour celle que les spécialistes ont surnommée le «petit mystère».

En effet, au fil des mois, les oncologues ont été à de nombreuses reprises confondus par les réactions de l'organisme de la petite. Niveau des plaquettes trop bas, nécrose des articulations, fièvres anormales, la jeune fille a traversé des épreuves difficiles. Le combat n'est pas encore gagné, mais à l'écouter en parler, personne ne doute qu'elle arrivera au fil d'arrivée.


(Photo Rémy Boily)

«Chaque personne qui donne est un sauveur», affirme Kassandra Dufour, 12 ans, porte-parole du Défi têtes rasées 2009 de Leucan Montérégie.

ELLE COMPTE SUR VOTRE GÉNÉROSITÉ

Porte-parole du Défi têtes rasées 2009 de Leucan Montérégie, Kassandra Dufour est convaincue que sans l'aide des gens, elle n'aurait pas eu autant de chance.

«Tous les dons sont importants. De l'argent, j'en ai besoin tous les jours, comme de nombreux autres enfants atteints du cancer. Chaque personne qui donne est un sauveur», conclut celle qui sera présente à cet évènement annuel qui se tiendra chez Meubles Denis Riel, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 juin prochain.

Une tournée de ventes-débarras de 923 maisons!

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

Les chasseurs d'aubaines auront l'embarras du choix pendant la grande tournée des ventes-débarras, du 16 au 18 mai. Déjà 923 maisons sont inscrites à l'événement. Avec toutes les autres qui s'ajouteront, la grande tournée comprendra au moins un millier de points de vente dans tous les secteurs de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Bien sûr, Saint-Luc demeure la destination incontournable de la grande tournée avec un nombre d'inscriptions similaire aux années antérieures. Jusqu'à maintenant, le Service des loisirs et bibliothèques de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a inscrit 496 ventes-débarras dans ce secteur sur sa carte publiée en fin de semaine, dans l'hebdomadaire Le Richelieu


(Photo Stéphanie Brûlé)

La grande tournée des ventes-débarras débute samedi.

La grande tournée des ventes-débarras connaît un regain de popularité avec une hausse de 12% des inscriptions cette année. Même si la moitié des points de vente ont lieu dans le secteur Saint-Luc, les autres parties de la ville ne sont pas en reste. Au contraire, les secteurs Saint-Athanase, Saint-Jean et L'Acadie connaissent des hausses respectives de 65%, 47% et 44%, passant de 231 à 343 inscriptions en un an.

Outre son volet communautaire, la Ville rappelle qu'un des objectifs de l'événement est de permettre aux citoyens d'appliquer de façon concrète un des principes écologiques connus sous les «3R» pour réduction, réutilisation et recyclage. La réutilisation permet la réduction de production des biens ainsi que la réduction des objets destinés à être traités par le recyclage ou par la gestion des déchets. L'effet écologique est donc récurrent d'année en année.

Afin que l'événement conserve son esprit communautaire et écologique, toute vente-débarras doit demeurer non commerciale. La Ville entend par cette définition que seuls des objets qui ont été utilisés à des fins domestiques sont mis en vente. Ils proviennent des occupants de la propriété immobilière où ils sont exposés et leur nombre n'excède pas les besoins normaux des occupants.

HONDA
CENTRE CHAMBLY
www.centrechamblyhonda.com
840, boul. Périgny, route 112, Chambly
450 658-2453 • 1 877 656-0070

Tout les produits HONDA sous le même toit.
Peu importe où vous avez acheté votre HONDA
Nous honorons la garantie et le service.

TRX 680 FG8 2008
9 999$*

Fury 2010
16 113$*

Aquatrax F-15X 2008 turbo
13 999$*

Tondeuse HRS2164PDC
369$*

Génératrice EP2500CX
899$*

Modèle 2DKOSCHC
999$*

*Taxes en sus. Frais de préparation de 39,95$ pour la tondeuse, 49,95$ pour la génératrice et le moteur hors-bord, 560$ pour le Fury, 350$ pour le 4 roues et 175$ pour l'Aquatrax.

546955101A_20090513-fj

SEMAINE DE LA POLICE

Citoyens et policiers honorés pour leur courage

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com


(Photo Stéphanie Brûlé)

Johanne Malo reçoit un certificat méritoire des mains de Gérard Sauvé à qui elle a sauvé la vie, en présence du directeur de police, Serge Boulerice, et du maire Gilles Dolbec.

La Semaine de la police est l'occasion de souligner l'intervention de personnes qui ont posé un acte de civisme, de bravoure ou encore ont contribué par leur intervention à la lutte à la criminalité au cours de la dernière année.

Johanne Malo est une de ces personnes dont l'intervention a sauvé une vie. Mercredi dernier, le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu lui remettait un certificat méritoire.

Il y a des hasards heureux dans la vie malgré les épreuves qui se dressent sur son parcours. Le 5 mai 2008, vers 16h50, Gérard Sauvé joue au tennis, rue Dorchester, avec son petit-fils. Il est pris soudainement d'un malaise cardiaque et s'effondre. Johanne Malo qui promène son chien voit l'homme tomber et intervient. Elle entreprend rapidement les manoeuvres de réanimation cardio-respiratoire puisque l'homme de 75 ans est inconscient, ne respire plus et n'a plus de pouls.

L'intervention de Mme Malo combinée à l'arrivée rapide des services ambulanciers et des policiers, ont permis de sauver la vie de M. Sauvé qui avait déjà récupéré un pouls normal à son arrivée à l'hôpital. Dans les circonstances, M. Sauvé ne pouvait avoir une chance plus grande de croiser sur sa route Mme Malo, une infirmière d'expérience qui a travaillé douze ans aux urgences puis à l'unité coronarienne de l'hôpital Charles-Lemoyne où elle exerce toujours sa profession. Le hasard a voulu aussi qu'elle promène son chien à une heure inhabituelle. Grâce au sang froid de Mme Malo, M. Sauvé était présent mercredi pour la remise du certificat méritoire et a dit croire maintenant au miracle.

La récipiendaire était très émue. Les enfants de M. Sauvé lui ont rendu hommage et l'ont remerciée. Sa fille Dominique a parlé de ces anges courageux, charitables qui passent dans nos vies un court instant et nous font croire que tous les espoirs sont permis même dans les situations les plus précaires.

ROUTE 104

Le 27 décembre 2008, vers 8 heures, l'agent Hugues Beauchemin porte assistance à ses collègues du Service de police du Roussillon pour un accident avec blessés. Il roule sur la route 104, en direction de La Prairie. Mais la chaussée est très glissante et il perd la maîtrise du volant. Le véhicule de police effectue plusieurs tonneaux et termine sa course sur le toit, dans un fossé. L'habitacle de la voiture se remplit d'eau. Le policier est coincé en raison du sac gonflable et de la ceinture de sécurité.

Trois personnes s'arrêtent pour lui porter secours. Nelly Patenaude voit l'accident de l'auto-patrouille et fait signe aux conducteurs des voitures qui arrivent de ralentir. Deux autres conducteurs, Jean-Philippe Lessard et Marcel Poirier, viennent en aide au policier. Ils essaient par divers moyens d'ouvrir la portière du véhicule de police pendant que le policier réussit avec peine à demander de l'aide sur les ondes radio. Une fois la portière ouverte, la ceinture de sécurité est coupée et les deux hommes extirpent le policier de sa fâcheuse position.

Un certificat méritoire est décerné aux trois personnes. M. Lessard, 22 ans, raconte qu'il était en route pour le travail au Quartier Dix-30. Il se rappelle que la route était extrêmement glacée cette journée-là. Il s'est d'abord arrêté sur les lieux d'un autre accident où une femme avait perdu le contrôle et fait une sortie de route. Il a alors vu le véhicule de police capoter et s'est porté à son secours. Le jeune homme fait présentement des démarches pour devenir policier à la GRC et son intervention lui a permis de réaliser qu'il avait le cran nécessaire pour agir dans une telle circonstance.

VÉHICULE EN FEU

Même si on s'attend des policiers qu'ils puissent réagir dans les situations d'urgence, leurs actions méritent parfois d'être soulignées de façon particulière.

Ainsi, le 14 septembre 2008, vers 12h20, le Service de police reçoit un appel à l'effet qu'une fourgonnette circule en sens inverse sur l'autoroute 35. Les agents Hugues Beauchemin (le même que celui de l'accident de la route 104), Stéphanie Moreau et le lieutenant Martin Lalonde répondent à l'appel. Ils peuvent apercevoir une colonne de fumée, au kilomètre 3 de l'autoroute. Sur place, ils constatent que le véhicule suspect est entré en collision, face à face avec l'automobile de Denis Blanchette. L'homme est derrière le volant et inconscient. Son auto est en feu et les portières sont coincées.

Avec divers leviers, les policiers tentent d'ouvrir les portes. La chaleur est intense. Ils doivent s'éloigner et reprendre les manoeuvres à plusieurs reprises avant de réussir à dégager l'homme. Ils ont su garder leur sang froid malgré les risques d'explosion des pneus et des liquides inflammables répandus au sol.

Pour l'ensemble de leur bon travail, ils ont reçu un certificat méritoire, en présence de M. Blanchette. Celui-ci raconte qu'il a un vague souvenir de l'événement. Il entendait les voix des personnes qui s'agitaient autour de lui cette journée-là. Il a été blessé à un pied. Mentionnons que la conductrice, une jeune femme de 30 ans, qui a emprunté en sens inverse l'autoroute 35 Nord est décédée.

ENLÈVEMENT

Les informations que fournissent les citoyens aux policiers contribuent parfois à résoudre certains crimes. Ainsi, le 14 août 2008, vers 23h10, les policiers sont à la recherche de suspects à la suite de la commission d'un enlèvement.

Francis Julien Lemay entend la description des suspects grâce à son balayeur d'ondes. Il porte une attention spéciale et localise le véhicule recherché à une adresse. Il fournit des informations aux patrouilleurs qui interviennent. Trois hommes sont arrêtés et les victimes qui avaient été séquestrées sont retrouvées saines et sauves. M. Lemay, un étudiant de Saint-Jean-sur-Richelieu, était absent au moment de la cérémonie et son certificat lui sera remis ultérieurement. ■

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Dave Turcotte
Député de Saint-Jean
450 346-3040
dave.turcotte-saje@assnat.qc.ca
www.daveturcotte.org



Le 18 mai prochain, prenons le temps de se souvenir de ceux et celles qui ont contribué à l'avènement de la démocratie au Québec. Bonne journée nationale des Patriotes!



Marie Bouillé
Députée d'Iberville
450 346-1123
mbouille-iber@assnat.qc.ca

546996101A_20090513-m

Un cahier pour les enfants et une trousse pour les aînés

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

La Semaine de la police est l'occasion de publier *Roby et Filou découvrent la sécurité*, un cahier à colorer qui sera distribué aux jeunes et aux très jeunes lors de rencontres avec les policiers.

Le cahier imprimé à 5000 exemplaires sera remis aussi aux enfants qui auront vécu des drames tels qu'un incendie, un accident de la route ou encore auront été présents lors de l'intervention policière à la suite de problèmes familiaux.

Le projet débuté il y a plusieurs années voit enfin le jour et le lancement du cahier avait lieu lors de la proclamation de la Semaine de la police placée cette année sur le thème: «Cybersécurité: c'est le temps de cliquer».

Le Service de police, la Fraternité des policiers et policières et la police du CN ont collaboré à la réalisation du cahier pour les enfants. D'autres organismes tels les Clubs des Lions Saint-Luc et Saint-Jean-Iberville, le Club Optimiste Saint-Eugène, les conseils 1145 et 13 605 les Chevaliers de Colomb, Parents Secours et Rofact International ont rendu possible sa publication.

AÎNÉS

Le Service de police procédait aussi au lancement de la trousse Rappid + Or pour favoriser la promotion d'un milieu de vie sécuritaire pour les aînés de 65 ans et plus vivant à domicile. La trousse contient des informations pour prévenir les intoxications médicamenteuses, les risques de chutes, de brûlures et d'incendie, les accidents de la route, les mauvais traitements, etc. Il renferme aussi le bottin téléphonique des ressources, etc. Chaque trousse rassemble des dépliants d'information, mais aussi des objets comme une veilleuse de nuit, un tapis de bain, un détecteur de fumée, etc.

Le Centre d'action bénévole Saint-Jean-sur-Richelieu est le responsable du programme. Quelque 200 personnes seront ciblées pour recevoir une trousse. La distribution débutera en septembre et le projet sera réévalué après un an.

Par ailleurs, les policiers sont aujourd'hui et jeudi, de 9h30 à 16h30, aux Halles Saint-Jean pour prodiguer des conseils de sécurité aux personnes âgées et les mettre en garde contre les fraudeurs.

ACTIVITÉS

D'autres activités marqueront la Semaine de la police. Les policiers étaient à la polyvalente Marcel-Landry hier et le seront mercredi et jeudi midi. Ils y tiendront un kiosque sur les véhicules modifiés.

Les policiers sont aussi présents dans six écoles primaires qui offrent le service du Club des petits déjeuners pour y rencontrer les écoliers. Ils discuteront aussi avec les finissants de 5e secondaire pour les sensibiliser aux dangers et aux conséquences de la conduite automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue, le calage d'alcool et la témérité au volant.

Jeudi, les policiers seront à l'organisme Famille à coeur, entre 9 et 16 heures, pour donner des conseils de sécurité concernant les sièges d'enfant dans les voitures et pour rédiger un carnet d'identification aux enfants. Enfin, vendredi, entre 14 et 19 heures, les policiers seront présents à succursale de la rue Omer-Marcil de la Banque royale pour y accueillir des citoyens qui désirent procéder au déchiquetage de documents comportant des coordonnées personnelles et des numéros d'identification. ■

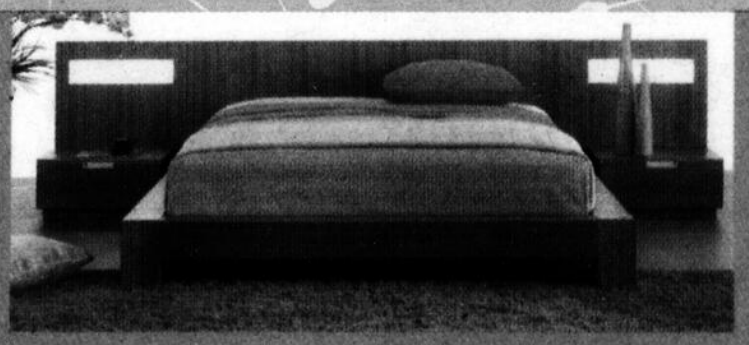
SOLDE ÉCLATANT ACCENT

Meubles
Accessoires
Électroménagers
Accent
Le plaisir de choisir!



Épargnez
3 fois TPS
l'équivalent de la

ou Paiements égaux
*36 mois sans intérêts **
sur meubles, matelas
et accessoires



* Détails en magasin
Prix en vigueur jusqu'au 19 mai 2009

L'EXPRESSION *de votre style*

Décocentre
Bouvreuil
Accent 450 347-0331
450 349-0066
100, rue Moreau, St-Jean-sur-Richelieu
www.bouvreuil.com
5471683101A_20090513-2

Près de deux acres de forêt incendiés au mont Saint-Grégoire

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Près de deux acres de forêt ont été la proie des flammes au mont Saint-Grégoire, le jeudi 30 avril dernier.

Il était environ 19h30 quand les pompiers de Sainte-Brigide-d'Iberville ont été avisés qu'un incendie de forêt dévastait le versant nord de la montagne, précise Jacques Morazin, un des administrateurs du Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu. Lui-même venait d'être alerté quand il a relayé l'information aux pompiers. On lui a alors indiqué que les pompiers étaient en route.

De l'intersection de la montée et du rang du Grand-Bois, le nuage de fumée était à peine perceptible. Cependant, à l'extrémité nord du rang du Grand-Bois, on le voyait clairement, indique M. Morazin.

Ce soir-là, un vent fort soufflait sur la région. Avec l'arrivée de la noirceur, les pompiers étaient plutôt démunis pour intervenir. Ils ont convenu d'attendre l'intervention de la SOPFEU, la Société de protection des forêts contre le feu. Ils sont demeurés sur place.

En soirée, il semble qu'on pouvait bien voir le rougeoiement du feu à partir du chemin du Ruisseau Barré, du rang de la Montagne et du rang Fort Georges, toutes des routes situées du côté nord du mont Saint-Grégoire, raconte Renée Gagnon, directrice générale de CIME. L'organisme est propriétaire d'une portion importante de la montagne. Le feu a ravagé la forêt uniquement sur sa propriété.

PLUIE

En fin de soirée, une forte pluie a éteint les flammes et limité les dégâts. Au matin, les pompiers de la SOPFEU sont intervenus directement sur place. Ils ont trouvé des souches encore fumantes de braise. Ils se sont assurés que l'incendie ne reprendrait pas. Il n'a cependant pas été nécessaire de faire appel à un avion.

Le feu n'a pas brûlé les arbres, mais seulement les arbustes et le lit de végétation qui couvre le sous-bois, indique Mme Gagnon. Les spécialistes de la SOPFEU croient que la plupart des arbres vont mourir, leur système radiculaire ayant été brûlé. Les plus gros chênes vont peut-être survivre. La superficie ravagée est évaluée à 0,7 hectare (7000 mètres carrés), une fois et demie la surface d'un terrain de football.

Mme Gagnon note qu'il s'agit de loin du feu le plus important dont elle est témoins depuis qu'elle travaille pour CIME, il y a plus de vingt ans. L'origine du feu n'a pas été localisée, mais les pompiers soupçonnent un mégot de cigarette ou un feu allumé par des randonneurs. L'événement survient au moment où CIME s'apprête à installer des affiches pour sensibiliser la clientèle au danger du feu.

Loin des grandes régions forestières, on a parfois l'impression qu'il s'agit d'une vue de l'esprit. On voit maintenant qu'il s'agit d'une réalité bien locale, commente Mme Gagnon. Sans la pluie qui est tombée le soir de l'incendie, les dommages auraient sans doute été beaucoup plus considérables, observe-t-elle en invitant les randonneurs à la prudence quand ils circulent en forêt.

Elle note que la couverture végétale qui recouvre le roc est mince à bien des endroits. Il s'agit d'une végétation adaptée à un milieu aride. Autant la pluie peut facilement l'humidifier, autant elle s'assèche rapidement sous les rayons du soleil et le souffle du vent. Il suffit de peu pour l'enflammer. ■



(Photo CIME Haut-Richelieu)

Selon les spécialistes de la SOPFEU, la plupart des arbres vont mourir.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Marc Monchamp

Nouveau directeur général à la tête de l'International

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

L'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu a annoncé lundi l'arrivée d'un nouveau directeur général à la tête du festival. Marc Monchamp, un gestionnaire qui a 15 ans d'expérience dans le domaine des festivals, succédera à Martin Baccichet qui occupait ce poste par intérim depuis un an.

En poste depuis le 9 mars, Marc Monchamp a travaillé au cours des deux dernières années à titre de producteur indépendant. Il occupait aussi la fonction de directeur des opérations chez Événement'ciel, une firme de Montréal spécialisée dans l'organisation d'événements corporatifs.

Auparavant, M. Monchamp a été durant 13 ans à l'emploi d'Intrawest, propriétaire de la station de ski du mont Tremblant, dans les Laurentides. Il a contribué à l'essor du Festival de blues de Mont-Tremblant et est un membre fondateur du 24 Heures Tremblant.

Plusieurs facteurs ont incité M. Monchamp à poser sa candidature au festival. «L'ampleur de l'événement, sa cote d'amour et son achalandage ont retenu mon attention. De plus, l'International de montgolfières est le fleuron, la signature de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu», dit celui qui est originaire de Brossard.

C'est justement sur cet aspect que compte travailler le directeur général. «Je veux consolider le sentiment d'appartenance du festival auprès des fournisseurs et des partenaires de la région afin qu'il ne s'épuise pas», résume-t-il. ■



Ford

L'ÉVÉNEMENT CINQ-O

CE PRINTEMPS, GARDEZ VOTRE ARGENT

0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

0$ DE MISE DE FONDS*

0$ DE PAIEMENT À LA LIVRAISON††

0$ EN PREMIER PAIEMENT†

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT††

Profitez d'une de ces offres ou d'une combinaison de celles-ci. Les offres varient selon les modèles. Voyez votre concessionnaire Ford pour tous les détails.



Dupont Ford

Il n'y a pas seulement que des mauvaises nouvelles au printemps...

Passez à la nouvelle génération !

Francis Bouillon
Porte-parole de l'équipe Dupont Ford

www.dupontford.com 190, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu **450 359-FORD (3673)**

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. * L'événement Cinq-0 de Ford (« Cinq-0 ») est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. Pendant l'événement Cinq-0, une des offres suivantes ou une combinaison de celles-ci : première mensualité à 0 $, taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat pour un terme maximal de 60 mois, acompte de 0 $, 0 $ exigé à la signature du contrat et dépôt de sécurité de 0 $, s'appliqueront au financement à l'achat ou à la location de certains véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. Ces offres diffèrent selon les modèles et certaines restrictions s'appliquent quant aux combinaisons possibles. Ces offres s'adressent à des particuliers uniquement. Ces offres comprennent les frais de transport et la taxe sur la climatisation, mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces offres, d'une durée limitée, sont assujetties à la disponibilité des véhicules et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Certaines conditions s'appliquent. † L'offre de première mensualité à 0 $ s'applique au financement à l'achat ou à la location de tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs livrés au plus tard le 30 juin 2009. Cette offre est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009. La première mensualité sera payée jusqu'à concurrence de 500 $/750 $/1 000 $ par véhicule admissible 2009 ou 2010 parmi les modèles suivants : Focus, Fusion, Mustang, Taurus, Escape, Ranger/Edge, Flex, Taurus X, Explorer 4 portes, Explorer Sport Trac, Série E/Expédition, F-150, Série F Super Duty. Cette offre s'adresse uniquement aux clients qui obtiendront un financement pour l'achat ou la location de leur véhicule auprès de Crédit Ford; elle ne s'applique pas aux achats effectués au comptant. Cette offre n'est valable que sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients bénéficiant des programmes A, X, Z sont admissibles à l'offre de première mensualité à 0 $; consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être jumelée au programme de primes offertes aux parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix au gouvernement ou à la location quotidienne. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat de véhicules admissibles. †† Payez la première mensualité de (0 $) de votre financement à l'achat effectué chez un concessionnaire Ford participant, et pour les prochains 59 mois du terme de 60 mois, obtenez un taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 0 % sur la plupart des véhicules Ford 2009 neufs suivants : Focus (sauf la version S), Ranger à cabine double (Sport, XLT, FX4), Edge (sauf la version SE), Sport Trac 4x2 et 4x4, Escape XLT avec moteur à 4 cylindres en ligne (sauf avec boîte manuelle), V6 et Limited, Flex, F-150 (sauf à cabine simple), F-250 à F-450 (sauf les châssis-cabines) et F-350 à F-550 châssis-cabines (avec moteur à essence ou diesel), pour un terme maximal de 60 mois. Offre destinée aux clients au détail admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients ne sont pas tous admissibles au taux d'intérêt le plus bas. ** Les offres de 0 $ exigé à la signature du contrat comprennent les frais de transport et la taxe sur la climatisation ; mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces frais variables, non compris, peuvent être amortis sur la durée du contrat de financement à l'achat, mais seront exigés lors de la livraison pour un contrat de location. Consultez votre concessionnaire Ford pour obtenir tous les détails ou téléphonez au 1 888 566-3333. *** Aucun dépôt de sécurité à la location de la plupart des véhicules Ford 2009 et 2010 neufs (à l'exception des modèles/versions 2009 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500 KR, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel, et des modèles/versions 2010 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500 KR, Transit Connect, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel), entre le 1er avril 2009 et le 30 juin 2009. Un dépôt de sécurité peut être exigé par Crédit Ford selon les conditions de crédit établies par Crédit Ford à l'intention des consommateurs.

546984101A_20090513-g

Quatre entreprises intéressées par le Faubourg de la Singer

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Au moins quatre entreprises sont intéressés par le projet du Faubourg de la Singer qui est en attente de réalisation depuis un certain temps déjà.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a eu des rencontres avec au moins quatre promoteurs intéressés à reprendre le projet de conversion de l'ancienne usine Singer. Les deux dernières ont eu lieu la semaine dernière. En fait, il y a bien eu un cinquième promoteur, mais sa vision n'est pas du tout celle de la municipalité.

Le conseiller Yvan Berthelot a rappelé cette vision lors de la séance du conseil qui a eu lieu à la mi-avril. La Ville tient à garder le bâtiment principal de l'ancien complexe industriel, qu'on appelait à l'époque la «cabinetterie». En contrepartie, elle maintient son montage financier. Elle offre gracieusement l'immeuble décontaminé, un crédit de taxe foncière de cinq ans et la possibilité d'acquérir gratuitement des terrains supplémentaires pour construire des bâtiments neufs une fois la première phase complétée.

POURSUITE DES DISCUSSIONS

Les dernières rencontres devaient se tenir jeudi dernier. Après avoir analysé le résultat de ces rencontres, le conseil décidera de la démarche à suivre. M. Berthelot est d'avis qu'il faudra poursuivre les discussions avec l'entreprise dont la vision se rapproche le plus de celle de la municipalité. Il ne croit pas utile de lancer un nouvel appel de propositions. Ce serait à son avis une perte de temps.

Sans donner de nom, M. Berthelot a commenté que parmi les intéressés, il y a des groupes bien nantis qui n'auront pas nécessairement besoin d'un partenaire financier. Rappelons qu'au moment du retrait du Groupe Melior, SOLIM, la filiale immobilière du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, a confirmé son intérêt pour le projet.

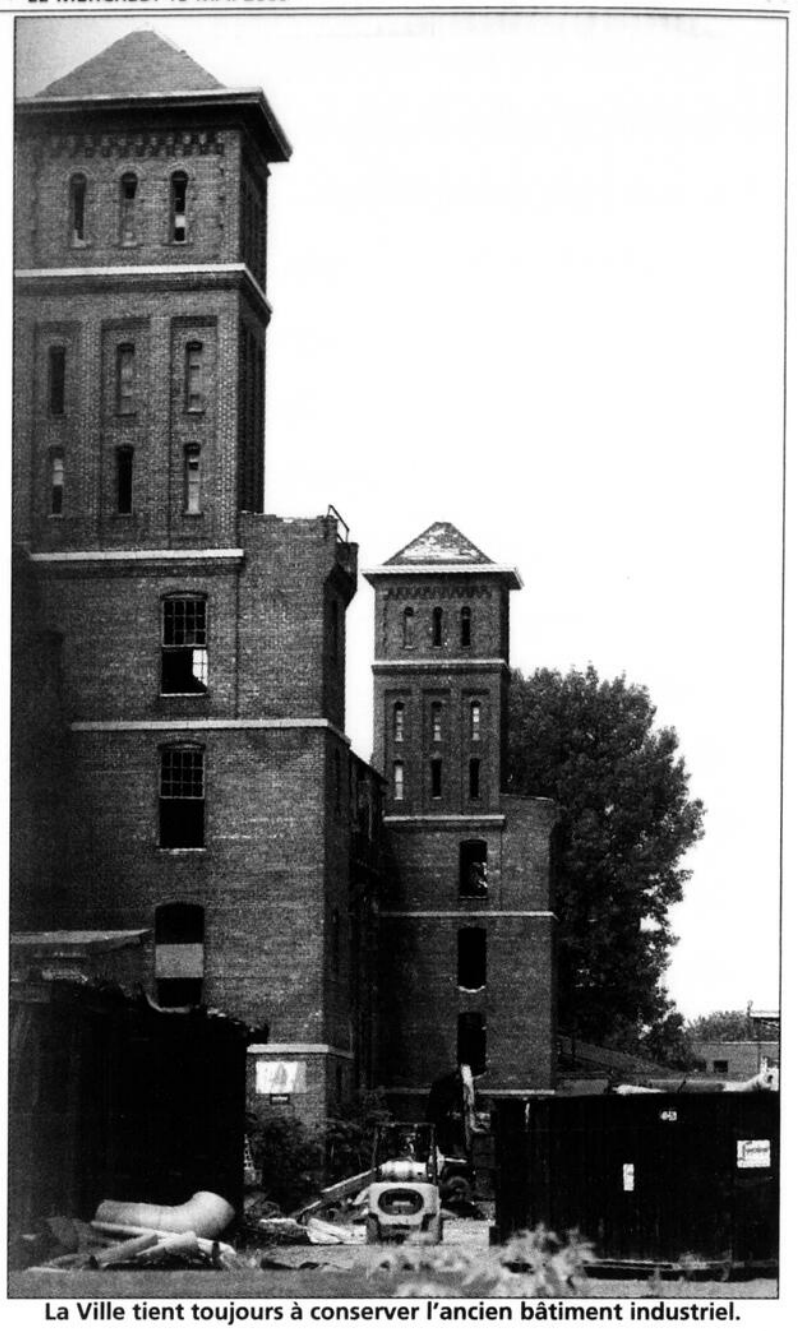
Par ailleurs, le conseiller croit préférable que le promoteur soit intéressé non seulement à construire le nouvel immeuble résidentiel, mais aussi à l'exploiter. Il a déjà commenté qu'il souhaite un investisseur content d'être en affaires à Saint-Jean-sur-Richelieu. La conception que la Ville se fait du projet a tout de même évolué.

MEILLEURE MIXITÉ

Au départ, il était strictement question d'une résidence pour personnes âgées. Elle juge maintenant souhaitable d'avoir une meilleure mixité sur le site. M. Berthelot conçoit fort bien que des personnes âgées y côtoient des jeunes familles.

En assemblée publique, le conseiller a précisé que la Ville ne veut pas raser l'immeuble, mais il n'est pas exclu qu'elle doive un jour s'y résoudre.

Entre les deux, il y a aussi la possibilité de conserver les trois tours. En entrevue au journal, il a précisé que parmi les promoteurs, certains sont intéressés par la restauration du vieil immeuble industriel. Voilà un dossier à suivre dans les semaines et les mois à venir en raison des retombées qu'il comporte.



La Ville tient toujours à conserver l'ancien bâtiment industriel.

VENTE DE GARAGE
SOUS LA TENTE
Nous avons toujours beaucoup d'autres spéciaux en magasin!
C'est un rendez-vous les 13, 14, 15 et 16 mai
NOUS PAYONS LES 2 TAXES SOUS LA TENTE SEULEMENT!
même sur nos produits déjà réduits
Des prix jamais vus! Grande liquidation
Dépêchez-vous!
Grande liquidation des produits
QUANTUM
Sel pour saline
sac de 20 kg
Saveurs assorties
3/19,99$
Bloc de sel
Brun 10,95$
Blanc 9,95$
Bleu 10,95$
Berkley
Prix Écotone SEULEMENT 39,99$
Gulp! ALIVE!
Berkley Gulp Alive
* à l'achat de 2 seaux de Gulp Alive, obtenez une casquette Berkley gratuitement.
À l'achat de 2 seaux de Gulp Alive obtenez une Casquette Berkley GRATUITE
Valeur de 30$
Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks.
OBTENEZ cette glacière GRATUITEMENT
avec tout achat de 100$ et plus de produits
(à prix régulier)
SHIMANO
Valeur 39,95$
SHIMANO
Combo Symètre/Convergence 169,95$ 119,95$
Combo Sahara/Convergence 139,95$ 99,95$
Combo Sedono/Convergence 119,95$ 89,95$
Canne Convergence 59,95$ 39,95$
Kit tube pour Achigan 34,95$ 19,95$
Kit tube pour Perchaude et Calicos 34,95$ 19,95$
SPÉCIAL Oies blanches
Appelants flottants
de CARRY-LITE
avec quille 79,95$/6
Recall Designs
Fabricant d'appeaux
Canard
Bernache
Dindon
Cornelle
Chevreuil
Prédateur
(450) 474-6339
Londero Sports
349, boul. du Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.arcinter.com
450 349-2332
www.arcinter.com DISTRIBUTION ARC-INTER DISTRIBUTOR
M. Rhéal Charlebois sera présent sur les lieux.

La police sur la ligne de piquetage de Prysmian

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

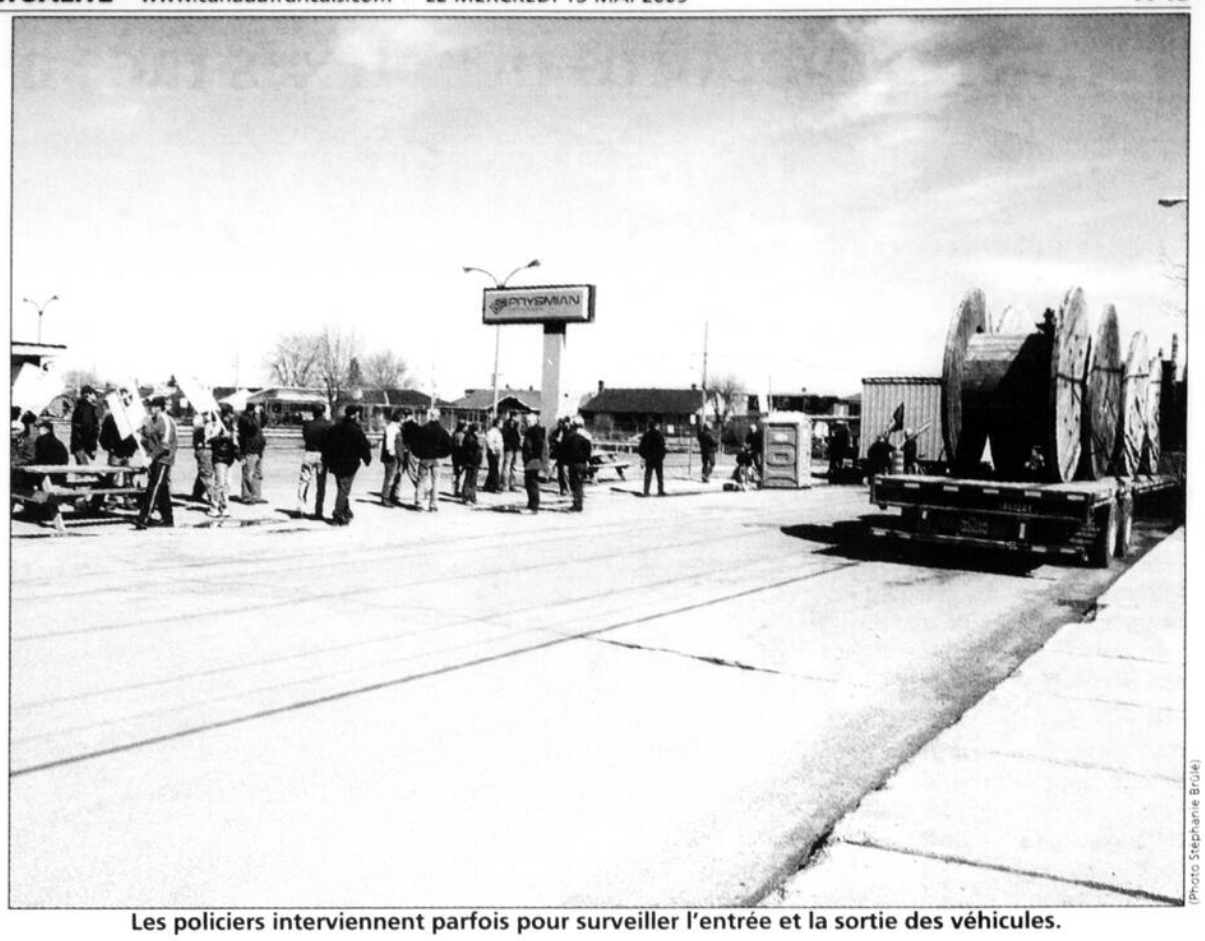
Depuis la mi-avril, les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu surveillent quotidiennement l'entrée et la sortie du personnel à l'usine de Systèmes et câbles d'alimentation Prysmian Canada. Des employés en grève dénoncent que ces interventions se fassent aux frais des contribuables.

Un des grévistes, Michel Bujold, est intervenu lors de la dernière séance du conseil pour expliquer la situation. Les employés de Prysmian (ex-Pirelli) sont en grève depuis le début d'avril. De ses propos, on comprend que la compagnie assure le transport du personnel. Ils entrent sur les terrains de l'usine à bord de fourgonnettes. Pendant deux semaines, des agents de sécurité surveillaient l'entrée et la sortie des véhicules.

Depuis la mi-avril, ce sont les policiers municipaux qui effectuent ce travail. Selon M. Bujold, ce n'est pas aux citoyens de Saint-Jean de payer ces frais. «On est des gens civilisés, on ne fait pas de grabuge», a-t-il souligné en ajoutant que les policiers se pointent parfois une dizaine de minutes avant l'entrée ou la sortie des fourgonnettes.

Le maire Gilles Dolbec a répondu sans hésitation, comme s'il attendait la question. En fait, c'est le service de police qui a exigé cette procédure. La compagnie peut embaucher des agents de sécurité pour travailler à l'intérieur des limites de sa propriété. Ils n'ont cependant pas l'autorité pour intervenir sur le domaine public, a expliqué le maire.

Comme n'importe quel citoyen, la compagnie Prysmian peut requérir les services des policiers si elle en éprouve le besoin, a-t-il poursuivi. M. Dolbec convient qu'il n'y a pas eu de délit ni de grabuge. Il a cependant fait remarquer que les grévistes bloquent parfois le passage des véhicules pendant dix ou quinze minutes. Comme dans bien des situations, les policiers interviennent à titre préventif, a-t-il conclu.



(Photo Stephanie Brûlé)

Les policiers interviennent parfois pour surveiller l'entrée et la sortie des véhicules.

Les cols bleus approuvent l'entente de principe

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Le Syndicat des cols bleus de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a approuvé l'entente de principe conclue au début du mois entre leur syndicat et la municipalité.

Réunis en assemblée générale lundi soir, les 125 membres présents ont approuvé dans une proportion de 94% le projet de convention collective. Selon les saisons, le syndicat compte entre 140 et 150 membres, précise le conseiller syndical, Jacques Samuel.

Tout comme les cols blancs, les employés des travaux publics sont affiliés au Syndicat canadien de la fonction publique. Mercredi soir, ce sera au tour des cols blancs de se prononcer sur le projet de convention.

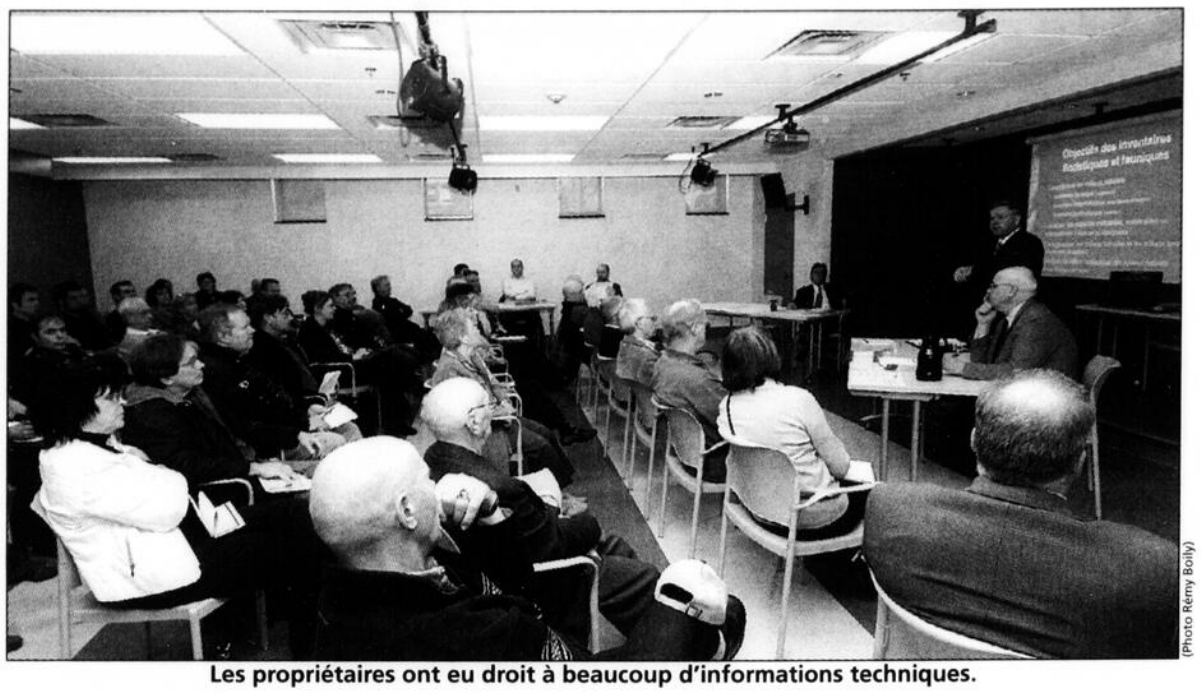
Pour cette raison, M. Samuel n'a pas voulu fournir de détails sur le contenu de l'entente. Tout au plus, il a indiqué que le projet contient une refonte de la structure salariale. Il juge normal que les syndiqués en prennent connaissance avant que les dispositions proposées soient dévoilées publiquement.



Des propriétaires perplexes face au plan de conservation

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Des propriétaires de terrains que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu veut protéger dans son plan de conservation des milieux naturels se montrent perplexes face à la démarche de la municipalité. Les sentiments sont partagés. Certains sont carrément contre, d'autres semblent d'accord, mais veulent obtenir un juste prix. Quelques-uns craignent d'être floués, mais on sait aussi qu'il s'en trouve pour voir une occasion de faire un coup d'argent.


(Photo Rémy Boily)

Les propriétaires ont eu droit à beaucoup d'informations techniques.

Il y a deux semaines, la Ville a tenu deux réunions d'information à l'intention des propriétaires touchés par le plan de conservation des milieux naturels récemment adopté. Le premier soir, ils étaient bien une soixantaine à la bibliothèque de Saint-Luc. La réunion était animée par des fonctionnaires, le conseiller Jean Lamoureux étant le seul élu venu rencontrer les citoyens.

Le directeur de l'urbanisme, Mario Verville, a longuement expliqué la démarche qui a conduit à l'adoption du plan de conservation. À partir d'un inventaire scientifique, des propriétés sont apparues plus intéressantes à conserver que d'autres. La Ville a privilégié quelques grands ensembles plutôt qu'un grand nombre de parcelles éparpillées sur le territoire. Du point de vue écologique, c'est préférable. À la fin, il a fallu faire des choix. Finalement, 4,8% de la zone blanche sera préservée. C'est moins qu'à Montréal.

Dans une première étape, un avis de réserve a été envoyé à 95 propriétaires pour un total de 138 immeubles distincts, a précisé Me Louis Hébert, avocat-conseil de la Ville. La superficie des terrains visés varie entre 5000 et cinq millions de pieds carrés. Sauf quelques exceptions, ils sont vacants. Aucun n'est relié au réseau d'aqueduc et d'égout. Ils sont presque tous boisés ou ils abritent des milieux humides.

L'avis de réserve a pour effet de geler le développement sur ces propriétés. Me Hébert ne l'a pas dit, mais il constitue aussi un frein à la spéculation, notamment en neutralisant les flips immobiliers. L'avis expire au bout de deux ans sans autre formalité. La Ville peut cependant le renouveler une seule fois pour une autre période de deux ans. L'objectif est de compléter les acquisitions d'ici deux ans. Visiblement, Me Hébert ne semble pas intéressé à se lancer dans des procédures d'expropriation, une mesure qui nécessite l'autorisation du conseil.

En attendant, la valeur inscrite au rôle municipal demeure la même et les taxes s'appliquent. La Ville a mandaté un évaluateur agréé pour établir la valeur marchande des propriétés. Les propriétaires se retrouvent devant trois possibilités. Ils peuvent vendre à la Ville, vendre à un promoteur ou faire un don écologique donnant droit à des avantages fiscaux.

La Ville ne fera pas d'offre tant que l'évaluateur n'aura pas remis son rapport. Ensuite, elle établira ses priorités pour procéder aux acquisitions. Les propriétaires peuvent accélérer le processus en lui signifiant tout de suite leur intention de vendre. Ce n'est qu'une lettre d'intention qui ne comporte aucun prix. La Ville serait malvenue de ne pas d'abord négocier avec ces propriétaires.

CONTRIBUTION

Dorénavant, les promoteurs qui ouvriront de nouveaux développements devront verser le 10% de la valeur de leurs terrains pour le fonds des parcs et 15% pour le plan de conservation. C'est beaucoup? Sur la Rive-Sud, des municipalités exigent de protéger jusqu'à 40% des superficies des développements. Ce 15%, ils doivent le payer comptant ou en terrain. Bien sûr, ils n'offriront pas des terrains desservis ni qui ne sont pas dans le plan de la Ville. Ils sont donc acheteurs. La Ville a même une liste qui a été distribuée aux propriétaires. Des tractations sont déjà en cours, si l'on en croit les affirmations d'une des personnes de la salle.

En plus du don écologique, il y a finalement une quatrième possibilité. Un citoyen veut garder son terrain. Il l'a acquis pour le protéger. «Je l'ai acheté pour avoir la paix», a-t-il dit. Dans ce cas, il pourrait céder une servitude à la Ville.

Un autre a demandé d'être rassuré sur la vocation future des terrains protégés, soulevant ainsi la même question que les environnementalistes lors de la présentation du plan. Qui dit qu'éventuellement, la Ville ne remettra pas sur le marché immobilier les terrains protégés? Le plan de conservation devra être intégré au schéma d'aménagement de la MRC. Ce schéma ne peut être modifié sans l'accord du gouvernement et par conséquent, par le ministère de l'Environnement.

Visiblement, bien des citoyens semblaient un peu confus devant cette avalanche d'informations techniques. Aucun document n'avait été préparé à leur intention pour résumer ou synthétiser cette information. Pour la plupart, la question essentielle est le prix. Ils veulent un bon prix. Il y a des spéculateurs qui ont acheté pour revendre à la faveur d'un marché haussier, mais certains ont acheté un terrain dans le but d'y construire éventuellement leur maison. Depuis des années, ils paient des taxes sur cette propriété. Ils craignent maintenant d'être forcés de vendre à vil prix. ■





Du mercredi 13 mai au dimanche 17 mai 2009

NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DE LA TPS + TVQ* OU RIEN À PAYER AVANT 1 AN†

SUR TOUS LES

TÉLÉVISEURS, ENSEMBLES AUDIO ET APPAREILS PHOTO

*Détails en magasin.

547427101A_20090513-J



aeroplan

OBTENEZ DES MILLES
1 $ = 1 MILLE AÉROPLAN^MD

Financement ajusté à vos besoins



PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN :
HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux

OUVERT le dimanche à partir de 11h00

dumoulin.com
1-866-588-7777

ST-JEAN 391, du Séminaire Nord • (450) 348-9377

MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Conditions du financement : 12 mois aucun paiement ni intérêt. Sur approbation du crédit. Détails en magasin. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur pour un temps limitié ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

La Ville ajuste son Guide de planification stratégique

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu publie cette semaine son Guide de planification stratégique (GPS) révisé. Pas de virage radical, tout juste un réglage de précision dans les orientations et les façons de faire.

L'idée de se donner un plan stratégique a été lancée à la suite du regroupement municipal. Une vaste consultation tenue à l'hiver et au printemps 2004 a conduit à la publication du premier GPS, en juin de la même année. Plusieurs centaines de personnes y ont contribué. Il couvrait quinze thèmes ou champs d'activités.

L'exercice visait en somme à faire le portrait de Saint-Jean et de sa région, à définir une vision d'avenir de la collectivité et à identifier les moyens pour y parvenir. Un comité de suivi a ensuite été formé pour s'assurer que le GPS ne dorme pas sur une tablette. Il était prévu de réviser le plan au bout de cinq ans.

Finalement, l'exercice de révision s'est amorcé plus tôt en septembre dernier à la suite de l'entrée en fonction du nouveau directeur général, Daniel Desroches. Ce dernier a déjà déclaré en entrevue qu'à ses yeux, la planification stratégique a été un exercice fondamental. La collectivité de Saint-Jean s'est donné une vision de la nouvelle ville.

COHÉSION

L'automne dernier, les mêmes quinze champs d'activités ont été revus au travers de six ateliers de consultation tenus à l'automne. Un sommet a permis d'en faire la synthèse. Il y a deux semaines, le comité de suivi a validé et apporté la touche finale au nouveau GPS que la Ville dévoile cette semaine.

Avec le recul, est-ce que la planification stratégique a changé des choses? Y a-t-il eu des réalisations concrètes? En entrevue entouré de Sylvain Latour, chef de cabinet du maire, d'Anne Potvin, chef des communications de la Ville, et de Mario Verville, directeur du Service de l'urbanisme, M. Desroches assure que la démarche a donné des fruits. La politique de l'habitation, la politique environnementale, le plan de conservation découlent de la planification, souligne M. Verville.

Mme Potvin donne l'exemple des activités d'accueil pour les nouveaux arrivants, notamment pour les familles de militaires. Le Comité Priorité Éducation est aussi issu de la planification. Une consultation menée auprès d'intervenants gouvernementaux extérieurs à la région a révélé que l'image de Saint-Jean s'améliore.

LEADERSHIP

Le GPS révisé confirme les trois mots clés retenus lors du sommet de l'automne, soit le leadership, la communication et la responsabilisation.

D'abord le leadership. La Ville est sans doute l'institution la plus représentative de la collectivité. Elle a la responsabilité, mais aussi la légitimité pour agir, pour provoquer les choses, pour interpeller les différents intervenants socio-économiques et gouvernementaux qui oeuvrent au service de la population régionale.

La communication est une des retombées de la planification. C'est ressorti lors de la consultation de l'automne. Ce n'est pas encore parfait, mais les silos ont été brisés. Il faut communiquer entre partenaires, il faut faire connaître à la population les réalisations et les travaux des différents comités et la région doit rayonner à l'extérieur de son territoire.

Les enjeux de la planification stratégique ne sont pas uniquement la responsabilité de la Ville. Les citoyens, les groupes et organismes doivent de leur côté faire preuve de responsabilité dans le développement de la collectivité, particulièrement pour les enjeux qui relèvent de leur champ de compétence.

Le GPS révisé adopte une forme synoptique. Une série de tableaux dressent les enjeux, les actions à entreprendre, les maîtres d'oeuvre et les partenaires. Les quatre enjeux principaux demeurent le leadership de la Ville, le décrochage scolaire, la cohabitation des milieux urbain et rural et la valorisation du Vieux-Saint-Jean. L'achat local, l'environnement, le chantier de la 35, le contrôle du développement urbain, l'encadrement du développement urbain, le transport en commun, l'accès aux soins de santé comptent parmi les enjeux de deuxième niveau.

Le comité de suivi formé des représentants des différents organismes et institutions de la région demeure en place. Pour la plupart, ces représentants sont les directeurs généraux. L'expérience montre qu'ils participent personnellement aux réunions de suivi. Cinq comités sectoriels poursuivent aussi leurs activités. S'ajoute un comité de pilotage, qui s'assurera de la progression des mandats entre les réunions de suivi.

Il est possible de consulter et de télécharger le document sur le site Internet de la Ville, à www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca ■



(Photo Rémy Boily)

Le comité de suivi en pleine réunion pour valider la dernière mouture du GPS.

VENTE DE GARAGE
AU
835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE SEULEMENT
☑ Quincaillerie
☑ Outils
☑ Matelas
☑ Bois flottant
☑ Vernis
☑ Chauffage
☑ Mobiliers de cuisine
☑ Vanités
☑ Réfrigérateurs
☑ Vis et boulons
☑ Luminaires
☑ Plomberie
☑ Laveuses-sécheuses
☑ Peinture à plancher
☑ Bois franc
☑ Balancelles
☑ Articles de décoration
☑ Terre à jardin
☑ Paillis de cèdre
☑ Fumier de mouton
☑ Engrais de pelouse
☑ Articles de jardin
☑ et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
TOUT DOIT ÊTRE VENDU!
548808101A_20090513-sj

NOUVEAU À SAINT-JEAN
POUR ÊTRE BIEN...
TRAITEMENT PAR ONDES DE CHOC RADIALES
543850101A_20090513r
Bursite
Tendinite
Fascite plantaire
Épine de Lenoir
Calcification
LA SOLUTION...
450 358-4983
819, rue Samuel-de-Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)
WWW.CHIRO-IBERVILLE.COM

Berthelot rabroue Éco-Train

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

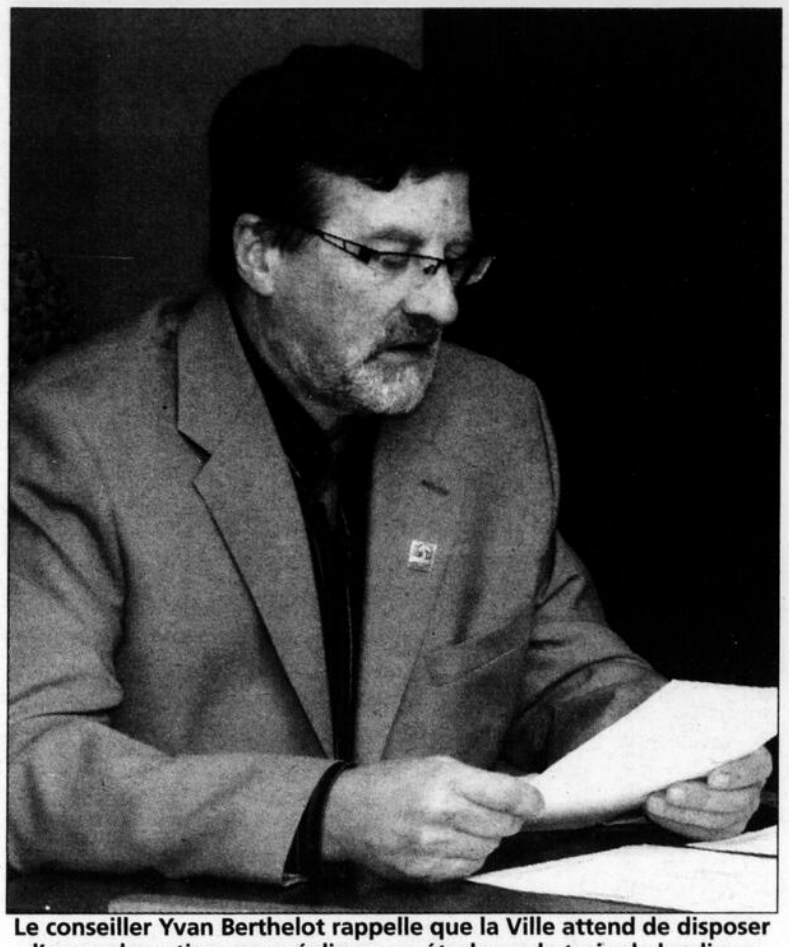
La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne bloque pas le projet de train de banlieue, insiste le conseiller Yvan Berthelot.

M. Berthelot a fait cette mise au point lors de la dernière séance du conseil. Il a raconté qu'il a dû intervenir auprès de l'organisme Éco-Train Saint-Jean-sur-Richelieu, lors du Salon d'été, tenu au Colisée Isabelle-Brasseur.

Grâce au soutien financier du député Dave Turcotte, Éco-Train a tenu un kiosque lors du salon. Le groupe voulait profiter de l'événement pour faire la promotion du train de banlieue auprès des visiteurs. En faisant la tournée du salon, a raconté M. Berthelot, il a entendu des membres de l'organisme affirmer à des citoyens que la Ville de Saint-Jean faisait obstacle au projet. Il a senti le besoin de les interpeller pour corriger l'information.

«Le conseil a une écoute favorable au projet de train», a commenté M. Berthelot en assemblée. La Ville attend d'obtenir les fonds pour réaliser une étude sur le projet. Le maire Gilles Dolbec a renchéri en rappelant que le dossier avait fait l'objet d'une promesse électorale lors de la dernière campagne provinciale. Il a dit compter sur les députés pour obtenir les fonds nécessaires à la réalisation d'une étude sur le projet d'une liaison ferroviaire entre Saint-Jean et Montréal.

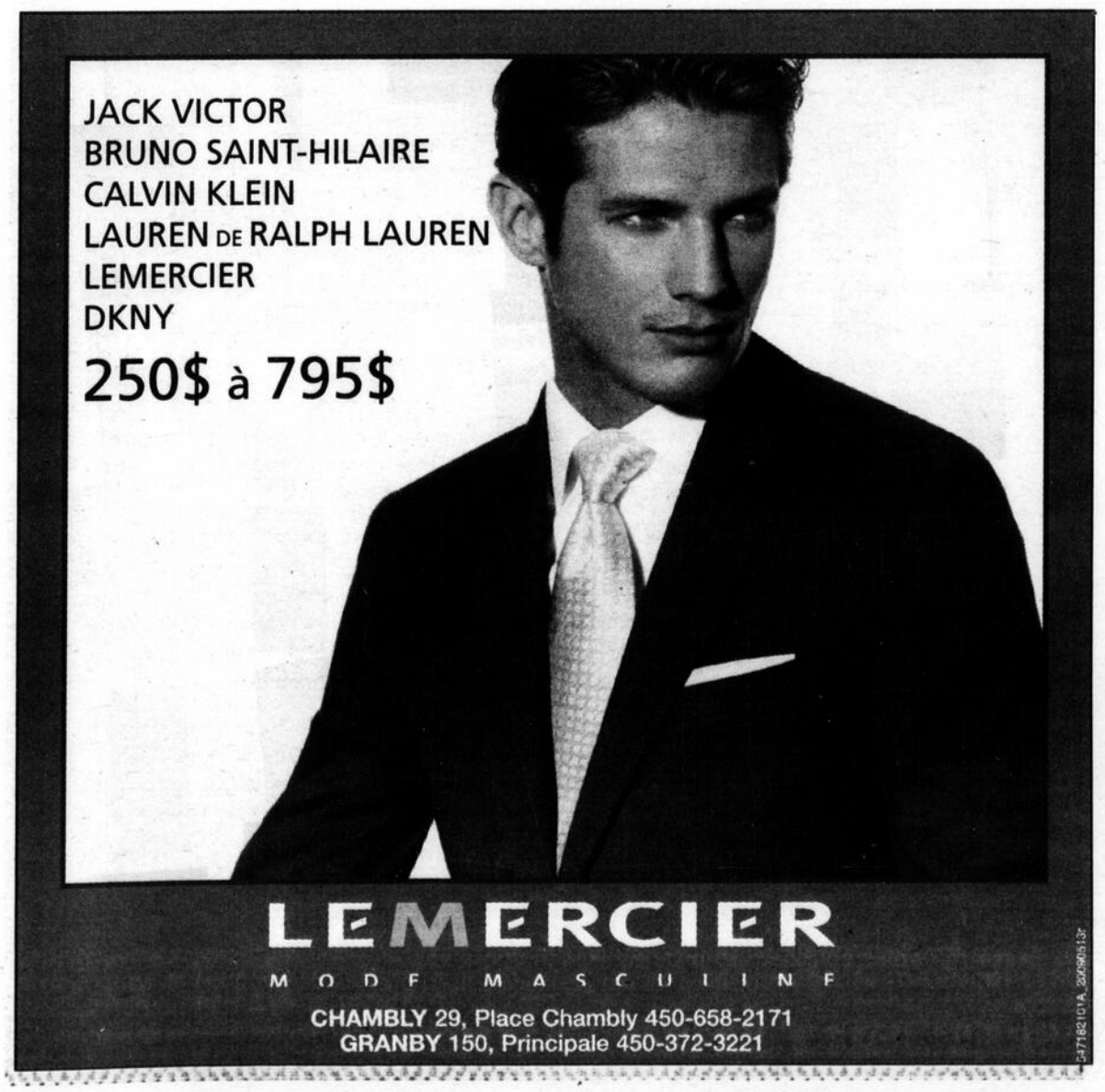
C'est l'Agence métropolitaine de transport (AMT) qui ferait vraisemblablement l'étude. Si la Ville en faisait partie, l'AMT prendrait à sa charge le coût d'une telle étude. Le président de l'AMT, Joël Gauthier, a déjà déclaré que l'Agence pourrait prendre l'initiative d'une étude, mais que cela faciliterait les choses si Saint-Jean en faisait la demande par résolution. De ses propos, on pouvait comprendre que les municipalités membres ne verraient pas nécessairement d'un bon oeil que l'AMT prenne à sa charge une étude pour une municipalité de l'extérieur de son territoire.



Le conseiller Yvan Berthelot rappelle que la Ville attend de disposer d'une subvention pour réaliser une étude sur le train de banlieue.

COÛT ÉLEVÉ

Une telle étude n'est pas donnée. On parle d'un coût dépassant les 100 000$. Non seulement faut-il évaluer la faisabilité technique de la liaison, mais il faut aussi étudier son potentiel commercial. Elle ne se limite pas à un sondage d'opinion. Dans le cas de Saint-Jean, l'étude devrait en plus évaluer le scénario de la voie du CN et celui de la voie du CP. ■





Partez en toute tranquillité

RACHETONS VOTRE BAIL DE TOUTES MARQUES!

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

CarProof

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète.
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique du véhicule par CarProof (carproof.com)



4 EN INVENTAIRE

PROMOTION
Un Honda Fit 2008
Tout équipé, incluant climatiseur
À partir de 64$/sem.
150 km
0$ comptant tout inclus
*Sur approbation de crédit



Un Honda Civic EX 2007 — 59 419 km — Spécial 17 395$
Très propre, manuelle, aileron, jantes en alliage, toit vitré, climatiseur, chargement de CD supplémentaire, lecteur MP3, groupe électrique.



RÉDUIT
Un Honda Civic DXA 2008 — 36 312 km — ~~17 595$~~ Spécial 16 995$
Automatique, groupe électrique, climatiseur, lecteur MP3, lecteur CD.



Un Honda Civic SE 2004 — 37 000 km — Spécial 10 995$
Automatique, climatiseur



Un Honda Civic DXG 2006 — 66 260 km — Spécial 13 995$
Très propre, manuelle, climatiseur, groupe électrique.



Un Honda Civic LX 2006 — 142 000 km — Spécial 10 995$
Propre, manuelle, miroirs chauffants, climatiseur, lecteur MP3, lecteur CD, groupe électrique.



Un Honda Civic DXG 2007 — 53 016 km — Spécial 14 995$
Très propre, automatique, groupe électrique, climatiseur, lecteur MP3, lecteur CD.



Un Honda Civic DX-G 2004 — 72 535 km — Spécial 9 495$
Manuelle, climatiseur, aileron.



Un Honda Civic DXG 2006 — 63 804 km — Spécial 14 495$
Très propre, manuelle, lecteur MP3, groupe électrique, climatiseur.



Un Honda Civic 2008 — 19 148 km — Spécial 17 595$
Très propre, automatique, climatiseur, groupe électrique.



Un Honda CR-V SE 2006 — 63 740 km — Spécial 19 995$
Très propre, 4 roues motrices, automatique, climatiseur, jantes en alliage, groupe électrique.

Passez nous voir, autres véhicules en inventaire.

Honda de Saint-Jean
Ventes: Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Visitez notre site
www.hondasj.ca
400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : 450 347-7567 ou 514 875-4626
HONDA Véhicules d'occasion Certifiés
HONDA

DE PASSAGE À SAINT-JEAN

Le candidat Éric Caire défend un programme de centre droit

Un des trois candidats déclarés à la chefferie de l'Action démocratique du Québec, Éric Caire, rencontrait, lundi dernier, l'exécutif de l'association adéquiste du comté de Saint-Jean qui est partagé sur l'appui à donner à un prétendant ou l'autre à la succession de Mario Dumont.

Tout en accueillant chaleureusement son ancien collègue, l'ex-députée Lucille Méthé ne s'affiche pas moins derrière Gilles Taillon. Pour sa part, Richard Merlini, ex-député de Chambly présent aux côtés de M. Caire lors de son passage à Saint-Jean, fait campagne en sa faveur.

M. Caire est de ceux qui prônent la tenue de l'élection du prochain leader adéquiste dès cet automne plutôt que d'attendre en février comme il a été annoncé. Histoire pour le prochain chef de se mettre plus rapidement au travail.

PERFORMANCE

Le député de La Peltrie reconnaît que son concurrent Gilles Taillon est connu du grand public, mais il pense qu'il a pour sa part réussi à faire sa marque auprès des membres de l'ADQ.

Militant au parti depuis dix ans, M. Caire fait valoir sa performance comme critique en santé et l'opposition qu'il a su faire à l'ancien ministre Philippe Couillard. Il rappelle qu'il a présenté trois projets de loi dont un sur la mixité dans les soins de santé.

Il estime avoir la capacité d'aller chercher des appuis dans divers milieux. Il se présente aussi comme un bon communicateur, une qualité importante pour un chef, souligne-t-il.

CENTRE DROIT

Éric Caire a déjà indiqué qu'il entendait présenter un programme de centre droit. Il dit croire en l'initiative individuelle, en la responsabilisation des citoyens. Il conçoit le rôle du gouvernement comme celui d'un accompagnateur. Il fait la promotion de la liberté de choix pour les familles et les personnes. Ainsi, est-il un ardent défenseur de la mixité (public-privé) au chapitre des soins de santé ou encore du choix du type de service de garde que préfèrent les parents.

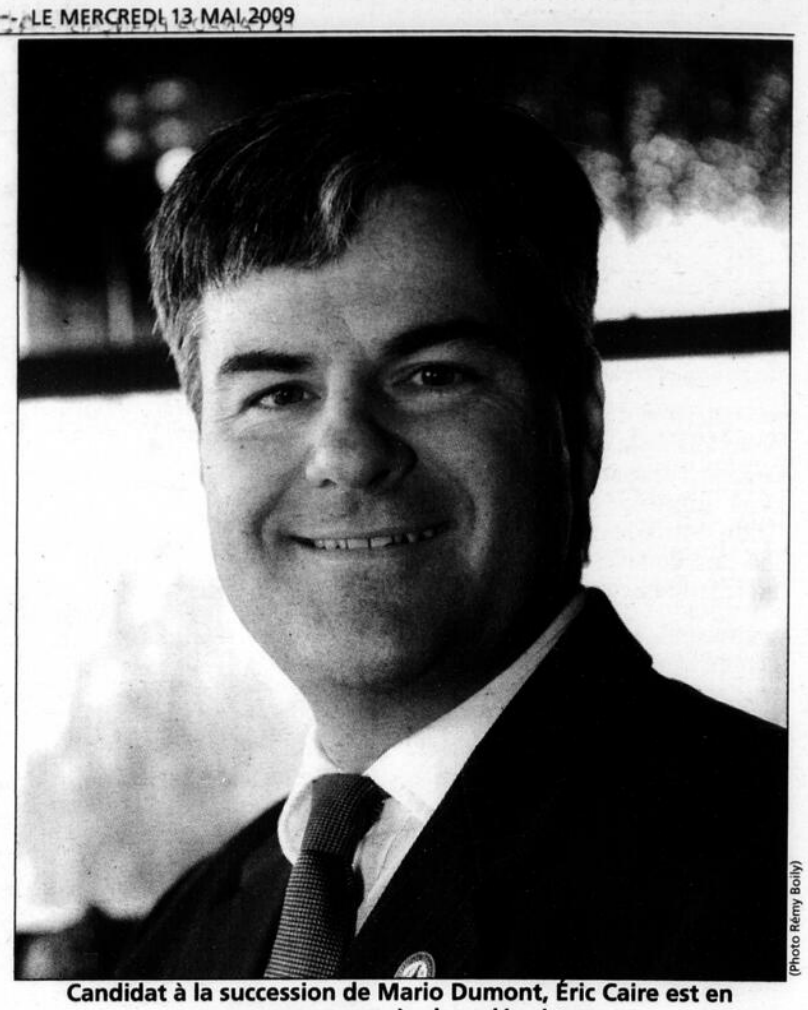
Il prône par ailleurs une décentralisation du système scolaire vers l'école. Le ministère de l'Éducation doit définir les compétences à atteindre, mais l'équipe-école doit déterminer les moyens pour y arriver, expose-t-il. Il maintient le discours de l'ADQ préconisant l'abolition des commissions scolaires qu'il qualifie de structures désuètes et inefficaces. Mais leur abolition n'est pas un objectif mais un moyen pour que l'école soit plus autonome, précise-t-il.

MUNICIPALITÉ

D'autre part, Éric Caire plaide pour que les municipalités deviennent des entités juridiques à part entière et ne demeurent plus de simples créatures du gouvernement québécois. Avec une existence constitutionnelle accordée aux municipalités, les fusions forcées n'auraient pu se faire, pense-t-il

Au plan des relations fédérales-provinciales, il se définit comme autonomiste. L'avenir du Québec est à l'intérieur de la fédération canadienne, croit-il. Mais il importe au Québec d'avoir tous les outils dans les domaines de la culture dont celui des communications, de l'économie et au plan social.

Quant au pouvoir illimité de dépenser du fédéral, il doit être encadré ou même aboli totalement pour éviter que le fédéral s'ingère dans les champs de compétences provinciales, conclut-il. ■



(Photo Rémy Boily)

Candidat à la succession de Mario Dumont, Éric Caire est en wcampagne auprès des adéquistes.

Connaître et comprendre...
l'ostéopathie



Jayson Lachance
Ostéopathe

L'ostéopathie en cours de grossesse

Lors de la grossesse, le corps de la femme enceinte subit des modifications importantes pour accueillir le fœtus. Même si chaque femme est différente, presque toutes s'accordent pour dire que ces transformations entraînent plusieurs inconforts.

En effet, pendant la grossesse, le volume de l'utérus augmente et comprime certains organes abdominaux, causant ainsi des troubles digestifs tels que des nausées, des ballonnements, de la constipation, des douleurs abdominales, etc.

D'autres transformations telles que, l'accroissement du poids vers l'avant, l'accentuation de la courbure lombaire, le changement de la mobilité du sacrum et du bassin peuvent générer des douleurs au bas du dos. Ainsi, plusieurs femmes auront des tensions dans certains ligaments, une augmentation de la pression sur les disques intervertébraux, des douleurs sciatiques, des douleurs au niveau du sacrum ou du coccyx, etc.

Et comme si cela n'était pas assez ... Certaines femmes peuvent aussi souffrir de jambes lourdes, d'hémorroïdes, et de maux de tête.

L'ostéopathe peut remédier à ces différents désagréments. En améliorant la mobilité des structures, les organes, articulations, nerfs ou veines retrouvent leur liberté de mouvement et sont moins susceptibles d'entraîner des douleurs. Il faut aussi souligner qu'optimiser la mobilité du bassin par l'ostéopathie, facilitera probablement votre accouchement.

Puisque nos traitements d'ostéopathie sont adaptés spécifiquement à la femme enceinte et au fœtus, ils ne sont ni dangereux ni nocifs pour le futur bébé. Ainsi, vous pourrez profiter à plein des joies de la maternité sans en éprouver les inconforts.

Centre HYGIE médical
Le premier centre à offrir des services de santé privés dans la région !
21, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-7070
www.centremedicalhygie.com
5285291O1A_20090513-j

NOUVEAU
Service dans la région





Linda Rhéaume, audioprothésiste et toute son équipe de professionnelles sont fières de vous annoncer l'ouverture d'une nouvelle clinique de prothèses auditives au 230, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

VENEZ NOUS RENCONTRER, UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

Sur place : les dernières technologies disponibles afin d'améliorer au maximum vos besoins en matière d'appareils auditifs.

Aussi offert : services professionnels pour patients CSST, vétérans, SAAQ et assurances privées

Renseignez-vous au 1 866 690-4530

5473451O1A_20090513r

PRÉSENT À L'INVESTITURE DE CLAUDE BACHAND

Duceppe dénonce la nouvelle illusion Ignatieff

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Présent vendredi à l'assemblée d'investiture du Bloc québécois qui a choisi sans surprise Claude Bachand comme candidat à une prochaine élection fédérale dans Saint-Jean, Gilles Duceppe a réservé ses attaques au nouveau chef libéral, Michael Ignatieff, dans son allocution.

Le conservateur Stephen Harper était l'adversaire à combattre à l'élection d'octobre dernier. Le libéral Ignatieff sera le concurrent le plus dangereux pour les bloquistes lors d'un prochain scrutin.

Le Bloc s'y prépare déjà. L'investiture dans le comté de Saint-Jean est la dixième tenue par cette formation politique qui prévoit avoir désigné une trentaine de candidats d'ici la fin juin. Une trentaine d'autres assemblées d'investiture auront lieu d'ici la fin septembre. Et je me représente, lance en riant Gilles Duceppe, dans une entrevue accordée au journal. Claude Bachand et lui sont parmi les vétérans du Bloc.

Si l'on décrit l'usure du pouvoir, peut-on parler aussi de l'usure de l'opposition? À cette question, le chef bloquiste répond qu'il n'y a pas d'usure pour un parti qui défend un projet de transformation radicale de la société. Le Bloc est un phénomène unique en Occident, enchaîne-t-il, faisant valoir qu'il n'y a pas d'autre formation politique qui reçoit l'appui des électeurs sachant à l'avance qu'ils perdront leurs élections.

ORGANISATION

Scrutin ou pas en 2009, le Bloc se dit prêt à faire face à la musique. Dans Saint-Jean, Claude Bachand n'hésite pas à affirmer qu'il a de loin la meilleure organisation.

Par ailleurs, le chef du Bloc ne laisse voir aucune inquiétude devant les derniers résultats des sondages. M. Duceppe rappelle que Stéphane Dion avait déjà rattrapé le Bloc dans les sondages. Mais le Bloc n'en respecte pas moins ses adversaires et se prépare à déballer les déclarations passées de Michael Ignatieff pour mieux lui faire la lutte.

Ce n'est pas la première fois qu'un politicien fédéraliste tentera le coup de la séduction avec les Québécois, a prévenu Claude Bachand, qui était en verve vendredi soir. Mais quand Ignatieff aura en balance les intérêts du Canada anglais et du Québec, il choisira ceux du Canada anglais, est-il catégorique, tout en étant confiant d'en convaincre ses électeurs.

CMR

Le député Bachand compte faire encore campagne sur le dossier du Collège militaire royal (CMR) de Saint-Jean pour que l'institution retrouve son statut universitaire et son budget annuel de 25 millions de dollars. Il répète que le CMR n'aurait pas été rouvert sans l'intervention du Bloc.

M. Bachand veut travailler aussi à la diversification des marchés d'exportations des entreprises, un thème qu'il avait abordé l'automne dernier. Ça ne va pas mal à Saint-Jean, a-t-il commenté en parlant de la situation économique. «Ils ne viendront pas nous dire qu'un mandat d'un député «séparatiste» ce n'est pas bon pour l'économie», a-t-il fait remarquer.

Des débats politiques en vue qui pourraient se transformer en thèmes de campagne, Gilles Duceppe en a énumérés quelques-uns dans son discours. Il a dénoncé le refus d'Ottawa de compenser le Québec pour l'harmonisation de la taxe de vente et la tps alors qu'il le fait pour l'Ontario. Il s'est objecté à ce que le Québec perdre sa Commission des valeurs mobilières.

Sur la protection de l'héritage de la loi 101, M. Duceppe se plaît à citer les écrits de M. Ignatieff de 1995. «Le Québec est un cas classique d'État ethnique en formation. Aussi longtemps qu'il demeurera à l'intérieur du Canada, sa politique linguistique peut être limitée et, dans certains cas contrecarrée. Si le Québec devenait souverain, les individus perdraient cette possibilité de recours et la voie serait ouverte à la tyrannie ethnique majoritaire».

Mais ce qui fait réagir encore plus vivement M. Duceppe actuellement, c'est l'idée lancée par Ignatieff de créer un réseau hydroélectrique «coast to coast». Projet qu'il juge inadmissible parce que le Québec n'a jamais reçu d'aide pour développer son énergie propre tandis qu'il payait pour le développement du nucléaire en Ontario et le pétrole en Alberta.

Il apparaît avant tout aux yeux de Gilles Duceppe que la situation économique sera au centre de la prochaine lutte électorale. Il entend faire la démonstration qu'un Québec souverain pourrait agir autrement et nous permettrait de mieux nous en sortir. Il n'est pas contre l'aide accordée à l'industrie de l'automobile, mais il dénonce le fait que trente-cinq fois moins d'argent soit consenti à l'industrie forestière. Un Québec souverain aurait aidé la forêt plutôt que l'auto. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Gilles Duceppe a vanté la ténacité de Claude Bachand, soulignant aussi son expertise en matière de Défense nationale et ses entrées auprès des Américains.

(Photo Rémy Boily)

Extermination 2000
Consultants et spécialistes en fourmis charpentières
5471901101A_20090513-gsmz
Dans le cadre de notre promotion «MERCI À VOUS, FIDÈLES CLIENTS», nous désirons féliciter nos heureuses gagnantes :
• Mme Pauline Limoges • Mme Dominique Dulude • Mme Monique Neiderer
ont gagné leur saison d'arrosage de traitements extérieurs contre les araignées et les fourmis, d'une valeur de 225$.
Nathalie & Réjean
450 359-0335
40, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.extermination2000.com

RÉSIDENCE JACQUES-CARTIER SUD
Résidence Certifiée
Pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes
Résidence avec service d'assistance personnelle
Un gage de qualité et de sécurité
1re résidence de la Montérégie à être certifiée par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie
Membre de l'ARCPQ
Visites sur rendez-vous
AGRANDISSEMENT
32 nouveaux studios et chambres tout confort
450.357.0030
485 Jacques-Cartier Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection Carillon)
www.residencejacquescartier.ca
5401841101A_20090513-mm

Jeune et rebelle dans l'âme.
Vulcan 900 2009
Kawasaki
Kawasaki Jet Ski 2009
Ultra 260X/260LX
Le Jet Ski que tout le monde remarque.
Concours MC 14 2009
Kawasaki
Meilleur rapport qualité-prix deux années consécutives
PLAN DE PROTECTION VIVA LE BON TEMPS
5457001101A_20090513-m
www.stjeanmoto.ca
ST-JEAN moto
8, ROUTE 104, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(SECTEUR IBERVILLE, SORTIE 3, AUTOROUTE 35)
450 347-5999

FROMAGERIE AU GRÉ DES CHAMPS

Un premier fromage de lait cru en moins de 60 jours

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

La Fromagerie Au Gré des Champs est le premier établissement au Canada a produire un fromage de lait cru en moins de 60 jours. Elle a récemment obtenu le permis pour le fabriquer. Le Péningouin est un fromage fermier à pâte demi-ferme de type lactique et non affiné.

Autrefois, il en coûtait un penny pour circuler sur le rang St-Édouard. La route serpentait en effet sur les terres d'un seigneur qui demandait un droit de passage aux citoyens. Pour obtenir son dû, il utilisait l'expression toute simple de «penny and going». Pour les Canadiens français qui ne maîtrisaient pas très bien l'anglais, la locution était reprise avec une intonation francophone. À partir de là, le chemin est devenu «le rang du péningouin».

En hommage à cette époque révolue et aux souvenirs des résidents du secteur, la fromagerie Au Gré des Champs a baptisé son dernier né le Péningouin. Le fromage n'est toutefois pas complètement nouveau. Jusqu'au mois dernier, les artisans le fabriquaient de lait pasteurisé.



(Photo Rémy Boily)

Suzanne Dufresne présente fièrement le Péningouin, un nouveau fromage de lait cru de la Fromagerie au Gré des Champs.

«Nous sommes les premiers au Canada à obtenir un permis pour confectionner un fromage de lait cru en moins de 60 jours, indique la propriétaire de l'entreprise», Suzanne Dufresne. Depuis l'épisode de la listeria, le ministère de l'Agriculture du Québec est en effet prudent avec les fromages de lait cru. De nouvelles normes ont été imposées aux producteurs, notamment sur les registres tenus à la ferme et les analyses mensuelles.

Malgré tout, l'entreprise a réussi à obtenir l'autorisation de produire son fromage à pâte demi-ferme de type lactique et non affiné, en avril dernier. La durée de conservation du produit n'étant pas très longue (deux à trois semaines), il n'est disponible qu'à la boutique du rang St-Édouard, dans le secteur Saint-Athanase, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

MEILLEUR AU GOÛT

Selon Suzanne Dufresne, la fabrication du Péningouin avec du lait cru fait toute la différence. «Il est bien meilleur. Son goût est beaucoup plus riche. C'est un fromage qui est très bon pour la santé. Il n'a pas été dénaturé par la pasteurisation. Il a donc conservé toutes ses enzymes qui sont excellentes pour la santé».

Le Péningouin s'ajoute aux trois autres fromages de lait cru de l'entreprise certifiée biologique, soit le Gré des Champs, le D'Iberville et le Monnoir. La fromagerie tire sa production d'une trentaine de vaches suisses. Elles se nourrissent dans des pâturages où poussent une quinzaine de fleurs et de fines herbes. Ces arômes caractérisent le goût du lait et lui donnent sa saveur originale. ■



Découvrez
le vrai visage de
St-Jean-sur-Richelieu.

Hebdos Québec a sondé 125 localités de la province pour découvrir les enjeux qui touchent vraiment les Québécois. Prochainement, Le Canada Français publiera un cahier spécial exclusif sur ce sondage fort révélateur. C'est à lire !

hebdos QUÉBEC

Une association de 150 journaux.

LE CANADA FRANÇAIS

546838101A_20090513-zmjz

FILS ÉLECTRIQUES

Choisissez le bon arbre!

À cette période-ci de l'année, les conditions sont les plus propices à la plantation d'arbres.

La société Hydro-Québec en profite pour rappeler aux citoyens de bien choisir les arbres qui seront plantés à proximité des lignes électriques. Le choix du bon arbre au bon emplacement évitera bien des problèmes au cours des années à venir. Selon la distance à laquelle on peut planter un arbre, il convient de choisir une essence plutôt qu'une autre. Et si on tient vraiment à une variété d'arbres précise, on doit le planter à une distance minimale de la ligne électrique.

Au moment de la plantation, il faut penser à la largeur et à la hauteur que l'arbre atteindra à maturité. Une marge suffisante par rapport aux fils électriques doit être respectée non seulement en tenant compte des caractéristiques de l'arbre, mais aussi de facteurs de risque comme la sensibilité aux vents et à la glace.

Pour aider les citoyens à faire des choix judicieux, Hydro-Québec consacre une section de son site Internet à la question de la végétation près des lignes électriques. À l'adresse www.hydroquebec.com/arbres, on trouve un outil en ligne («Distance-arbre-électricité») permettant de choisir l'essence d'arbre et la distance de plantation appropriée.

Cet outil offre deux possibilités. D'une part, on peut choisir un arbre en fonction de la distance séparant l'emplacement de la plantation et la ligne électrique. D'autre part, il permet de calculer la distance minimale de plantation selon l'arbre choisi. Plus de1200 essences d'arbres ou d'arbustes y sont répertoriés.

Les risques associés à la plantation d'un arbre trop près du réseau électrique sont multiples: danger d'incendie, risque de panne, dommage à l'arbre. De plus, ces arbres doivent faire l'objet d'un élagage périodique de la part d'Hydro-Québec afin d'assurer la sécurité du réseau électrique. Hydro-Québec vous invite donc à profiter de ces trucs et conseils pour choisir le bon arbre. ■

Depuis 1984
PAPA GEORGES
EST OUVERT
33, chemin des Patriotes Est
Saint-Jean-sur-Richelieu
Heures d'ouverture
Mois de MAI
du jeudi au dimanche
4 h 30 à la fermeture
450 347-4411
Découper et conserver ce numéro
5462131O1A_20090506-f

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

VILLE & RÉGION

PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Que sera demain ? Nous devons le planifier aujourd'hui...



Photo : Rémy Boily

La force de notre planification stratégique : une concertation sans précédent des partenaires du milieu

- Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
- Centre d'aide aux entreprises Haute-Montérégie
- Chambre de commerce du Haut-Richelieu
- Commission scolaire des Hautes-Rivières
- Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD)
- Corporation de développement communautaire
- Corporation du Fort Saint-Jean
- Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville
- Député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale
- Députée d'Iberville à l'Assemblée nationale
- Député fédéral du comté de Saint-Jean
- École St.Johns
- Garnison Saint-Jean
- Justice alternative du Haut-Richelieu
- MRC du Haut-Richelieu
- Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu
- Rues principales Vieux-Saint-Jean
- Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

En 2004, Saint-Jean-sur-Richelieu ville et région, entreprenaient un exercice de planification stratégique en vue de se doter d'une vision et d'orientations communes tout en favorisant une mobilisation des forces vives du milieu. À l'issue de cette démarche, le milieu s'est doté d'un document de référence pour la planification du développement de la Ville et de la région : un **G**uide de **p**lanification **s**tratégique, communément appelé le ***GPS***.

Depuis, le milieu fut le théâtre d'une concertation sans précédent, d'un développement ordonné et mieux planifié et d'une croissance démographique soutenue. Cinq ans plus tard, les orientations se devaient d'être actualisées.

La révision du GPS s'est donc réalisée entre mai et novembre 2008 et au-delà de 250 personnes représentant une centaine d'organismes y ont participé. Trois mots clé ont alimenté en grande partie les discussions :

> Leadership fort de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
> Communication
> Responsabilisation des organismes partenaires

Ces trois mots clé ont mené à l'élaboration d'un plan d'action qui interpelle tous les acteurs du milieu socioéconomique.

LES JEUX SONT FAITS : À NOUS D'AGIR !

Pour consulter le GPS : www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/planificationstrategique

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

VISION 2020

5455491O1A_20090513-z

Meilleure qualité!

FRUITERIE

Meilleurs prix!

HALLES

l'Avenue du Potager

Saviez-vous que...
Le melon d'eau est une source de vitamine C qui contribue à la santé des os, des cartilages, des dents et des gencives.

Melon d'eau
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
Sans pépins
39¢ /lb /86¢ kg

Fèves vertes
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
99¢ /lb /2,18$ kg

Pommes rouges et jaunes «Délicieuse»
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
99¢ /lb /2,18$ kg

Cantaloup
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
99¢ /ch.

Piments verts
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
99¢ /lb /2,18$ kg

Brocoli
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
99¢ /ch.

Kiwis
pr. importé no 1
Prix spécial !
5/99¢

Pêches
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
Nouvelle récolte
1,99$ /lb 4,38$ kg

Pommes «Spartan» et «McIntosh»
pr. Québec no 1
Prix spécial !
2/5$ Sac de 3 lb

Concombres
«Super Sélect»
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
5/1,99$

Échalotes et radis frais
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
2/99¢

Asperges
pr. É.-U. no 1
Prix spécial !
2,99$ /lb 6,58$ kg

Charcuterie

Pepperoni «Lesters»	Jambon à l'ancienne «Kent»	Rôti de porc «Schneiders»	Creton de porc «Maison Gaspésienne»	Pastrami «Déli Classic»
1,89$ ch.	3,99$ lb 8,80$ kg	6,99$ lb 15,41$ kg	3,99$ lb 8,80$ kg	3,99$ lb 8,80$ kg

Fromagerie

Brie blanc «Agropur»	Suisse régulier ou léger «Anco»	Rêverie 3 ans 4,99$ ch.	Rêverie 5 ans 5,69$ ch.	Feta dans l'huile «Rosenborg» Au choix	Edam Vent des Îles «Riviera»
8,18$ lb 17,99$ kg	3,99$ ch. 130 g	4,29$ ch. 1 an		2,89$ lb /150 g	9,06$ lb 19,99$ kg

Produits réfrigérés

Yogourts assortis «Liberté» 175 ml	Bruschetta «Fontaine Santé» 240 g	Oeufs extra gros blancs «Pétrin»	Fromage à la crème «Liberté» 250 g	Crème à café 10% «Québon» 1 litre
89¢ ch.	2,99$ ch.	2,49$ douz.	3,99$ ch.	4,29$ ch.

Épicerie

Pains «Betty» hot dog ou hamburger Paquet de 12	Lasagne «Italpasta» Au choix 375 g-500 g	Céleri-rave émincé «Elysée» 750 ml	Oranges mandarines «Tousain» 284 ml	Salade de fruits exotiques «Mr. Goudas» 796 ml
1,99$ ch.	2,69$ ch.	2,99$ ch.	79¢ ch.	2/4$

5333041O1A_20090513-ss

Interac PAIEMENT DIRECT

LES HALLES DE SAINT-JEAN

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 450.349.3209

Spéciaux valables du lundi 11 mai au dimanche 17 mai 2009 ou jusqu'à épuisement.

Barnabé MAZDA

mazda

ÉVÉNEMENT
PASSEZ à la VITESSE MAZDA

1 3 5
2 4 6



Modèle GT illustré

Modèle GT illustré

Mazda 3 GX 2010

ACHAT à partir de 15 995$†

LOCATION à partir de 199$* par mois, pour 60 mois. Transport et préparation en sus. Comptant initial de 2995$. 0$ dépôt de sécurité.

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois†

Mazda 3 SPORT GX 2010

ACHAT à partir de 16 995$†

LOCATION à partir de 219$* par mois, pour 60 mois. Transport et préparation en sus. Comptant initial de 3995$. 0$ dépôt de sécurité.

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois†



Modèle GT illustré

Mazda5 GS 2009

ACHAT à partir de **16 995$†**

AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER

écoÉNERGIE
PRIX ÉCOÉNERGIE POUR LES VÉHICULES 2009*

★ ★ ★ ★ ★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE**

CX-7 GS 2009

ACHAT à partir de **24 995$†**

AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER

★ ★ ★ ★ ★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION**



Modèle GT illustré



Modèle GT-V6 illustré

Mazda6 GS 4 CYL. 2009

ACHAT 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois††

LOCATION à partir de **299$*** par mois, pour 48 mois. Transport et préparation en sus. Comptant initial de 2 995$. 0$ dépôt de sécurité.

MEILLEURE NOUVELLE VOITURE DE L'ANNÉE
LE GUIDE DE L'AUTO 2009

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON . PROGRAMME D'ASSITANCE ROUTIÈRE . GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR.

†Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et les Mazda Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et les Mazda5 GS (E6SD59AA00) et les Mazda CX-7 GS (PVSJ89AA00) 2009 neufs. Frais de transport et préparation (Mazda 3 : 1 395$; Mazda5 et Mazda CX-7 : 1 535$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. ††Financement à l'achat aux particuliers de 2,9% jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda3 2010 neufs et de 0% jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda6 2009 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) et des Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et des Mazda GS 4 cyl. (G4SY69AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395$ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres valables du 1er mai au 1er juin 2009. *D'après les cotes de consommation de carburant 2009 publiées par Ressources naturelles Canada. Essais mené sur les Mazda CX-7 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safecar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

606, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-6835

546903101A_20090513-J

Barnabé MAZDA

Le nouveau MAZDA de la région

Laissez-nous le soin d'entretenir votre véhicule Mazda.

MAZDA 3 2010 À partir de **15 995$**



606, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-6835

Barnabé Saint-Jean KIA

KIA Le fabricant automobile qui connaît la plus forte croissance au monde!

SOUL 2010



210, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-2835

Plus de 100 véhicu

GROUPE BAR

4 concessionna

Un Mazda CX-7 GT turbo 2007
Impeccable
48 824 km
26 995$



Un Mazda 6 2005
50 963 km
13 995$



Un Mazda 3 2005 55 799 km	**11 995$**
Un Mazda 3 2005 67 926 km	**11 995$**
Un Jeep Liberté ltd 2004 87 895 km	**11 995$**
Un Mazda 3 sport 2005 69 690 km	**11 495$**
Un Mazda 3 2005 82 634 km	**10 995$**
Un Toyota Matrix XRS 2003 112 879 km	**9 995$**
Un Pontiac Vibe Base 2004 46 853 km	**9 995$**
Un Kia Rio 2004 95 942 km	**4 495$**
Un Chrysler Sebring LX 2004 120 690 km	**5 495$**
Un Hyundai Elantra 2003 69 331 km	**6 995$**
Un Mazda Protegé 5 2002	**7 495$**
Un Mazda 6 V6 2005 50 963 km	**13 995$**
Un Dodge Caliber SXT 2007 5 936 km	**15 995$**

Un Honda Civic 2003
Manuelle
92 500 km
8 995$



Un Toyota Yaris 2007
Manuelle
28 900 km
12 495$



Un Kia Rio RS 2003 114 849 km	**3 995$**
Un Kia Sedona EX luxe 2002 158 300 km	**3 995$**
Un Mazda Protegé 2002 143 500 km	**4 495$**
Un Kia Spectra GSX 2003 97 634 km	**5 495$**
Un Suzuki Aerio 2002 115 670 km	**6 495$**
Un Suzuki Swift 2004 118 224 km	**6 495$**
Un Dodge SX 2005 66 500 km	**6 995$**
Un Dodge Caravan 2005 89 685 km	**8 495$**
Un Toyota Echo 2004 54 526 km	**9 495$**
Un Mazda Tribute 2002 89 325 km	**9 995$**
Un Dodge Dakota 2003 44 123 km	**11 995$**
Un Dodge Caliber 2007 10 050 km	**13 795$**
Un Dodge RAM 1500 SLT 2004 76 998 km	**15 995$**

546900101A_20090513-sz

Barnabé MAZDA

Saint-Jean
Barnabé KIA

Barnabé Napierville SUZUKI

La qualité japonaise à votre portée

SX4 à hayon

À partir de **14 995$**



442, rue Saint-Jacques
Napierville
450 245-0606

Barnabé Auto

CHRYSLER DODGE Jeep

Depuis plus de **40 ans** à votre service

Dodge Journey

Véhicule 7 places au meilleur prix



435, rue Saint-Jacques
Napierville
450 245-3313

hicules d'occasion

ARNABÉ.COM

naires pour mieux vous servir



Un Suzuki Grand Vitara 2006
62 200 km
14 995$



Un Suzuki SX4 JX 2008
42 800 km
12 995$

Un Suzuki Swift Base 2008 10 km	**13 299$**
Un Suzuki Aerio SE 2006 43 143 km	**10 995$**
Un Suzuki Aerio AWD 2004 85 726 km	**8 995$**
Un Hyundai Accent GS 2002 123 646 km	**4 495$**
Un Suzuki Aerio GL 2002 110 765 km	**4 995$**
Un Nissan Sentra 2002 127 820 km	**4 995**
Un Suzuki Aerio Fastback S 2003 140 753 km	**5 995$**
Un Suzuki Vitara 2001 135 778 km	**6 495$**
Un Suzuki Aerio berline 2003 96 939 km	**7 495$**
Un Suzuki Swift Base 2006 57 340 km	**7 995$**
Un Suzuki Aerio berline GLX 2004 112 813 km	**7 995$**
Un Hyundai Elantra 2005 88 601 km	**7 995$**
Un Suzuki SX4 sport 2008 35 km	**17 995$**

Napierville
Barnabé SUZUKI

Un Dodge Caliber SXT 2007
43 300 km
13 995$



Un Dodge Ram 1500 SLT 4 x 4 2005
60 950 km
18 995$



Un Dodge Caliber SXT 2007	**13 995$**
Un Dodge Ram 1500 4x4 Quad SLT 2001 62 421 km	**10 995$**
Un Mazda Tribute LX V6 2002 89 325 km	**9 995$**
Un Dodge Caravan 2005 90 040 km	**8 695$**
Un Suzuki XL-8 JLX 2002 111 565 km	**8 495$**
Un Hyundai Elantra 4-dr GL/VE 2003 63 592 km	**6 595$**
Un Dodge Caravan SE 2003 85 075 km	**6 995$**
Un Chrysler Concorde 2004 106 090 km	**7 995$**
Un Pontiac Vibe 2007 24 100 km	**14 595$**
Un Mazda 5 2007 25 138 km	**16 595$**
Un Suzuki Grand Vitara JLX 2006 81 617 km	**16 495$**
Un Dodge Ram 1500 SLT Quad Cab sport 2005 102 792 km	**17 995$**
Un Dodge Ram 1500 4x4 Quad SLT 2005 59 912 km	**18 995$**

Barnabé Auto CHRYSLER DODGE Jeep

KIA PRÉSENTE LA
FORTE 2010
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
15 695 $



KIA
10 ANS AU CANADA

SOLDES ANNIVERSAIRE

OU ET **0 %** FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES 2009◆

Ce mois-ci seulement!



SOUL 2010
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE **15 495 $***

1.6 L, 4 cylindres DACT, 16 soupapes, ou en option 2,0 L DACT, 16 soupapes
Commandes audio/téléphone au volant
Capacité Bluetooth® mains libres
Glaces avant chauffants

SUR AUTOROUTE : 6,3 L/100KM
EN VILLE : 7,7 L/100KM

RIO 2009 BERLINE 4 PORTES
ACHETEZ-LA À PARTIR DE ~~13 595 $~~ **9 995 $*** PRIX D'ACHAT OU ET **0 %** FINANCEMENT

Moteur à 4 cylindres de 1,6 L DACT
Système stéréo AM/FM CD/MP3 avec prises d'entrée auxiliaire
Système d'entrée sans clé
Système d'extinction sans fil pour téléphone cellulaire®

msn autos CHOIX DE L'ÉDITEUR

SUR AUTOROUTE : 5,9 L/100KM
EN VILLE : 7,3 L/100KM



RONDO 2009
ACHETEZ-LE À PARTIR DE ~~19 995 $~~ **17 495 $*** PRIX D'ACHAT OU ET **0 %** FINANCEMENT

Moteur à cylindres de 2,4 L à 16 soupapes, DACT, à distribution variable des soupapes (CVVT) et DACT en tandem
Boîte automatique à 6 rapports
Freins ABS, contrôle électronique de stabilité et antipatinage de série

msn autos CHOIX DE L'ÉDITEUR

SUR AUTOROUTE : 7,5 L/100KM
EN VILLE : 10,6 L/100KM



★★★★★
Cote de résistance aux impacts
NHTSA - Impacts frontaux††

POUR UN ACHAT **SANS SOUCI**

KIA AVANTAGE INTÉGRITÉ

Dès maintenant, achetez tout nouveau véhicule Kia et nous vous permettrons de le ramener si vous perdez votre emploi au cours de l'année suivante. Si l'achat d'un nouveau véhicule entraîne beaucoup d'émotions, les soucis, eux, ne devraient pas être de la partie.

échelon

5 ans de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS~

FIÈRE DE SOUTENIR Habitat for Humanity Habitat pour l'humanité

Le Programme Mobilité KIA

500$ Rabais

Bluetooth® SIRIUS RADIO SATELLITE
MAINTENANT OFFERT SUR CERTAINS MODÈLES

KIA KIA MOTORS Surprenez-la toute

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

◆ Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO5429)/le Rondo LX AT 2009 (RN7519) est de 9 995 $/17 495 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/2 500 $ selon un PDSF de 13 595 $/19 995 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 650 $ sont exclus. ◆ Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO5429)/le Rondo LX AT 2009 (RN7519) est de 9 995 $/17 495 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/2 500 $ selon un PDSF de 13 595 $/19 995 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 650 $ sont exclus, ainsi que les taxes et les frais d'immatriculation, d'assurance et de financement. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ◇ Soldes Anniversaire et 0 % de financement à l'achat ou à la location sur tous les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ◇ Soldes Anniversaire et 0 % de financement à l'achat ou à la location sur tous les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ◇ Soldes Anniversaire et 0 % de financement à l'achat ou à la location sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia autorisé, pour une durée maximale de un an après la date d'achat et couvre une valeur résiduelle maximale de 60 %. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. > La consommation sur autoroute/en ville de la Soul 2010 1,6L MT est de 6,3 L/7,7 L, la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/ 7,3 L, du Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont établies selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ‡ Le score vert de du Rio/Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission automatique d'assurances générale. > La consommation sur autoroute/en ville de la Soul 2010 1,6L MT est de 6,3 L/ 7,7 L, la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/ 7,3 L, du Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont établies selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ‡ Le score vert de du Rio/Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission automatique des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. † Visitez autos.msn.com pour toutes les précisions. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ❖ Disponibilité tardive de l'option mains libres Bluetooth. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ❖ Pour chaque véhicule Kia vendu, nous remettrons les dons à Habitat pour l'humanité. Visitez www.habitat.org pour tous les détails. La technologie Bluetooth et la radio satellite SIRIUS® sont offertes sur certains modèles 2009. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. © 2009 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. ~Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 $ de Kia. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. ~Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 mai 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

KIA St-Jean

210, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-2835



Robert Laviolette conseiller aux ventes
Stéphanie Roy directrice commerciale
Daniel Vincent directeur des ventes

5468991011A_20090513r

Gagnez une envolée tout en aidant les plus démunis

ARIANE **GUILLEMETTE-MUNGER**
ariane.guillemette-munger@canadafrancais.com

Le pilote de montgolfière Daniel Larivière propose à trois personnes de s'envoler avec lui à bord de son ballon *Dan, Le Fou Du Roi*, le 24 mai prochain. Pour être de ces chanceux, il suffit d'apporter des denrées pour la Saint-Vincent de Paul à l'un des points de chute déterminés par l'organisme. Les donateurs seront alors éligibles au tirage qui aura lieu le 22 mai en soirée.

En tant que travailleur saisonnier, Daniel Larivière sait qu'il est parfois difficile de joindre les deux bouts. À une certaine époque, il a d'ailleurs dû se tourner vers la banque alimentaire de la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean pour garnir son garde-manger.

«L'an dernier, lorsque j'ai acheté le ballon, j'avais l'idée de faire un concept «Payer au suivant» avec la Ville, mais j'ai reçu la montgolfière trop tard. Cette année, je me reprends avec la Saint-Vincent de Paul, une cause qui me tient particulièrement à coeur», indique celui qui compte 176 heures de vol à son actif, dont plus de 17 avec *Dan, Le Fou Du Roi*.

M. Larivière invite ainsi la population à faire preuve de générosité en apportant des denrées de qualité à l'un des trois points de chute, soit le bureau du député Dave Turcotte (100, rue Richelieu), les locaux de Vision Caméléon (620, boul. Industriel) ou le siège social de la Société Saint-Vincent de Paul (250, Mercier). La date limite pour faire un don de nourriture et être du tirage est le 22 mai, à 16 heures.

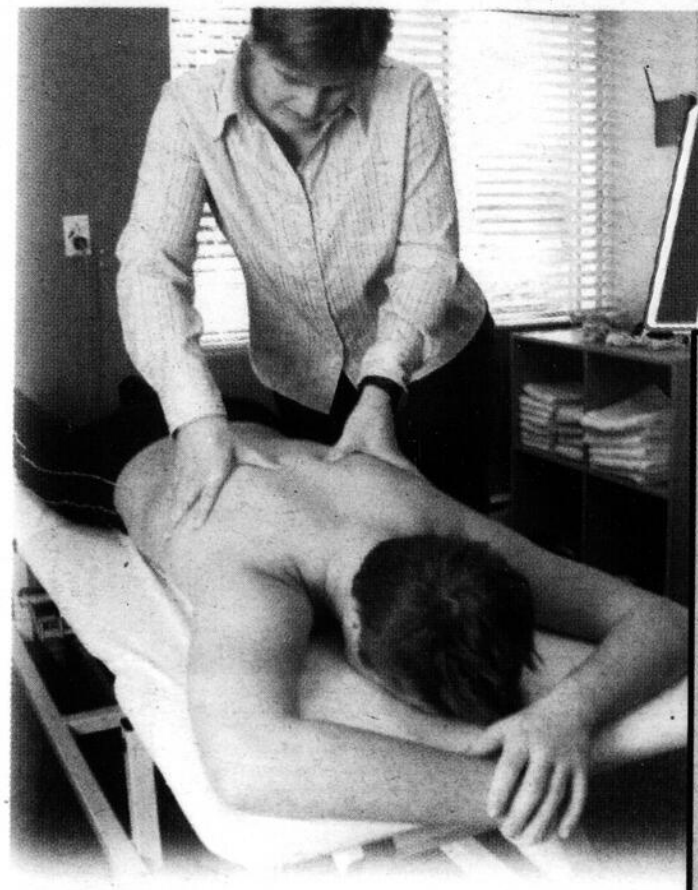

(Photo Rémy Boily)

Le propriétaire de la montgolfière *Dan, Le Fou Du Roi*, Daniel Larivière, invite la population à faire preuve d'une grande générosité en apportant des denrées à la Saint-Vincent de Paul.

ENVOLÉE

Le voyage à bord de *Dan, Le Fou Du Roi* sera d'une quarantaine de minutes et prendra la direction que voudront bien lui donner les vents le soir venu. Le départ se fera à l'arrière de L'Auberge Harris, sur la partie gazonnée, le dimanche 24 mai. En cas de mauvaise température, l'activité sera reportée le dimanche suivant, soit le 31 mai.

Pour en connaître davantage sur la montgolfière de Daniel Larivière, le pilote vous invite à consulter le site www.sparkyballoon.com ■



Mois national de la physiothérapie

Sac à dos : source de lumbago?

Jusqu'au 21 mai, les physiothérapeutes de tout le pays ouvrent leurs portes afin de faire connaître la physiothérapie à la population, mais surtout démontrer l'importance d'adopter de saines habitudes pour prévenir les problèmes. En effet, le Mois national de la physiothérapie est le moment idéal pour reprendre les activités qui nous permettent de garder la forme.

Bien sûr, un des meilleurs moyens de demeurer en santé est de faire de l'exercice physique. Toutefois, d'autres éléments sont à considérer, tels que l'utilisation du sac à dos. Les sacs à dos sont un des meilleurs moyens pour transporter des articles pour le travail, l'école ou les loisirs. Cependant, selon l'Association canadienne de physiothérapie (ACP), transporter un sac à dos trop chargé ou le porter incorrectement peut entraîner une mauvaise posture, un étirement excessif des tissus mous du cou et du dos et des blessures aux muscles et aux articulations.

L'ACP recommande donc les sacs à dos qui comportent les caractéristiques suivantes :

- Dos rembourré – afin de réduire la pression dans le dos et d'empêcher le contenu du sac de s'y enfoncer.
- Courroies d'épaules et de poitrine rembourrées et profilées – afin de réduire la pression sur le corps et de bien équilibrer le poids.
- Ceinture pour la taille ou courroie pour les hanches – afin d'aider à répartir une partie de la charge sur le bassin.
- Courroies de compression – situées sur les côtés ou au bas du sac à dos pour aider à comprimer et à stabiliser le contenu.

Dans le cadre du mois, gardez en tête que les physiothérapeutes sont des spécialistes de la mobilité, aussi bien pour les personnes en bonne forme qui veulent des conseils que pour les personnes blessées qui ont des besoins

clinique de physiothérapie du fort

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE DU FORT

450-348-4444

921, boul. du Séminaire Nord

Physiothérapie conventionnelle et sportive
R.P.G. Rééducation Posturale Globale
Traitement de scolioses et postures
Massothérapie

Rééducation Posturale Globale

5472691O1A_20090513-zj

KINATEX SPORTS PHYSIO

Physiothérapie

Thérapie manuelle, Physiothérapie du sport, Rééducation périnéale, Physiothérapie pédiatrique

Autres services offerts

Ostéopathie, Acupuncture, Massothérapie, Ergothérapie, Orthophonie et Diététiste

87, boul. St-Luc, suite 7et 8, St-Jean-sur-Richelieu
Autre point de service : 900, boul. Séminaire N., local 300
Téléphone 450 349-0086 • Télécopieur 450 349-0078

5468971O1A_20090513-jlz

physiotherapie-20090513-j

Les composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ❖ Pour chaque véhicule Kia vendu, nous remettrons les dons à Bluetooth et la radio satellite SIRIUS® sont offertes sur certains modèles 2009. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. © 2009 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. habitat pour l'humanité. Visitez www.habitat.org pour tous les détails. La technologie Bluetooth est offerte sur certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 mai 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Des activités pour souligner les 15 ans de Famille à coeur

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

Famille à coeur a 15 ans. Les samedis 16 et 23 mai, la maison de la famille du Haut-Richelieu organisera deux activités pour souligner son anniversaire. Celles-ci coïncideront avec la Semaine québécoise des familles, sur le thème «Pour un Québec famille».

Famille à coeur sera du nombre à la grande tournée des ventes-débarras, le samedi 16 mai prochain. Une grande vente familiale d'articles pour bébés et pour enfants se déroulera toute la journée dans son stationnement, au 130, rue Saint-Georges. Ce sera bien sûr l'endroit pour y réaliser des aubaines, mais aussi pour profiter de l'animation sur place. Des hot dogs et des rafraîchissements seront en vente à prix abordable.

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu apportera son concours à l'événement. Des policiers offriront des conseils pour l'ajustement sécuritaire des sièges d'autos pour enfants. Ce sera aussi le moment idéal pour faire remplir un carnet d'identification pour enfant, lequel est particulièrement utile en cas de disparition.

Afin de continuer à parfaire l'excellence de son Courrier Plume et à répondre aux besoins des enfants, la maison de la famille organise un souper spaghetti, le samedi 23 mai. Les familles sont attendues nombreuses au repas qui sera servi entre 17 heures et 20h30, dans le gymnase de l'école Providence.

Le Courrier Plume, service phare de Famille à coeur, compte sur le dévouement de 60 bénévoles. Les 5000 élèves de 19 écoles de la MRC qui y participent trouvent chez leurs correspondants une oreille attentive à leurs joies et leurs préoccupations. Les billets pour le souper sont en vente dès maintenant chez Famille à coeur au coût de 13$ pour les adultes et de 8$ pour les enfants de 5 à 12 ans. Les enfants de moins de 5 ans mangent gratuitement.

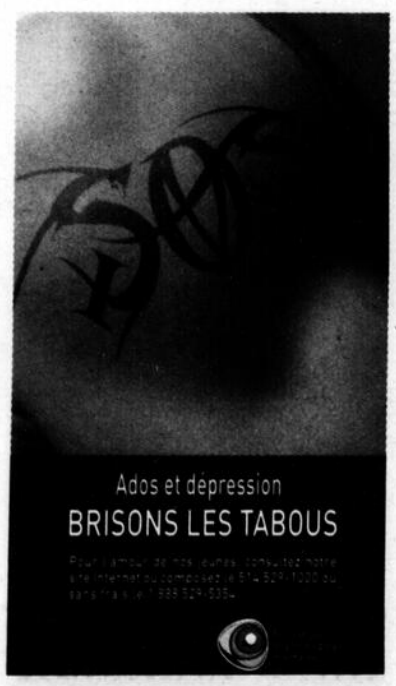
À L'AFFÛT DES BESOINS

Depuis 1994, la maison de la famille du Haut-Richelieu s'efforce de suivre l'évolution des besoins des familles. Être à l'affût des dernières tendances est d'autant plus important aujourd'hui avec l'arrivée de familles immigrantes dans la région, souligne Manon-Hélène Desjardins.

Avant de devenir directrice générale de Famille à coeur, Mme Desjardins a d'abord été un parent membre de l'organisme, puis bénévole. «Famille à coeur donne aux parents des outils pour gagner de la confiance et de la maturité. C'est très rassurant», dit-elle.

Si la maison de la famille est bien connue auprès de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et du centre local de santé, elle l'est moins auprès des citoyens. Or, rappelle Mme Desjardins, les services de Famille à coeur s'adressent à toutes les familles du Haut-Richelieu.

L'an dernier, l'organisme a offert une trentaine d'ateliers, groupes d'entraide, activités et services différents auprès de 6500 personnes. Participer à l'une des deux prochaines activités de Famille à coeur est une bonne façon de découvrir sa programmation. On peut aussi communiquer avec la maison de la famille au 450 346-1734. ■



MIEUX CONSOMMER

En Montérégie, on suit le courant collectif.

Remplissez le questionnaire du Diagnostic résidentiel MIEUX CONSOMMER[1] et obtenez gratuitement un rapport de recommandations personnalisé incluant une estimation, en dollars et en kilowattheures, des économies d'énergie que vous pourriez réaliser. Vous encouragez du même coup la réalisation d'un projet dans votre collectivité.

Pour chaque rapport, Hydro-Québec versera[2]
30$ à votre collectivité + 5$ s'il est émis en ligne

CANDIAC – Aménagement d'un parcours santé au parc de la Promenade
CHÂTEAUGUAY – Amélioration des aménagements au terrain de tennis Carlyle, au parc de la Commune et à la Maison des jeunes
DELSON – Aménagement du parc Arthur-Trudeau
HEMMINGFORD (CANTON) – Aménagement d'un terrain de soccer
HEMMINGFORD (VILLAGE) – Installation d'une glissade au parc communautaire
HENRYVILLE – Remplacement des bandes de la patinoire
KAHNAWAKE – Amélioration de la bibliothèque municipale Skawenni:io Tsi Iewennahnotáhkwa
LA PRAIRIE – Aménagement du parc de conservation de la rivière Saint-Jacques, d'une réserve archéologique et d'un centre de diffusion du patrimoine archéologique
MERCIER – Entraide Mercier pour mieux consommer !
MONT-SAINT-GRÉGOIRE – Au soccer – Habillons nos jeunes !
NAPIERVILLE – Construction d'un bâtiment pour le club de l'âge d'or et le service des loisirs et installation d'une enseigne électronique pour annoncer les activités et événements
NOYAN – Amélioration du parc municipal MacCallun
SAINTE-ALEXANDRE – Amélioration des équipements du parc municipal
SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU – Acquisition d'un module de jeu pour le parc Au vent fou
SAINT-CONSTANT – Aménagement d'un jeu d'eau
SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE – Réaménageons notre parc !
SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS – Revitalisation du parc du Centenaire
SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE – Achat d'équipements de loisirs
SAINTE-CATHERINE – La bibliothèque, un lieu de référence pour tous les citoyens
SAINTE-CLOTILDE-DE-CHÂTEAUGUAY – Remplacement des bandes de la patinoire et acquisition d'un projecteur pour la bibliothèque
SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE – Rénovations au Centre des loisirs Clarenceville/Noyan
SAINT-ISIDORE (PAROISSE) – Aménagement d'installations sanitaires à l'église Saint-Isidore
SAINT-JACQUES-LE-MINEUR – Aménagement d'un parc communautaire et achat de nouveaux luminaires pour le secteur urbain
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU – Création d'un complexe jeunesse
SAINT-MATHIEU – Achat de livres et remplacement du mobilier pour la bibliothèque municipale
SAINT-MICHEL – Aménagement d'un kiosque au parc de la rue des Flamants
SAINT-PATRICE-DE-SHERRINGTON – Réaménagement du terrain de tennis
SAINT-PHILIPPE – Soyons allumés... éclairons notre piste cyclable !
SAINT-RÉMI – Réaménagement du comptoir de prêt de la bibliothèque
SAINT-SÉBASTIEN (PAROISSE) – Construction d'un abri pour tables à pique-nique dans le parc de l'Amitié
SAINT-VALENTIN – Achat de livres pour la bibliothèque
VENISE-EN-QUÉBEC – Aménagement d'un planchodrome

Remplissez le questionnaire en visitant le **courantcollectif.com/35**.

1. Certaines conditions s'appliquent. 2. Offre d'une durée limitée. Valable jusqu'au 28 octobre 2009 inclusivement. Valable seulement pour un premier diagnostic relatif à votre résidence actuelle. D'autres conditions s'appliquent.

Hydro Québec

5480802101A_20090513-1

ACTUALITÉ

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Joie de vivre

Le mouvement Joie de vivre invite les personnes séparées ou divorcées à se joindre à son groupe, le jeudi 14 mai, à 19h30, au 218, rue Jacques-Cartier Nord (derrière la cathédrale). Information: 450 358-9071 ou 450 359-9300.

Carrefour GaiEs

Le Carrefour GaiEs souligne la Journée internationale contre l'homophobie, le jeudi 14 mai, à 19h30, au 148, rue Jacques-Cartier N. Il y aura également un pique-nique printanier, le lundi 18 mai. Information: 450 358-2336.

Dépendants affectifs

Les Dépendants affectifs anonymes se rencontrent le samedi 16 mai, à 10 heures, au Centre des oeuvres, 40, rue Frontenac. Stationnement au stade municipal. Information: 450 349-4817.

Complexe Oasis

Le Complexe Oasis organise une vente-débarras au profit d'Ostéoporose Canada, le samedi 16 mai. Information: 450 349-5861.

Le Terminus

Le bar terrasse Le Terminus sera ouvert toute la nuit à l'occasion d'un billard-o-thon de 24 heures et plus au profit de la Marche de la mémoire de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu, le vendredi 15 mai. Le joueur David Ouellet attendra ses adversaires dès 18 heures, au 312, rue Champlain pour 1$ la partie. Entrée libre.

Sanctuaire Sabrevois

La fabrique du sanctuaire Sainte-Anne-de-Sabrevois organise un bazar les 16, 17 et 18 mai. L'événement aura lieu beau temps, mauvais temps sous le chapiteau et au sous-sol de l'église. Les articles usagés propres et en bon état sont acceptés. Information: 450 347-7264 ou 450 346-8031.

Pompiers de Clarenceville/Noyan

L'Association des pompiers de Clarenceville/Noyan organise un brunch le dimanche 17 mai, de 9 à 13 heures, à la salle des loisirs de Saint-Georges-de-Clarenceville. Coût: 9$ par adulte, 4$ pour les enfants de 6 à 12 ans, gratuit pour ceux de 5 ans et moins. Billets en vente à l'entrée.

Optimistes Saint-Grégoire

Le club Optimiste Mont-Saint-Grégoire organise un dîner spaghetti le dimanche 17 mai, entre 11h30 et 14 heures, au Centre des aînés, 45, rang de la Montagne. Billets en vente à la porte.

Optimistes Saint-Eugène

Le club Optimiste Saint-Eugène présente son défilé Opti-mode, le dimanche 17 mai, à 13 heures, au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean, 190, rue Laurier. Billets: 8$. Information: 450 347-1948.

Relation d'aide

Les relations humaines vous intéressent et vous désirez devenir intervenant en relation d'aide? L'Institut de relation d'aide humaniste présente une soirée d'information gratuite, le lundi 18 mai, à 19 heures, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Réservation: 514 971-1437.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu présente un café-rencontre sur le thème «Y a-t-il des limites à l'engagement maternel?», le mardi 19 mai, de 13h30 à 15h30, au 165, rue Roman. Information: 450 346-0662.

Éclusier

L'Éclusier du Haut-Richelieu présente un atelier d'écriture, le mercredi 20 mai, à 13h30, au 219, rue Jacques-Cartier N. Gratuit. Réservation: 450 346-5252.

Âge d'or Saint-Jean

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-sur-Richelieu tient son assemblée générale annuelle le mercredi 20 mai, à 14 heures, au Centre des aînés johannais, 125, rue Jacques-Cartier N.

Entraide pour stomisés

Le groupe de soutien pour personnes stomisées se rencontre le mercredi 20 mai, de 19 à 21 heures, à la salle 567-A du CLSC Vallée des Forts, 978, boul. du Séminaire N. Information: 450 358-2578, poste 2207.

Carrefour Jeunesse-Emploi

Le Carrefour Jeunesse-Emploi Iberville/Saint-Jean tient son assemblée générale annuelle le jeudi 21 mai, à 17h30, au 268, rue Champlain. Information: 450 347-4717.

Katimavik

Katimavik est à la recherche de familles pour héberger ses participants de 17 à 21 ans, du 22 au 31 mai. L'expérience a pour but d'apprendre à connaître un jeune qui travaille bénévolement dans la communauté tout en lui faisant découvrir notre façon de vivre. Chaque famille qui accueille un participant de Katimavik recevra une allocation de subsistance. Information: 450 358-4590.

APDIP

L'Association de parents en déficience intellectuelle et physique tient son assemblée générale annuelle le mardi 26 mai, à 19 heures, au pavillon Marguerite-Bourgeoys, 400, 1re Rue. L'assemblée sera précédée à 17h30 d'un buffet et d'une séance d'information sur le régime enregistré d'épargne-invalidité. Information: 450 347-2324.

Presbytère Saint-Blaise

La friperie du presbytère Saint-Blaise annonce que ses vêtements d'été sont arrivés en grandes quantités et en solde à très bas prix. Information: 450 291-5547 ou 450 291-5895.

J'écris ma vie

L'Association J'écris ma vie est en train de dresser une liste des personnes intéressées par la rédaction de leur autobiographie dans le but d'organiser des ateliers à Saint-Jean. Information: 450 349-6456.

Temps pour temps

Temps pour temps invite la population à s'inscrire à son service d'échange local. Les membres peuvent offrir et acquérir des services sans avoir recours à de l'argent puisqu'ils sont tous basés sur une même valeur: le temps. Information: 450 358-9283 ou 450 346-8353.



Merci Merci

à tous mes client(e)s et ami(e)s pour votre encouragement tout au long de ces **14** *dernières années*

et un **merci tout spécial à Carole Duval** *pour son indispensable collaboration. J'ai décidé de me réorienter et de laisser ma place au*

Garage Malik Nassar
225, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-6071

GARAGE Alfred Froese Inc. MAÎTRE MÉCANICIEN

5467211101A_20090513-g

Qui fait quoi lors du dévoilement d'une agression sexuelle?

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com


(Photo Stéphanie Brûlé)

Sonia Moreau, Dominique Gauthier, Carolyne Peat et Isabelle Pelletier, quatre des panélistes invitées à la Journée de réflexion sur les agressions à caractère sexuel.

Qui signale une agression sexuelle? Quels sont les intervenants communautaires et les services publics impliqués dans le dévoilement? Ce sont à ces questions et à beaucoup d'autres que la Journée de réflexion sur les agressions à caractère sexuel a voulu répondre en compagnie de ses invités, le 24 avril, au centre communautaire Saint-Eugène.

Environ 75 personnes ont pris part à cette journée d'ateliers. Plusieurs représentants du Centre local de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, de la Commission scolaire, du Service de police et de la Sûreté du Québec y étaient, de même que des organismes communautaires comme le Mouvement SEM, Famille à coeur et la Maison Hina.

Les participants se sont penchés sur une mise en situation tout ce qu'il y avait de plus réelle afin de mettre à jour leurs connaissances. Que fait une enseignante lorsqu'une élève lui dévoile qu'elle a été victime d'une agression?

Le comité organisateur de la journée de réflexion avait invité quatre panélistes pour répondre à la question. «L'enseignante n'a pas à demander l'autorisation de son école pour faire le signalement. Elle doit le faire», répond en premier Sonia Moreau, du Directeur de la protection de la jeunesse.

NÉGLIGENCE

On parle ici d'agression sexuelle, mais le sergent-détective Carolyne Peat, de la Sûreté du Québec, va plus loin. «N'oublions pas qu'il existe des cas de négligence dans la région. Je vous rappelle que la négligence est une infraction criminelle. C'est un devoir de la dénoncer», insiste-t-elle.

On constate au fil de la plénière que plusieurs intervenants vont procéder au signalement chacun de leur côté. «On ne prend pas de chances. Il ne faut pas tenir le signalement d'un autre intervenant pour acquis», ajoute Isabelle Pelletier, de L'Expression libre, un organisme qui travaille avec les jeunes de 12 à 20 ans sur les conséquences d'une agression dont ils ont été victimes.

Les spécialistes s'entendent sur une chose. L'important, disent-ils, est de ne pas «contaminer» l'enfant avec trop de questions. Le travail de l'interrogatoire principal revient essentiellement aux policiers.

«Les jeunes enfants sont influençables, résume Me Martin Joly. Ils peuvent avoir tendance à fournir des réponses pour plaire et pas nécessairement pour dire la vérité.»

CENTRE DÉSIGNÉ

Dans notre CSSS, c'est à l'hôpital du Haut-Richelieu que sont dirigées les victimes d'agressions à caractère sexuel. Le centre désigné met toute une équipe à la disposition des victimes pour gérer la crise, fournir de l'information et vérifier leur intégrité physique (présence d'infection transmissible sexuellement, grossesse, etc.).

Idéalement, la trousse médico-légale doit être complétée dans un délai d'au plus cinq jours après l'agression pour récupérer toutes les traces d'ADN possibles. Lorsque les victimes dévoilent leur agression plus tard, seules les informations sur papier seront recueillies.

«Nous détruisons la trousse après 14 jours si la victime décide de ne pas porter plainte. Par contre, nous gardons la lame de ses prélèvements à vie dans le cas où une plainte serait déposée plus tard», explique Dominique Gauthier, du centre désigné du CSSS Haut-Richelieu-Rouville.

JOURNÉE DES PATRIOTES

Services réduits à la Ville

À l'occasion du congé de la Journée nationale des Patriotes, le lundi 18 mai, des changements sont prévus à l'horaire habituel des services municipaux de Saint-Jean-sur-Richelieu

L'hôtel de ville et les services administratifs, les bureaux administratifs du Service de police et le Service des travaux publics seront fermés le 18 mai. La réception du Service de police est ouverte 24 par jour, tous les jours de l'année. Pour les urgences relatives aux travaux publics, les citoyens doivent appeler au 450-359-9222.

Par ailleurs, le service d'autobus urbain et le taxibus ne seront pas en opération le 18 mai. Le service interurbain (circuit 96) fonctionnera selon l'horaire du samedi avec l'ajout de départs le matin et le soir. Le matin, deux départs Express, l'un à 7 heures, l'autre à 7h30, s'ajouteront le matin en direction de Montréal. Au retour, en fin de journée, deux autres départs express s'ajouteront à l'horaire, l'un à 16h30, l'autre à 17 heures.

Les horaires relatifs aux services municipaux et au transport en commun peuvent être consultés sur le site Internet de la ville, à l'adresse www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/horaires

canadafrancais.com
Back Forward Reload Home
www.
canadafrancais
.com
Allez y voir!
264739101A_20090429r

Le spécialiste du campeur
CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY
www.granbycargo.com
Détaillant de 5 différentes marques de remorques cargo
à partir de **1 995$**
Exemple : **Liquidation remorque Cargo Max**
6'x12' avec porte rampe, porte de côté, lumière int., suspension à torsion et mur collé.
*rég. 4 659$* **3 995$**
Les remorques en vente ici sont :
• Haulmark • Cargo Max • Royal Cargo
• Haulin • Amera-Lite
1311, rue Principale, Granby 450- 375-3633 • 1-877-375-3633
532371101A_20090513r

Faites vite!
Super Vente Printanière!
PLUS DE 40 MODÈLES EN MAGASIN
Tous fabriqués au Québec avec les produits du Québec.
Confort Royal
L'Alexy
Rabais jusqu'à 40%
sur plusieurs articles de literie
en magasin.
On paie les 2 taxes TPS-TVQ
à l'achat d'un ensemble de matelas de la Collection "CONFORT ROYAL"
FINANCEMENT SUR PLACE.
LIVRAISON GRATUITE.
Là où on vous explique la qualité!
Venez choisir le vrai confort qui vous convient.
LE MATELASSIER
centre spécialisé du sommeil
546956101A_20090513-mm
1 866 521-3636 (DODO)
634, chemin Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-0222
(Local adjacent du pétrole Dupont)
Heures d'ouverture
Lundi, mardi et mercredi de 10h à 17h30 · Jeudi et vendredi de 10h à 20h · Samedi de 10h à 16h
106544

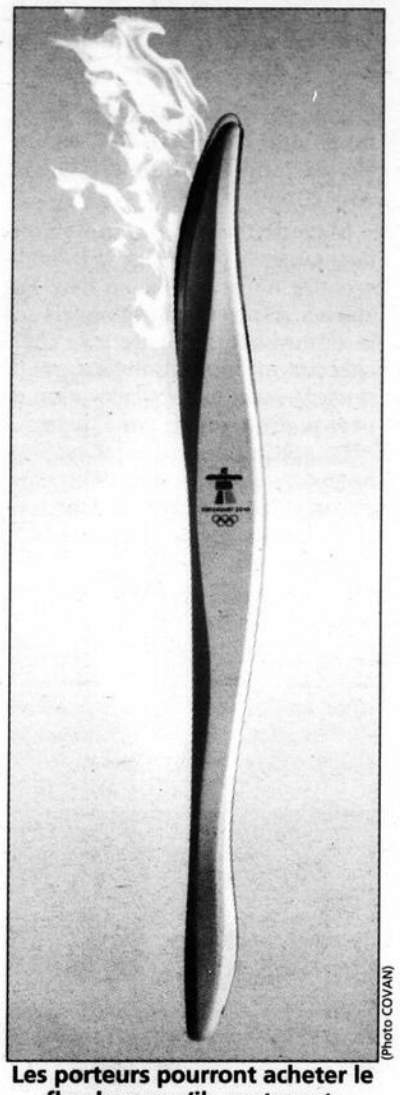
Jusqu'au 15 juillet pour devenir porteur du flambeau olympique

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Il reste encore deux mois pour poser sa candidature pour devenir porteur du flambeau, lors du relais de la flamme olympique des Jeux d'hiver de 2010, qui se tiendront à Vancouver.

Rappelons que le relais de la flamme olympique passera par Saint-Jean-sur-Richelieu, le mardi 8 décembre prochain. Avant de rallier Vancouver, le flambeau aura parcouru 45 000 kilomètres en sol canadien et passé par plus d'un millier de communautés. Ce sera le plus long relais national de toute l'histoire des Jeux olympiques. Plus de 90% des Canadiens se trouveront à moins d'une heure de route de l'un des arrêts de la flamme olympique.

À Saint-Jean, un comité a été mis en place pour élaborer le programme de l'événement, indique Anne Potvin, chef des communications de la Ville. Notons que chaque soir, la flamme s'arrêtera dans une «communauté de célébration» après avoir traversé au cours de la journée des «communautés de parcours».


(Photo COVAN)
Les porteurs pourront acheter le flambeau qu'ils porteront.

Saint-Jean est une communauté de parcours. Le matin, le relais sera parti de Longueuil pour finir à Beaconsfield en fin de journée. Avant de passer par Iberville et Saint-Jean, la flamme arrivera de Chambly pour ensuite se diriger vers La Prairie.

CANDIDATURES

Le maire de Saint-Jean, Gilles Dolbec, encourage les Johannais à poser leur candidature. Les personnes choisies vivront une expérience inoubliable, croit-il. Pour poser sa candidature, il faut se rendre sur les sites Internet des commanditaires du relais, Coca-Cola et le groupe RBC, à l'une de ces adresses iCoke.ca et rbc.com/portezleflambeau. La date limite pour s'inscrire est le 15 juillet.

Quelque douze mille porteurs de la flamme se relaieront jusqu'à Vancouver. En souvenir, les porteurs garderont l'uniforme qui leur sera fourni. Ils auront aussi la possibilité d'acheter le flambeau qu'ils porteront. C'est la compagnie Bombardier qui a conçu le flambeau olympique des jeux de Vancouver.

Au cours des prochaines semaines, le comité fera connaître le programme des activités entourant le passage du flambeau olympique dans la ville. ■

«Semez un don» au profit d'Opération Enfant Soleil

Le réseau québécois des jardineries Passion Jardins dont fait partie la Pépinière Jacques-Cartier contribue pour une troisième année consécutive à Opération Enfant Soleil. Dans le Haut-Richelieu, l'initiative «Semez un don» initiera du même coup des élèves de cinq écoles primaires à l'horticulture.

Les élèves de l'école Saint-Jacques, à Saint-Jacques-le-Mineur, et des écoles Joseph-Amédée-Bélanger, Saint-Lucien et Chabanel, à Saint-Jean-sur-Richelieu, découvriront dans un premier temps les joies du jardinage.

Durant le mois de mars, des jardiniers professionnels de la Pépinière Jacques-Cartier se sont rendus dans chaque école participante pour donner un atelier d'horticulture. Les élèves ont tous reçu des semences, du terreau enrichi et un pot pour faire pousser un tournesol.

Les enfants ont ensuite été invités à prendre soin de leur plante tout en observant la floraison du tournesol. D'ici deux semaines, ils rapporteront leur tournesol à la maison. En échange de la plante, leurs parents seront invités à faire une contribution volontaire de 5$ à Opération Enfant Soleil.

«SEMEZ LA VIE»

Parallèlement, la Pépinière Jacques-Cartier mènera la campagne «Semez la vie» auprès de sa clientèle. Les consommateurs seront invités à joindre leurs efforts à la cause. Pour la somme de 2$, ils pourront se procurer des graines de rudbeckia, toujours au profit d'Opération Enfant Soleil.

Les profits des campagnes «Semez un don» et «Semez la vie» du réseau des jardineries Passion Jardins seront remis lors du 22e téléthon d'Opération Enfant Soleil, les 30 et 31 mai prochains. L'an dernier, 37 000$ avaient été remis au Téléthon.

Ces contributions permettent entre autres l'acquisition d'équipement et la réalisation de divers projets de prévention et de sensibilisation dans les quatre centre pédiatriques spécialisés du Québec, soit le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ), le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, l'hôpital de Montréal pour enfants et le CHU Sainte-Justine. ■

L'événement TECHO...
Happening de l'aménagement paysager en Montérégie !
PAVÉS • DALLES • MURETS • BORDURES • PIERRE NATURELLE • SERVICE-CONSEIL
PROFITEZ DE L'ESCOMPTE RÉSERVÉ AUX PAYSAGISTES
sur les pavés Mista, Villagio, Olympia et Blu (80 mm et 95 mm) et sur les murets Quarry Stone et Escala


Toutes les réponses à vos questions
• Unité mobile de démonstration TECHO sur place
• Présence de paysagistes pour service-conseil
Vendredi 15 mai 7 h à 20 h | Dimanche 17 mai 8 h à 14 h
Samedi 16 mai 8 h à 15 h | Lundi 18 mai 8 h à 17 h 30
77, boul. Sir Wilfrid-Laurier, SAINT-BASILE-LE-GRAND
(450) 653-4010


PAVÉ BLU


MURET ESCALA
BRIQUE & PAVÉ Montérégie
www.brique-pave-foyer.com
RBQ : 8273-0839-35
5464831014_20080513-z

LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

Les parents devront payer des frais de surveillance

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Des frais pour la surveillance du midi seront dorénavant imposés aux parents des élèves des écoles primaires et secondaires. Dernière en Montérégie et une des rares encore au Québec à ne pas le faire, la Commission scolaire des Hautes-Rivières s'est finalement résignée à exiger des frais pour éponger les coûts de la surveillance des dîneurs au primaire et des élèves du secondaire.

Depuis plusieurs années le conseil des commissaires repoussait cette possibilité mais lundi soir, une majorité des élus ont finalement voté en faveur. Le vote s'est terminé par 15 voix en faveur et six voix contre. Les opposants, les commissaires Michel Aerts, François Blais, Jacques Darche, Johanne Ouellette Langlois, Claude Monty et Lise Soutière ont demandé à ce que leur dissidence soit enregistrée au procès-verbal de l'assemblée.

La surveillance des dîneurs coûte un million de dollars à la Commission scolaire. Cette dépense n'est pas financée par une allocation du gouvernement québécois. La Loi de l'instruction publique prévoit qu'il appartient à la commission scolaire de déterminer les conditions financières pour assurer la surveillance des élèves qui demeurent à l'école sur l'heure du midi.


(Photo Rémy Boily)

Les parents protestataires étaient moins nombreux qu'on aurait pu s'y attendre.

FRAIS

À compter de l'année 2009-2010, au préscolaire et au primaire, des frais annuels de 135$ seront imposés pour le premier enfant d'une famille et 85$ pour le second enfant. Ces frais visent les écoliers qui demeurent à l'école le midi pour dîner et excluent les enfants qui sont inscrits au service de garde. Une famille ne pourra se voir facturer des frais supérieurs à 220$ pour la garde de ses enfants du préscolaire et du primaire. Pour l'écolier qui dîne occasionnellement à l'école, des frais de 2$ par midi seront facturés à ses parents. Au secondaire, le coût par élève est établi à 45$ et cette mesure s'applique à tous à moins qu'un parent n'indique que son enfant ne dîne jamais à l'école. Toutes les modalités d'application de cette décision sont à préciser. La présidente du comité de parents, Joanne Corbin, a dit espérer que la facture n'arrivera pas en même temps que celle de la rentrée. De son côté, Manon Côté, représentante des parents au conseil des commissaires, a déclaré que les parents auraient voulu être consultés pas seulement informés des intentions de la Commission scolaire. La présidente du comité de parents, Joanne Corbin, a reproché aux autorités scolaires d'avoir procédé en catimini.

Dans les attendus de la résolution, le conseil scolaire évoque la décroissance majeure de la population étudiante et la perte de revenus importants qu'elle entraîne pour justifier sa décision. La Commission scolaire a perdu plus de 3000 élèves en huit ans, précise la directrice générale de la Commission scolaire, Claude Boivin. Le conseil scolaire veut limiter les impacts de cette décroissance sur les services aux élèves, invoque-t-on comme autre argument pour imposer des frais de surveillance. La présidente du conseil scolaire, Andrée Bouchard, a rappelé les différentes mesures prises au cours des dernières années pour contenir les dépenses.

Une trentaine de personnes seulement assistaient à l'assemblée publique des commissaires qui se tenait à l'école secondaire Euclide-Théberge de Marieville. À l'ouverture de la séance, le commissaire Jacques Darche de Richelieu a demandé s'il était possible de reporter la prise de décision. La présidente du conseil, Andrée Bouchard, a répondu non. Les services financiers de la Commission scolaire doivent savoir à quoi s'en tenir pour préparer les prévisions budgétaires qui seront adoptées à la prochaine assemblée publique de juin.

TAXATION

Par ailleurs, le commissaire Michel Aerts comme plusieurs parents présents ont parlé en faveur de la tenue d'un référendum pour permettre de hausser le taux de taxe foncière au-dessus du plafond des 35¢ du cent dollars d'évaluation. L'idée de ces personnes est de faire payer l'ensemble des propriétaires plutôt que les seuls parents d'élèves.

Mais de tels référendums pour faire sauter le plafond de la taxation scolaire n'ont jamais eu lieu. Par ailleurs, les revenus additionnels que la Commission scolaire irait chercher par une imposition plus grande seraient soustraits de l'allocation de péréquation versée par Québec, a expliqué la directrice des services financiers, Silvie Mondat. Pour espérer un gain net de l'imposition foncière, le taux de taxation devrait être doublé.

La décision d'imposer de nouveaux frais tombe mal en cette période de crise économique, a par ailleurs signalé Jean Mélillo, du quartier Saint-Edmond, suggérant de demander à tous les contribuables d'éponger le déficit d'opération de 2 millions de la Commission scolaire. La présidente du conseil, Mme Bouchard a répliqué que l'imposition des frais de surveillance n'était pas pour combler ce déficit de 2 millions mais pour éviter qu'il ne se creuse davantage. De plus, elle a rappelé qu'à pareille date l'an dernier, des enseignants mais aussi des parents suggéraient d'imposer des frais de surveillance du midi plutôt que de procéder à la réorganisation des services aux élèves.

Un parent de Saint-Alexandre, Martin Galipeau, est venu dire tout haut ce que certains n'osent peut-être pas exprimer dans ce débat. Combien de dépenses non nécessaires sont faites dans les familles pour 66¢ par jour ou 120$ (il s'agit plutôt de 135$ par enfant) par année. Deux caisses de bières de moins, deux rendez-vous de moins chez la coiffeuse, a-t-il suggéré.

LE GROUPE ART INTERNATIONAL

LA CHRONIQUE DU PRO



Les propriétaires de véhicules pensent toujours dans un premier temps à faire la rotation des pneus, aux changements d'huile du moteur, à l'inspection du radiateur du moteur et aux durites, etc. Mais l'entretien d'une transmission automatique demeure l'étape la plus souvent négligée. Chez Transmission Rondeau nous aimerions vous rappeler ces 8 points importants.

- Effectuez un changement d'huile et filtre de la transmission régulièrement.
- Pour les véhicules à usage sévère, pensez à l'ajout d'un refroidisseur auxiliaire.
- Vérifiez le niveau et l'aspect de l'huile de votre transmission.
- Un mauvais retour de masse (ground) peut causer des dommages à la transmission.
- Le radiateur doit être libre de toutes restrictions.
- Les courroies du moteur et les durites du radiateur doivent être en bon état.
- Lorsque vous êtes à l'arrêt dans une circulation très dense, placez la transmission en position «neutre».
- Ne remorquez jamais des charges supérieures aux spécifications du manufacturier.

Vidange d'huile à transmission à partir de **109,95$**

Refroidisseur de transmission à partir de **150$**

ÉVALUATION GRATUITE ÉCRITE
Garantie 12 mois sur transmission reconditionnée

- Transmissions
- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Entretien général
- Auto de remplacement

55 ans — À votre service

NOUS UTILISONS DES PRODUITS DE QUALITÉ DE MARQUE NATIONALE

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT 3 MOIS SANS INTÉRÊT

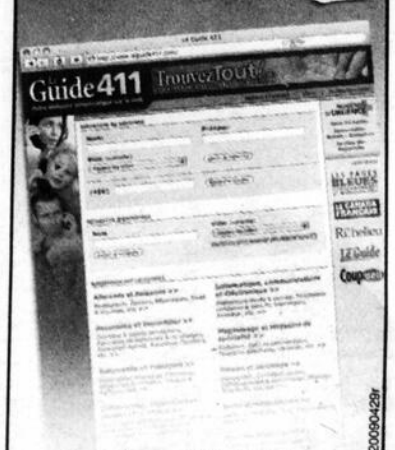
UNI PRO freins silencieux suspension

TRANSMISSION RONDEAU

5472831101A_20090513-mz

864, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-7287

Le Guide411
Pour et par les gens d'ici



www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES
326611101A_20090429r

Les Serres Michel Boudrias

- Caissettes de fleurs et légumes
- Plants d'accompagnement (ex. : lierres)
- Géraniums

VASTE CHOIX DE CORBEILLES

Terre noire et terre à jardin en sac, peat moss, fumier de mouton, paillis de cèdre, marbre blanc...

Paniers suspendus assortis



27, rang Saint-Jean, Sherrington
5460805101A_20090513r

PROMOTION DE LA SANTÉ

Un prix Altius Or est décerné au Cégep

La Fondation des maladies du coeur du Québec a remis cinq prix Altius 2009 aux entreprises qui se sont démarquées en matière de prévention et de promotion de la santé du coeur en milieu de travail. Parmi elles, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu décroche le prix Altius Or décerné lors du congrès annuel de l'Association des professionnels de la santé en milieu de travail (APST).

Depuis déjà plus de 15 ans, la Fondation organise des activités dans le but d'informer, de sensibiliser et d'inciter les entreprises québécoises à adopter de saines habitudes de vie. Par le biais de son programme *Au coeur du travail*, la Fondation offre des outils et des guides à toutes les organisations qui souhaitent travailler dans un environnement favorisant la pratique d'activités physiques et une saine alimentation.

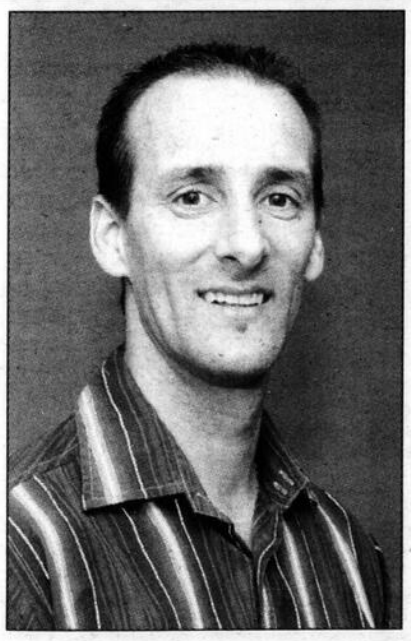
Cette année, plusieurs entreprises ont vu leurs projets étudiés par un comité de sélection composé de membres de la Fondation des maladies du coeur du Québec, de Pfizer Canada et de l'APST. Après évaluation, cinq projets ont mérité un prix Altius, soit deux dans la catégorie Petites et moyennes entreprises et trois dans la catégorie Grandes entreprises (500 employés et plus).

GAGNANTS

Le Cégep décroche le prix Altirus Or dans la catégorie des petites et moyennes entreprises tandis que l'entreprise CRC Sogema obtient l'argent. Dans celle des grandes entreprises, le prix Altius Or a été accordé ex-aequo à la SSQ Groupe Financier et à Cascades Canada et le prix argent à Xstrata Nickel Mine Raglan. ■



De gauche à droite, M. Patrick Huppé de Pfizer Canada, Normand Faucher du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et Carine Thibault de la Fondation des maladies du cœur du Québec.



Du NOUVEAU chez

Auto Action

L'équipe **Auto Action** souhaite la bienvenue à M. Frank Simard au poste de directeur des ventes. M. Simard vous invite à venir le rencontrer au **175, boul. Saint-Luc** ou à communiquer avec lui au **450 895-3131.**

L'ÉQUIPE AUTO ACTION



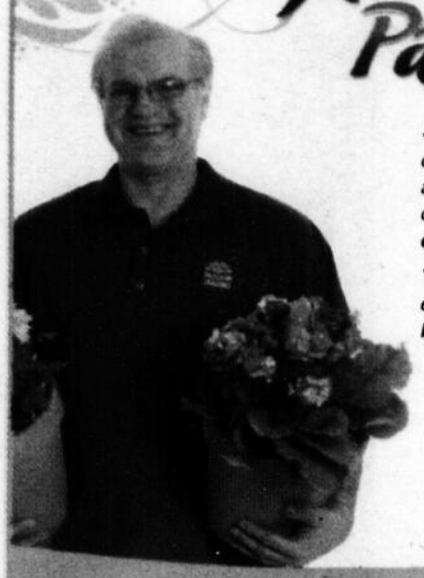
M. Steve Olivier,
copropriétaire
Véhicules d'occasion
175, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 895-3131
Mécanique générale
306, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-2323



M. Éric Olivier, copropriétaire,
entouré des mécaniciens
M. Serge Provencher et M. Pascal Varin.

5473471O1A_20090513-fz

Des Jardiniers Passionnés



*« Offrir de la nouveauté et des concepts uniques, créer de magnifiques arrangements, faire bénéficier notre clientèle de notre savoir-faire familial... **c'est notre passion à nous.»***

Yvon Farrell propriétaire et toute l'équipe de la ***Pépinière Jacques-Cartier 84***

PASSION JARDINS
Ici, nous cultivons la Passion
www.passionjardins.com

« Nos **NOUVEAUX PRODUITS** sont tout simplement épatants ! »



Les tout nouveaux produits **Passion Jardins** enchanteront les passionnés de jardinage.

Conçue par des experts en horticulture qui ont le souci constant de respecter l'environnement, notre gamme de plus de 40 produits comprenant terreaux, semences et engrais vous permettra de faire de votre jardin un lieu magnifique !

Visitez le **www.passionjardins.com** pour en savoir plus sur les produits exclusifs aux jardineries **Passion Jardins** et inscrivez-vous gratuitement au Club des Passionnés, afin de recevoir votre carte-rabais offrant jusqu'à 20 % d'escompte sur plusieurs nouveaux produits **Passion Jardins** !

546874101A_20090513-s

Pépinière Jacques-Cartier 84
925, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Y8
450 347-2242

Silence, on tourne à l'école Sainte-Anne!

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Les élèves de sixième année de l'école Saint-Anne ont écrit, tourné et monté les scènes d'un film d'une heure quinze minutes au cours de l'année scolaire. Intitulé «H.E.R.O.S, Croire = Supervoirs», le long-métrage mettant en vedette cinq jeunes dotés de talents extraordinaires sera projeté devant public, les 21 et 22 mai.

«C'est l'histoire de cinq élèves dotés de pouvoirs, explique Maxime Lebel, finissant de l'école Saint-Anne. Il s'agit d'Hector, Élise, Roméo, Orion et Sophiane. Voilà pourquoi nous avons appelé le film H.E.R.O.S.»

«Ils ont des talents académiques, précise Tobby Constant. Le nouveau directeur veut fermer l'école. Ils devront tout faire pour l'empêcher, en prouvant qu'il y a des personnes intelligentes dans les classes.»

Pour mettre cette histoire sur grand écran, les jeunes ont travaillé depuis le début de l'année scolaire. Ils ont commencé par rédiger le scénario, dont le récit est sorti de l'imagination de leur enseignant, Antoine Leblanc. «Nous écrivions les scènes en équipe, puis nous votions pour la meilleure», indique Tania Bernard.

Une fois l'intrigue mise sur papier, les élèves ont passé à l'étape de la distribution des rôles et des tâches connexes. «Le professeur a fait passer des auditions pour les comédiens. Ils ont été choisis par des juges. Les autres élèves ont occupé les postes de perchiste, de caméraman, de maquilleur, de coiffeur, de producteur, de monteur et de figurants».



(Photo Rémy Boily)

Les élèves de la classe de sixième année de l'école Saint-Anne ont réalisé un film d'une durée d'une heure quinze minutes, intitulé H.E.R.O.S, Croire = Superpouvoirs.

FINANCEMENT

Comme pour Hollywood, produire un film n'est pas gratuit. Pour réaliser le leur, les jeunes ont écrit à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre et à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Michelle Courchesne, afin d'obtenir des subventions. Cette dernière leur a répondu par une lettre signée à la main, accompagnée d'un chèque. En plus de cette aide, les enfants ont reçu l'appui de la municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois.

Les efforts des élèves ont été récompensés avant même la projection du film. En effet, le projet est lauréat dans la catégorie «primaire 3e cycle» du volet local de la 11e édition du Concours québécois en entrepreneuriat. Une fierté pour les jeunes.

Les 21 et 22 mai, les cinéastes amateurs présenteront pour la première fois devant public leur réalisation. Les représentations auront lieu à 19 heures, le jeudi, et à 14 heures, le vendredi. Pour y assister, il faut se procurer un billet en communiquant ou en écrivant à Antoine Leblanc, au 450 347-1097 ou à l'adresse suivante: leblanca1@edu.csdhr.qc.ca L'entrée est gratuite pour les étudiants et le personnel de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Le coût pour les adultes est de cinq dollars. ■

Des services en adaptation scolaire au Cégep

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est l'un des deux collèges à pouvoir compter sur les services d'une spécialiste de l'adaptation scolaire. Depuis l'automne dernier, Marie-Pier Rivard assure des services aux élèves aux prises avec des troubles d'apprentissage, des problèmes de santé mentale ou devant composer avec un handicap.

Elle conseille aussi les enseignants de ces élèves et assure les liens avec les organismes extérieurs au collège dans le but notamment de faciliter le passage du secondaire au collégial.

Depuis plusieurs années, des services personnalisés sont offerts aux élèves handicapés pour leur faciliter la poursuite des études collégiales. Quelque vingt-cinq étudiants ayant un handicap fréquentent actuellement le Cégep.

De même, les conseillers en aide pédagogique individuelle (API) apportaient auparavant de l'aide aux élèves ayant des troubles d'apprentissage. Mais la hausse du nombre de ces élèves s'inscrivant au collégial étant importante, les besoins ont augmenté. Le souci de maximiser les chances de réussite de ces étudiants a conduit le Cégep à embaucher Mme Rivard. La jeune femme détient un baccalauréat en orthopédagogie et poursuit des études de maîtrise en éducation.

ACCUEIL

Son travail comporte plusieurs volets. Un de ceux-là est l'accueil et le dépistage des élèves pouvant bénéficier de ses services. Dans la lettre confirmant leur admission au Cégep, les futurs cégépiens sont invités à signaler s'ils ont des problèmes particuliers pour que le collège prépare leur accueil. S'ils ne se sont pas manifestés avant la rentrée scolaire, ils sont le plus souvent référés à Mme Rivard par les enseignants et les API.

Dans le cas des élèves ayant des troubles d'apprentissage, la plupart ont déjà été diagnostiqués au secondaire. Quant à ceux qui ne l'auraient pas été, Mme Rivard leur conseille de procéder à une première évaluation. Une centaine d'élèves sont ainsi suivis cette année.

Pour ces élèves comme pour les cégépiens handicapés, un plan d'intervention est établi pour s'assurer des mesures répondant à leurs besoins. Pour les uns, il pourra s'agir de soutien pédagogique en les référant à des centres d'aide du collège ou encore à des services professionnels comme celui du psychologue, pour d'autres il faut prévoir l'adaptation du matériel scolaire, l'utilisation de logiciels pour faciliter leur travail en classe, etc.


(Photo Rémy Boily)

Marie-Pier Rivard est conseillère en adaptation scolaire au collégial.

L'élève doit donner son autorisation pour que le plan d'intervention soit divulgué à ses enseignants et que ceux-ci soient informés de ses problèmes.

SOUTIEN

Un autre aspect du mandat de Mme Rivard est de fournir un soutien aux enseignants. Si l'intégration des élèves handicapés est vécue depuis plusieurs années au collégial, celle des étudiants ayant des troubles d'apprentissage est plus nouvelle.

Les enseignants, les jeunes comme les plus expérimentés, sont ouverts à cette intégration parce que notre service les soutient, signale-t-elle. Mme Rivard animait d'ailleurs une présentation sur la question, à l'heure du dîner, le 29 avril, à l'intention du personnel du collège.

Lors de la soirée portes ouvertes, elle rencontre les élèves et leurs parents. Aux jeunes qui éprouvent des problèmes d'apprentissage, elle leur dit qu'il est possible de persévérer, d'entreprendre des études collégiales et d'aller au bout de leurs rêves. Savoir que son enfant dyslexique continuera à recevoir des services en arrivant au collégial soulage beaucoup les parents, mentionne-t-elle.

CONCERTATION

La conseillère en adaptation scolaire assure aussi les liens avec les organismes extérieurs dont la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Dans la continuité des assises régionales sur la persévérance scolaire, elle s'emploie à tisser des liens pour mieux connaître les futurs élèves du Cégep et faciliter le passage entre le secondaire et le collégial.

Le Cégep, la Commission scolaire et l'UQÀM travaillent à la création d'un plan d'intervention pour les élèves concernés par les services d'adaptation. Le plan d'intervention serait commun au secondaire et au collégial. Un projet de recherche a été soumis au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. ■

Dix minutes plus tôt le matin au primaire

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com



À compter de l'automne, les élèves du primaire commenceront l'école dix minutes plus tôt. Ils termineront aussi cinq minutes plus tard en après-midi.

Les élèves des écoles primaires de la Commission scolaire des Hautes-Rivières devront être en classe dix minutes plus tôt le matin et termineront cinq minutes plus tard en après-midi, à compter de la rentrée de l'automne.

Ce changement est rendu nécessaire puisque l'accord donné jusqu'à présent par les enseignants de limiter à 60 minutes leur heure de dîner au primaire ne tient plus. La pause du midi devra dorénavant compter 75 minutes comme le stipule l'entente nationale.

Le Syndicat de l'enseignement du Haut-Richelieu veut mettre fin à une entente locale intervenue avec la Commission scolaire et appliquer les dispositions de la convention collective nationale.

Divers scénarios ont été analysés pour respecter l'obligation qu'a la Commission scolaire d'accorder 75 minutes de dîner aux enseignants. Les autorités scolaires en viennent à la conclusion que l'horaire des élèves doit être réaménagé.

HORAIRE

Ainsi, à la rentrée du mois d'août prochain, les écoliers du primaire entreprendront leur journée de classe à 8h50 au lieu de 9 heures et ils termineront à 16h05 au lieu de 16 heures. Le ramassage des enfants voyageant par autobus sera donc ajusté au nouvel horaire.

Au secondaire, il n'y a pas de changement. Les cours débuteront à la même heure. Toutefois, l'autobus les prendra dix minutes plus tôt pour être en mesure d'effectuer par la suite les circuits du primaire en respectant le nouvel horaire.

Les élèves des écoles Notre-Dame-du-Sourire de Sainte-Brigide, Jean XXIII d'Ange-Gardien, Saint-Michel de Rougemont, Saint-Vincent de Saint-Césaire et Micheline-Brodeur de Saint-Paul d'Abbotsford demeurent le même puisque la période de dîner était déjà de 75 minutes.

La résolution modifiant l'entrée et la sortie au primaire a été adoptée à l'unanimité par le conseil scolaire et sans commentaire.

Le conseil scolaire fait pression pour le lancement des travaux à l'hôpital

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

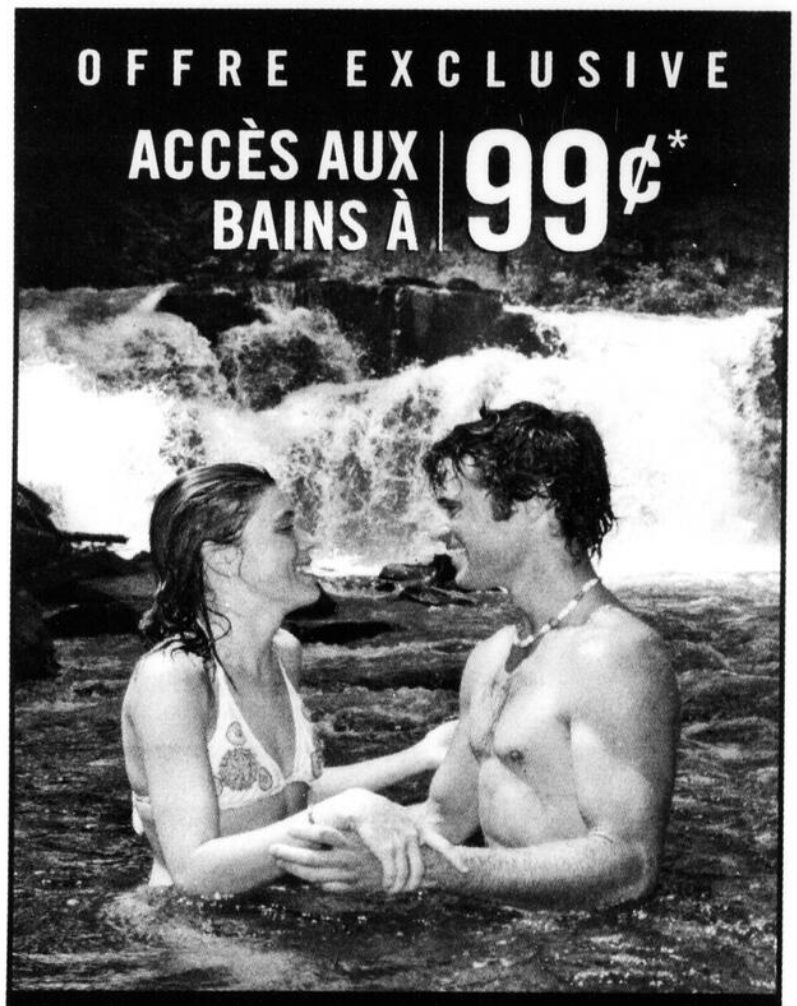
La Commission scolaire des Hautes-Rivières interpelle le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, quant à l'importance de redonner le statut de priorité aux travaux d'agrandissement et de réaménagement projetés de l'hôpital du Haut-Richelieu. Dans un esprit de solidarité régionale, elle lui demande de procéder rapidement à l'autorisation des travaux.

Dans une résolution adoptée lundi à l'unanimité, le conseil scolaire demande au ministre de procéder rapidement à l'autorisation des travaux de l'urgence et du 2e étage de l'hôpital.

Dans les attendus accompagnant le texte de la résolution, il est rappelé qu'au terme d'une visite de l'hôpital le 12 janvier 2004, le ministre de l'époque employait le terme «désuétude» face à la moyenne québécoise pour qualifier la situation à Saint-Jean et il plaçait l'établissement sur la liste des priorités.

La résolution du conseil scolaire fait référence aussi aux annonces des travaux faites les 5 avril et 18 octobre 2006 et rappelle que ces travaux devaient débuter en juin 2008. Les commissaires constatent que trois ans après la première annonce, le ministre n'a toujours pas autorisé les projets fusionnés et n'a pas établi de nouvel échéancier.

Les élus scolaires demandent donc au ministre d'agir considérant que les travaux sont essentiels pour assurer la qualité des soins de santé et améliorer les conditions de travail de ceux qui y oeuvrent. Ils mentionnent aussi que les projets de réaménagement de l'urgence et d'agrandissement du 2e étage impliquent des investissements de 52 millions de dollars qui seront majeurs pour le territoire Haut-Richelieu-Rouville.





Johanne Tardif, lauréate nationale à *Chapeau, les filles!*

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com



Réunis lors de la finale régionale du concours en Montérégie, Rod Desnoyers, directeur de l'ÉPM, Pierre Boudreau, commissaire, Claude Boivin, directrice générale de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, Johanne Tardif, lauréate nationale, Diane Boisvert et Julie Bibeau, lauréates régionales, Andrée Bouchard, présidente de la Commission scolaire, et Fernand Croisetière, directeur des Services éducatifs aux adultes et à la formation professionnelle de la Commission scolaire.

Johanne Tardif, élève en arpentage et topographie de l'École professionnelle de métiers, a décroché le prix *Ressources naturelles et faunes», à la finale nationale du concours* Chapeau, les filles!. *Le prix est accompagné d'une bourse de 2000$.*

Après avoir travaillé dix ans dans le domaine de la comptabilité, Mme Tardif a amorcé tout un changement en s'inscrivant en formation professionnelle à la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Enseignant le ski alpin, également adepte de kayak de mer et de plongée sous-marine, elle a découvert par le biais d'une amie kayakiste un métier à sa mesure: l'arpentage.

La possibilité de travailler en région éloignée, sur les chantiers de construction, les routes et les ponts est une perspective qui l'attire. De plus, elle aime se dépenser physiquement et passer beaucoup de temps à l'extérieur.

Mais retourner aux études après une quinzaine d'années sur le marché du travail n'a cependant pas été facile, d'autant plus qu'elle n'avait jamais aimé l'école. Pour boucler les fins de mois, elle a dû travailler en usine, de nuit, les fins de semaine. Mais les efforts en ont valu la peine pour occuper un métier dans un domaine qu'elle aime.

FINALE RÉGIONALE

Deux autres élèves de l'École professionnelle de métiers (EPM) figurent parmi les 35 lauréates régionales de la 13e édition du concours en Montérégie. Il s'agit de Julie Bibeau, élève en dessin industriel, et Diane Boisvert, élève en soudage-montage. Mme Boisvert avait été recommandée à l'un des volets nationaux du concours tandis que Mme Tardif à trois des volets nationaux. Les trois lauréates ont déjà reçu chacune une bourse de 500$ offerte par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Claudia Côté, étudiante en Gestion et exploitation d'entreprise agricole, et Carine Latour, étudiante en techniques de génie mécanique, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, n'ont pas franchi franchi l'étape régionale du concours. Elles ont tout de même reçu une bourse de participation de 250$. *Chapeau, les filles!* a été créé pour valoriser la persévérance de femmes qui ont opté pour une formation professionnelle ou technique dans une occupation traditionnellement masculine.

Un nouveau service en reconnaissance des acquis

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Les milieux de l'éducation, de l'emploi et des services aux immigrants unissent leurs efforts pour mettre sur pied le Service régional d'information et d'expertise en reconnaissance des acquis et des compétences en Montérégie.

Le lancement du nouveau service InfoRAC Montérégie avait lieu le 5 mai, à Boucherville, en présence de Chantal Denis, directrice générale du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et présidente du comité de gestion RAC (reconnaissance des acquis et compétences) et de Claude Boivin, directrice générale de la Commission scolaire des Hautes-Rivières et coprésidente de la Table d'éducation interordres de la Montérégie.

InfoRAC répond à toutes les questions concernant la reconnaissance des acquis et réfère les personnes aux services appropriés. Il est accessible au numéro 1 877 598-6722 ou par courrier électronique à l'adresse: info@inforacmonteregie.ca Le service d'information a aussi un site Internet www.inforacmonteregie.ca

Le processus de reconnaissance des acquis et des compétences peut conduire à l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, à l'atteinte des préalables nécessaires à l'admission dans un programme de formation et à l'obtention d'un emploi, à l'apprentissage en milieu de travail, ou encore à la reconnaissance de diplômes obtenus à l'étranger.

Pour la formation professionnelle, il existe un Centre de reconnaissance des compétences à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe. Pour la formation technique, les cégeps s'en chargent.



FEMME CHERCHE HOMME

ENTREPRENANTE ET TAQUINE AU COEUR JEUNE, Rive-Sud, mi 50aine, 5'4", grassette, yx verts, n-fum, sobre, intuitive, courageuse, cherche H, n-fum, attentif, sincère, pour sorties, amitié et relation stable. **246654**

BELLE BLONDE AUX COURBES TRÈS FÉMININES... St-Jean, 43 ans, 5'4", yx noisette, poitrine généreuse, gentille, ouverte, aime sports, ne peut recevoir, souhaite connaître H 35-45 ans, discret, pour intimité et plus. **3389724**

STÉPHANIE AIME ÊTRE LA CHOSE DE L'AUTRE... 25 ans, 5'2", 108 lb, chev et yx bruns, frisée, belle app, adore sexe, amour oral, cherche H, pour toutes sortes d'expériences. **244789**

ET SI À DEUX ON SE RENDAIT LA VIE ENCORE PLUS BELLE? Belle femme de St-Jean, 50 ans, 5'2", 115 lb, chev blonds, yx pers, drôle, respectueuse, aime sports d'hiver, cherche H 45-55 ans, pour amour. **3609720**

LA DOUCE LUCIE AIME LES PLAISIRS DE LA VIE, 58 ans, 5'4", 145 lb, chev et yx bruns, jolie, charmante et enjouée, désire bel H 55-65 ans, bien prop, propre et surtout distingué. **245275**

EST-CE QU'IL Y EN A UN QUI AIMERAIT S'ENGAGER AVEC MOI? Belle rousse de St-Jean, 41 ans, 5'5", 118 lb, yx pers, respectueuse, sociable, aime littérature, aimerait H 35-55 ans, pour amour et plus. **2794747**

SI TU PARAIS BIEN DANS UNE PAIRE DE JEANS... Femme de 46 ans, veut ressentir papillons avec H, aimant marcher main dans la main, bateau, pool, courses d'auto, camping, bons soupers et films collés. **246672**

ROMANCE, PASSION ET COMPLICITÉ, belle femme de St-Jean, 47 ans, chev blonds, yx pers, féminine, douce, aime activités en amoureux, souhaite rencontrer H 35-55 ans, fidèle, ayant humour, pour bâtir relation durable et plus. **3023650**

FRIANDE DE PIQUE-NIQUES AU BORD DE L'EAU, 54 ans, 5'4", poids prop, n-fum, aime tout ce qui est dans nature, marche, vélo et randonnées pédestres, souhaite H, ayant affinités. **237042**

JULIE POURSUIT UN BUT SÉRIEUX, St-Jean, 34 ans, 5'6", yx bleus, app agréable, souhaite H, fidèle, honnête et aimant enfants, pour long terme. **244356**

VEUVE VOUS VOULANT AFFECTUEUX ET DISTINGUÉ, 58 ans, 5'4", 145 lb, châtaine, yx bruns, fum, cherche bel H 50-60 ans, fum, allure jeune, propre, sans attache, aimant se faire dorloter, nature et dialogue. **241102**

PARCE QU'ON NE SAIT JAMAIS! Femme de St-Jean, 52 ans, 5'1", 140 lb, yx verts, app agréable, drôle, romantique, aime danse, randonnées, désire H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **1199445**

UN AMOUREUX, UN AMANT POUR MARIANNE, St-Jean, 60 ans, 5'3", 150 lb, chev courts poivre et sel, yx bruns, fum, belle app, chaleureuse, désire H 55 ans et plus, voulant nager dans bonheur, pour long terme. **242957**

BESOIN D'AIDE?
NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!
1-888-985-2233
DE 9AM À MINUIT TOUS LES JOURS.

FRANCINE EST VRAIE ET FACILE À VIVRE, St-Jean, début 50aine, 5', 104 lb, brune aux mèches blondes, yx vert foncé, paraît jeune, recherche H, ayant affinités et humour, pour partager quotidien et belles années. **240759**

ROXANNE A BESOIN DE CHALEUR... 30 ans, 5'6", 130 lb, châtaine, yx bruns, veut H, ouvert, ayant mêmes manques, pour s'amuser, nouvelles expériences et relations occasionnelles sans attache. **240248**

PROFESSIONNELLE CURIEUSE AUX INTÉRÊTS VARIÉS! Rive-Sud, 35 ans, 5'7", 138 lb, châtaine, yx bruns, n-fum, belle, souriante, fidèle, a emploi et humour, aime vélo, aimerait rencontrer H 36-43 ans, n-fum, équilibré. **246330**

FRANCINE EST POSITIVE ET SOURIANTE, St-Jean, 50 ans, 5'8", 155 lb, châtaine, yx pers, n-fum, désire bel H 45-54 ans, 5'9" et plus, sobre, en forme, travaillant, ayant coeur jeune et humour, pour but sérieux. **236977**

UN CÔTÉ TENDRE ET UN CÔTÉ UN PEU REBELLE! Jolie rousse de Marieville, 49 ans, 5'7", 118 lb, yx bruns, enjouée, passionnée, aime moto, vélo, cherche H 45-55 ans, charmant, pour relation complice et sereine. **3712042**

ANNIE S'INTÉRESSE À BEAUCOUP DE CHOSES, St-Jean, 43 ans, 5'3", 130 lb, châtaine-blonde, yx verts, sympa, sociable, aime sports, désire H 35-45 ans, de St-Jean, pour relation amicale pouvant devenir plus. **242303**

JANINE, VEUVE À LA RECHERCHE DE... St-Jean, 72 ans, 5'5", 120 lb, désire monsieur, 5'7" et plus, n-fum, sobre, aimant bowling, vélo, marche, pétanque, nature, animaux et camping. **244620**

LYLIE VIT DANS L'ESPÉRANCE, 62 ans, agréable à regarder, a humour, aime rire, cherche H, pouvant se sentir bien près d'elle, pour rencontres, jaser et partager merveilleux moments. **244591**

LUCIE, CÂLINE AFFECTIONNANT LES VOYAGES, St-Jean, 46 ans, blonde, yx verts, n-fum, honnête, veut H, n-fum, affectueux, plein d'attention et de gentillesse, pour relation stable pleine de joie. **3684912**

POLYALENTE ADORANT LA CAMPAGNE, St-Jean, 43 ans, 5'7", 150 lb, chev châtains, yx brun-vert, n-fum, aimerait H 37-49 ans, près de St-Jean, mince, sportif, respectueux, agréable, pour être là l'un pour l'autre. **239712**

SOPHIE EST NOUVELLE SUR LE RÉSEAU! St-Jean, 36 ans, 5'6", 190 lb, chev longs, yx verts, a 2 fils, travaille à temps plein, cherche H, assez grand, sérieux, pour relation sérieuse à long terme. **246939**

ENTREZ EN CONTACT AVEC DENISE! Veuve de 69 ans, 5'4", chev roux, sans enfant, cherche H 68-70 ans, pour se connaître d'abord. **244678**

LAISSE-TOI TENTER... Petite coquine de St-Jean, 32 ans, 5'3", 140 lb, chev et yx bruns, belle, drôle, aime rire, s'amuser, plein air, sports, veut H 25-45 ans, pour moments magiques inoubliables et plus. **1740354**

HOMME CHERCHE FEMME

ALAIN, INTÉRESSÉ PAR LE DOMAINE DES ARTS, près de St-Jean, 57 ans, 5'7", chev et yx bruns, n-fum, aime randonnées, vélo, musique, désire F 50 ans et plus, autonome et respectueuse, pour relation stable. **246723**

AIMER, C'EST LA MOITIÉ DE CROIRE, homme de St-Jean, 64 ans, 5'8", 180 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, authentique, attentionné, cherche F 45 ans et plus, pour amour et plus. **3410076**

MICHEL, GROS NOUNOURS DE TENDRESSE, Victo, 51 ans, 6'4", 230 lb, n-chevelu, n-fum, doux, affectueux, bécoteux, cherche F 41-61 ans, n-fum, pour très beaux moments et former cellule familiale traditionnelle. **245520**

MODÈLE USAGÉ MAIS PARFAITEMENT FONCTIONNEL! Bel homme de St-Jean, 61 ans, 6', 205 lb, chev poivre et sel, yx bleus, authentique, aime ciné, pêche, recherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1120330**

L'HUMOUR ET LA BONNE HUMEUR DE MICHEL, bien installé à St-Jean, 58 ans, 5'6", chev et yx bruns, n-fum, belle app, amoureux, à valeurs, aime nature, danse et voyages, désire F, pour finir ses jours à deux. **245328**

AMBITIEUX AU PETIT CÔTÉ REBELLE, Marieville, 38 ans, 5'6", 165 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, respectueux, travaillant, généreux, aime moto, vélo, cherche F 25-45 ans, pour amour et but sérieux. **3544012**

PIERRE, PASSIONNÉ ET COMIQUE, 50aine, 5'11", 190 lb, beaux yx noisette, athlétique, a humour, aime sports et course, cherche belle F 35-45 ans, 5'-5'6", 120 lb et moins, n-fum, drôle et ayant forte libido. **246509**

RESPECTUEUX ET INDÉPENDANT, St-Jean, 44 ans, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, beau, sympa, a humour, aime vélo, plein air et marche, cherche F 35-46 ans, sérieuse, pour relation à long terme. **239783**

SI PIERRE VOUS INTÉRESSE... St-Jean, 37 ans, 5'6", 130 lb, cherche demoiselle, pour plaisir, sorties et occasions spéciales. **246603**

RENÉ, CAMIONNEUR AIMANT BOUGER! 49 ans, 5'10", 185 lb, chev et yx bruns, a 3 enfants et maison, aime sortir, bricoler, moto, ciné, veut F 35-49 ans, n-grassette, autonome, féminine, sexy, drôle. **195000**

DIVORCÉ CHERCHANT SA COMPLICE, St-Jean, 59 ans, 5'8", 210 lb, doux, simple et affectueux, souhaite découvrir F 35-55 ans, simple et respectueuse, pour amitié et plus. **246560**

NORMAND APPRÉCIE LE BORD DE L'EAU, 53 ans, 5'7", 155 lb, chev poivre et sel, travaille en construction, aime nature, marche et randonnées, souhaite F, de St-Jean et environs, 5'-5'3". **244843**

IL N'Y A PERSONNE QUI VAUT TES LARMES, homme de St-Jean, 63 ans, 5'9", 184 lb, chev et yx bruns, joli, tendre, timide, aime sports, photo, vélo, cherche F 45 ans et plus, pour amitié et plus. **1099219**

TÊTE-À-TÊTE AVEC UN ARTISAN, près de Farnham, 35 ans, 5'11", carré, brun, yx bleus, a fils (8 ans), maison, tatouages, aime relaxer, veut F 20-40 ans, simple, n-matérialiste, sans enfant ou un seul. **246069**

IL ADORE FAIRE PLAISIR À SA PARTENAIRE, engagé 40aine, très sensuel, aime amour oral, désire F 40-60 ans, pour rencontres occasionnelles. **210696**

ÊTES-VOUS COMPATIBLE AVEC DANIEL? 46 ans, 5'7", 200 lb, chev poivre et sel, aime marche, vélo, plein air, ciné et lecture, cherche F 38-50 ans, pour activités, amitié et plus si compatibilité. **246813**

STÉPHANE, PRÊT POUR DE NOUVELLES RENCONTRES, banlieue de St-Jean, début 30aine, 5'8", 135 lb, sort d'une relation à long terme, cherche F, pour choses différentes. **246821**

BILLARD ET BOWLING AVEC MARCEL, 40 ans, 5'10", chev noirs, yx pers, sans enfant, aime resto, souhaite F 25-45 ans, pour toutes activités. **246174**

HOMME CHERCHE HOMME

UN FANATIQUE DE SEXE! 40 ans, très bien membré, adore se faire pénétrer, sucer queue comme cornet et sexe au maximum, désire H. **245663**

TRÈS VICIEUX AIMANT S'EXHIBER, 34 ans, aime porter lingerie fine, se maquiller, cherche H, 5'10"-6', 130-140 lb, aimant se faire baiser et être dominé, pour trip de cul très osé et vicieux. **246520**

SE DONNER DU PLAISIR TOUS LES DEUX... Homme de 48 ans, 5'7", 180 lb, pas trop poilu, recherche H, assez bien membré, pour rencontres occasionnelles durant week-ends. **246819**

SERGE A UN FANTASME... St-Jean, 45 ans, 5'8", 145 lb, cherche H 50-65 ans, intéressé, pour avoir bon temps avec personne plus âgée. **245845**

ANDRÉ, POUR LE PLAISR... St-Jean, 50aine, 5'9", 190 lb, chev poivre et sel, bien membré, cherche H, pour rencontres occasionnelles. **245002**

FEMME CHERCHE FEMME

ENGAGÉE DÉSIRANT METTRE DU PIQUANT... 26 ans, 5'4", 150 lb, yx pers, 36D, a 2 enfants, travaille en beauté, veut F, discrète, sensuelle, pour belles discussions, nouvelle expérience, fantasmes. **241843**

ÊTRE VRAI DANS CE QUE L'ON FAIT, belle femme de Marieville, 35 ans, 5'8", 130 lb, châtaine, yx pers, romantique, tendre, aime littérature, aérobie, cherche F 25-45 ans, pour intimité et plus. **2619516**

COUPLES

COMBLER LE FANTASME VOYEUR DE MONSIEUR, joli couple, elle; 25 ans, 5'6", 120 lb, châtaine, yx bleus, lui; 35 ans, yx verts, respectueux, a charme remarquable, veut très belle F, pour rencontre féminine. **246669**

Gratuit pour tous les membres!
- Enregistrez et publiez votre annonce.
- Activez votre présence en ligne.
- Parcourez toutes les descriptions vocales et les membres en ligne.
- Créez votre liste de favoris et soyez avisé dès qu'ils se connectent.

Et pour vous mesdames...
- Écoutez gratuitement tous les messages que vous recevez!
- Parlez en direct gratuitement avec les hommes de votre choix!

Gratuit

Composez dès maintenant le **1 800 790-6194**
* Des frais de 1.98$/min. seront portés à votre compte de téléphone. 18 ans +

Ouverture du canal vendredi

LAURENT **VIGNOLA**

Le canal de Chambly et ses écluses seront ouverts aux plaisanciers dès le 15 mai. La période de navigation sur le chenal prendra fin le 12 octobre.

Du 15 mai au 18 juin, les éclusages auront lieu à heure fixe, du lundi au jeudi, à 8h30 et à 12h30. Les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés, les écluses demeureront ouvertes à tout moment, de 8h30 à 16h30.

Toutefois, du lundi au vendredi, pendant toute la période estivale, le pont de Chambly, le pont Pierre-Dugré de l'île Sainte-Thérèse et le pont Gouin demeureront fermés entre 11h45 et 12h20, et de 12h40 à 13h15. De plus, ce n'est qu'à partir de 9 heures que le pont Gouin se soulèvera pour laisser passer les bateaux à fort tirant d'eau.

Du 19 juin au 10 juillet, les éclusiers demeureront à leur poste de 8h30 à 17h30 en semaine et de 8h30 à 18h30, du vendredi au dimanche.

Du 11 juillet au 16 août, les heures d'ouverture seront de 8h30 à 18h30, sept jours sur sept.

Du 17 au 30 août, la période d'éclusage raccourcira de deux heures en semaine et d'une heure pour les vendredis, samedis et dimanches.

Du 31 août au 12 octobre, il y aura éclusage fixe à 8h30 et à 12h30, du lundi au jeudi. En fin de semaine, le passage sera ouvert en tout temps de 8h30 à 16h30.

ACHALANDAGE

Le maître éclusier de Saint-Jean-sur-Richelieu, Alain Malo, conseille aux plaisanciers de signaler leur présence par radio maritime lorsqu'ils approcheront des écluses. «De cette façon, explique-t-il, ils conservent une priorité d'entrée s'il y a une file d'attente.» M. Malo rappelle aux automobilistes de respecter les feux de circulation à l'entrée du pont Gouin, quand celui-ci s'apprête à soulever son extrémité. «Si quelqu'un brûle un feu rouge, ça ralentit la circulation maritime.»

L'agent des communications et de la mise en valeur des canaux à Parcs Canada, Simon Landry, affirme que plusieurs personnes ont déjà acheté un laissez-passer pour l'utilisation du canal. «On s'attend à une bonne saison, compte tenu de la situation économique. Il y a eu un fort taux de participation pendant la prévente de billets.»

Pour de plus amples détails sur l'ouverture et les règlements en vigueur sur le canal, M. Malo invite les plaisanciers à composer le 1 888-773-8888 ou à consulter le site Internet suivant: www.pc.gc.ca ■



Dès le 15 mai, les neuf écluses du canal de Chambly laisseront le passage aux plaisanciers. Les heures d'éclusages varient cependant selon la période estivale.

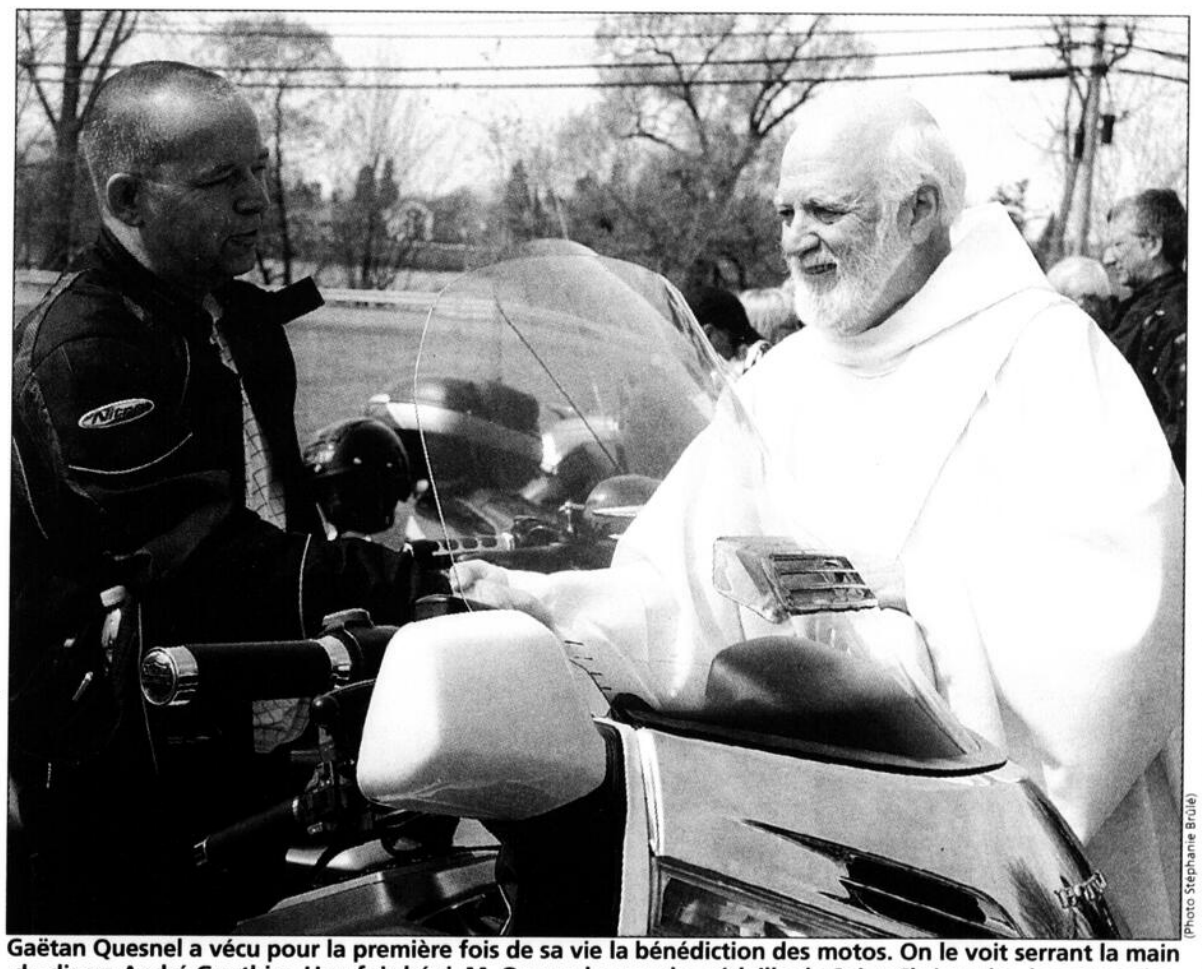
Une bénédiction spéciale pour 500 motocyclistes

LAURENT **VIGNOLA**

Près de 500 motocyclistes se sont réunis dans le stationnement de l'école Marcellin-Champagnat, le 2 mai dernier, pour recevoir une bénédiction en bonne et due forme. Cet été, qu'ils soient seuls, en couple ou entre amis, ces passionnés de la moto parcourront ici et là les routes du Québec, du Canada ou de l'Amérique du Nord. Et peu importe la nature du voyage, ils partiront tous du bon pied.

«On part en confiance et on réalise aussi qu'on ne sera pas les seuls sur la route cet été», fait savoir Sylvie Bélair, accompagnée de son conjoint, Pierre Marsolais. Depuis sept ans, ils sillonnent à bord de leur motocyclette respective les chemins bitumineux du Québec. Ils envisagent de visiter la Gaspésie durant leurs vacances estivales. D'ici au grand départ, ils s'adonneront à quelques randonnées pendant les fins de semaine.

Avant d'entreprendre de longs périples en moto, ils ont décidé, tout comme leurs homologues motocyclistes, de recevoir la bénédiction de la part des diacres André Gauthier et Jean-Guy Paquette, afin de mettre toutes les chances de leur côté. «On veut qu'ils partent du bon pied, qu'ils aient le bon Jésus avec eux», explique M. Gauthier, qui avoue n'avoir jamais embarqué sur une moto de sa vie même s'il célèbre la bénédiction des motos depuis dix ans.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Gaëtan Quesnel a vécu pour la première fois de sa vie la bénédiction des motos. On le voit serrant la main du diacre André Gauthier. Une fois béni, M. Quesnel a reçu la médaille de Saint-Christophe, le patron des voyageurs. Cette médaille l'accompagnera dans chacune de ses randonnées sur les routes du Québec.

En tout, lui et son confrère ont béni près de 500 motocyclistes. Les amoureux de la moto ont aussi reçu une petite médaille à l'effigie de Saint-Christophe, le patron des voyageurs.

La légende raconte qu'un géant dénommé Christophe aurait aidé un enfant à traverser une rivière en le portant sur ses épaules. À la grande surprise du passeur, le poids de l'enfant ne cesse d'augmenter durant la traversée. «J'ai cru porter le monde entier sur mes épaules», admet-il candidement à l'enfant, une fois arrivé sur les berges. «C'est ce que tu as fait, répond le jeune garçon, en portant sur tes épaules celui qui l'a créé.»

Denis Marquette et Josée Bouchard ont eux aussi reçu la bénédiction. Il s'agit là d'une tradition bien ancrée dans leurs habitudes. Tous deux étaient flanqués de leur moto, qu'ils surnomment affectueusement leur «bébé». «L'auto peut rester dehors, mais le bicycle, on en prend soin!» affirment-ils, le sourire aux lèvres. Lise et Robert Laurein, quant à eux, sont venus d'aussi loin que Sainte-Justine de Newtown, près de la frontière ontarienne. Ils y ont rencontré leurs amis Pierre et Sylvie. «La bénédiction, explique le président l'Asssociation de mototourisme du Haut-Richelieu, Robert Blais, c'est l'occasion de se rassembler et de se souhaiter tout simplement bonne route.»

LÉGER PARADOXE

Le bilan routier de 2008 de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) fait pourtant état d'une diminution depuis 2003 d'environ 18 % du nombre total de motocyclistes victimes d'un accident routier. «Il y a eu beaucoup moins d'accidents de motos que l'an passé, mais la SAAQ impose quand même une hausse des frais d'immatriculation pour les motos», déplore M. Marsolais. Les statistiques de la Fédération des motocyclistes du Québec (FMQ) démontrent qu'en 2010, les frais d'immatriculation de motos de classe régulière auront grimpé de 38 % pour les petites cylindrées, à 95 % pour les plus grosses. Quant aux motos sport, c'est une hausse de plus de 300 %.

Selon M. Marsolais, ces hausses peuvent «faire mal», mais elles n'arrêteront en rien ces centaines de *bikers* aux vestes de cuir sur lesquelles sont inscrites des expressions du genre: *Live to ride, Ride to live*! ■



Où est Martin C. ?



547532101A_20090513-g

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- BARBEAU (Guy)
- BOURGEOIS (Vincent)
- DUSSAULT (Jean-Paul)
- GAGNON-GIRARD (Solange)
- GUAY (Roger)
- HÉBERT-FOURNIER (Fernande)
- LAFOND (Jean-Paul)
- LANGEVIN-GIROUX (Lisette)
- POTVIN (Clément)
- PROULX-FIOLA (Thérèse)
- RICHARD (Jacques)
- ROY-BOURDEAU (Michelle)
- ROY (Gabriel)
- ST-AMAND-SURPRENANT (Bernadette)

BARBEAU
Guy
(1935-2009)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 mai 2009, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Guy Barbeau, époux de feu madame Rita Ferland. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Yves Barbeau, ses trois soeurs Rita (Roger Naud), Carmen (Gilles Perreault), Huguette (Jocelyn Lapointe), ainsi que la famille Ferland, nièces et neveux, autres parents et amis. Sincères remerciements à Jean-Guy Aubé (Thérèse Ferland).

Une célébration de la Parole a eu lieu en présence des cendres le dimanche 10 mai 2009, au

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

BOURGEOIS
Vincent
(1991-2009)



De Saint-Alexandre, le 22 avril 2009, à l'âge de 18 ans, est décédé Vincent Bourgeois, fils de Diane Daigneault et de Robert Bourgeois. Il laisse dans le deuil ses sœurs et frères Karine, Isabelle, David, Étienne, sa grand-mère Cécile (Simon) ainsi que plusieurs tantes, oncles, cousines, cousins et amis.

Nous voudrions remercier tous ceux et celles qui ont contribué au «Défi têtes rasées 2009» de Robert.

GAGNON-GIRARD
Solange
(1er avril 1927-18 avril 2009)

À la suite du décès de madame Solange Gagnon-Girard, décédée le 18 avril dernier à Saint-Jean-sur-Richelieu, son fils et ses amis(es) désirent remercier tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie.

Elle laisse dans le deuil son fils Normand Yvon Girard, ainsi que plusieurs amis(es).

Une messe sera célébrée prochainement à la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu.

DUSSAULT
Jean-Paul
(1923-2009)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 mai 2009, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Dussault, époux de feu madame Yolande Brault. Il laisse dans le deuil ses enfants Guy, Luc (Hélène Dextraze), Carole (Robert Rémillard), Alain (Jocelyne Lefebvre), Hélène (Marc Delage), Line (Patrick McAlpine) et ses douze petits-enfants (Barbara, Nicolas, Jacynthe, Élise, Christine, Julie, Marc, Antoine, Charles, Van Duce, Vanessa et Patricia) ainsi qu'un frère, une soeur et des demi-soeurs.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

le vendredi 15 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 16 mai 2009 à 14 h en la Cathédrale Saint-Jean-sur-Richelieu.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville pour le Fonds de l'hôpital du Haut-Richelieu.

Depuis 1932
3e génération
À votre service depuis 77 ans!
MONUMENTS
YVES GOYETTE
(Goyette & Bisaillon)
Monuments, lettrage et réparation au cimetière
Yves Goyette, prop.
828, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)
Tél.: 450.347.4426
5411131O1A 20090506-sm

HÉBERT-FOURNIER
Fernande
(1931-2009)



De Lacolle, le 11 mai 2009, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Fernande Fournier, épouse de feu Normand Hébert. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre (Sandy), feu Raymond, Norbert (Micheline), ses petits-enfants Mathieu (Annie-Claude), Lisa (Patrice), Karine (Philippe), Marjorie (David), son arrière-petite-fille Malika, ses soeurs Françoise (Charles), Aline (feu Claude), beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au salon funéraire :

GILLES SERRE INC.
48, RUE DE L'ÉGLISE NORD
À LACOLLE
450 246-3988, 1 800 263-3074
www.gillesserre.com

Les funérailles auront lieu le samedi 16 mai à 11 h à l'église de Lacolle.

Heures des visites : le vendredi 15 mai de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h.

Des dons à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés.

GUAY
Roger



À Coaticook, le 2 mai 2009, est décédé monsieur Roger Guay à l'âge de 62 ans, demeurant à Coaticook. Outre son épouse Jocelyne Comeau, il laisse dans le deuil ses enfants Philippe (Lyne St-Jean), Rachel (Raymond Favreau), Frédéric (Carrie Shedrick), ses petits-enfants Maxime, Samuel, Caroline, Myriam, Kevin, Bryan, Josianne, Justin et Savannah, son frère et ses sœurs Micheline (Jacques Lapalme), Yvonne (Marcel Desjardins), Jacqueline (Serge Plante), Michel (Lisette Ste-Marie), sa belle-sœur Diane Comeau (Hervé Demers) ainsi que feu Étienne Comeau. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Le défunt repose à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils
DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS
819-849-4141
228, rue Child, Coaticook

Afin de respecter les volontés de monsieur Guay, il n'y aura pas d'exposition. Des funérailles privées auront lieu à une date ultérieure dans la plus grande intimité. Les cendres seront ensuite inhumées à Lacolle.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés.

RICHARD
Jacques
(1925-2009)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 mai 2009, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Jacques Richard, époux de madame Bernice Shannon.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pierre, Luc, Paul, Joanne, Daniel, Jacqueline, Patrick, leurs conjoints et conjointes, ses petits-enfants Nicolas, Sébastien, Pierre-Luc, Élizabeth, Jean-Olivier, Laurence, Marie-Pier, nombreux autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le mercredi 20 mai de 19 h à 22 h et le jeudi 21 mai de 10 h à 10 h 30 chez :

Claude & Edgar LeSieur
Résidences funéraires
530, 4E RUE
À IBERVILLE
450 346-6020

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 mai à 11 h à l'église Sacré-Coeur d'Iberville.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu (département CLSC) ou à l'hôpital Charles-LeMoyne (département oncologie) seraient appréciés en sa mémoire.

LAFOND
Jean-Paul
(1924-2009)



À Iberville, le 10 mai 2009, est décédé à l'âge de 84 ans, monsieur Jean-Paul Lafond, époux de dame Lucille Lasnier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Johanne (Guy Filion), ses beaux-frères et belles-soeurs Jean-Guy (Muguette Roy), Pierre (Marguerite Robert), Nicole (Valère Benjamin), ses neveux et ses nièces.

La famille recevra les condoléances le vendredi 15 mai à partir de 13 h à l'église Saint-Athanase, suivies des funérailles à 14 h et l'inhumation à Iberville. Direction funéraire :

CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS
826, 1re RUE
À IBERVILLE
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124

LANGEVIN-GIROUX
Lisette
(1934-2009)



À Mont-Saint-Grégoire, le 8 mai 2009, est décédée à l'âge de 74 ans, madame Lisette Giroux, épouse de feu Albert Langevin.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sa soeur Jean (Manon Lamarche), Denis (Nicole Lamarche), Annette (Rémi Blouin), feu Eugène (feu Gabrielle Gaumond), beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

La famille recevra les condoléances samedi 16 mai à partir de 9 h 30 à l'église Mont-Saint-Grégoire, suivies des funérailles à 10 h et l'inhumation à Mont-Saint-Grégoire. Direction funéraire :

CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
175, ROUTE 104,
À MONT-SAINT-GRÉGOIRE
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124

POTVIN
Clément
(1934-2009)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 mai 2009, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Clément Potvin. Il laisse dans le deuil ses enfants Nathalie, Patrick (Marie-Josée Picard), la mère de ses enfants Jacqueline Choquette, les enfants de celle-ci, Patricia Mulrey, Gary Mulrey (Sonia Rodrigue), Francis Mulrey, Suzanne Bergeron (Jim Hansen), plusieurs petits-enfants, son frère Georges, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille a reçu les condoléances le samedi 9 mai chez :

Claude & Edgar LeSieur
Résidences funéraires
280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 346-6020

Une célébration de la Parole a suivi à 15 h 30 au salon.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

ACTUALITÉ

NÉCROLOGIE

PROULX-FIOLA
Thérèse
(1929-2009)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 mai 2009, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Thérèse Proulx, épouse de monsieur Bertrand Fiola. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Francine, Francis, Marc-Aurèle (Marie Constance), ses petits-enfants Karine, Jacinthe, William, sa sœur et ses frères, belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le vendredi 15 mai 2009 à 14 h, en l'église L'Acadie. Direction funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs de Saint-Luc.

ROY-BOUDREAU
Michelle
(1937-2009)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 mai 2009, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Michelle Roy, épouse de monsieur Jean-Paul Boudreau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Josée), Christine (Jean-Yves), ses petits-enfants Sophie, Pascal, Isabelle, Anne-Marie, Florence ainsi que plusieurs parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 16 mai 2009 à 14 h 30, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville pour le Fonds de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

Pour devenir membre, composez le 1 866 734-9422 ou visitez www.medicalert.ca
Medic Alert
Pour vivre sa vie

ROY
Gabriel
(1921-2009)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 mai 2009, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Gabriel Roy. Il laisse dans le deuil ses frères Maurice (Simonne), Marcel, ses belles-soeurs Pauline, Lucile ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu aujourd'hui, le mercredi 13 mai 2009 à 14 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les condoléances 30 minutes avant la cérémonie.

ST-AMAND-SURPRENANT
Bernadette
(1914-2009)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 avril 2009, à l'âge de 95 ans, est décédée madame Bernadette St-Amand, épouse de feu Victor Surprenant. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Luc (Ghislaine Guay), Berthe, Paul (Hélène Gélinas), Lise (Jacques Pelletier), Lucie (Jean-Luc Allard), Jacques (Gisèle Brisson), Thérèse (Raynald Ostiguy), Charles (Marie Anne Paradis), Fernande (Daniel Pâquet), ses 16 petits-enfants, ses 11 arrière-petits-enfants, sa soeur Lucienne (feu Gilles Surprenant), sa belle-sœur Jeannette (feu Richard St-Amand) ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

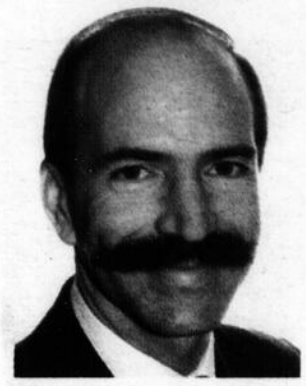
le vendredi 15 mai 2009 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 mai 2009 à 11 h, en l'église Saint-Alexandre d'Iberville.

Heures des visites : vendredi de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h.

Sincères remerciements au personnel du 5e étage du CHSLD Georges-Phaneuf.

Pour ceux et celles qui le désirent, au lieu de fleurs, un don à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu serait apprécié.

2e anniversaire
GOYETTE
Michel
(1957-2007)



Voilà déjà deux ans que tu nous as quittés. Tu nous manques beaucoup et tu seras toujours dans nos coeurs. Continue de veiller sur nous. Tu es notre ange gardien. Merci pour tout ce que tu as fait pour nous.

Nous t'aimons

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

De toute la famille

7e anniversaire
GALIPEAU
June
(15 mai 2002)



Les années passent de plus en plus mais encore et toujours, sept ans plus tard, les souvenirs et ton influence bienveillante sont toujours très clairement perceptibles. Que ce soit au travers des épreuves ou tout simplement dans la façon d'orienter nos vies, le système de valeurs que tu as su nous inculquer reste un phare solide qui sert de repère et qui nous rappelle la femme exceptionnelle que tu étais. Merci mamie, pour le souvenir que tu nous laisses à tous et que nous n'oublierons jamais.

Bonne fête (27 mai), Bonne fête des Mères.

De ton petit-fils Sébastien, ton mari, tes enfants et petits-enfants.

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message
450.359.4409
503209101A_20090429r

REMERCIEMENTS
à Mère Teresa



Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.
M.H. 547227101A_20090513-j

15e anniversaire
MORIN
Jean-François



Le temps apaise la douleur mais n'efface pas le souvenir. Frédérique, ta nièce qui aurait aimé te connaître, vient avec nous tous les ans fleurir ta tombe.

On t'aime et on ne t'oublie pas.

Papa, maman, Marylène, Stéphanie et Frédérique

xxxxx

REMERCIEMENTS
à Mère Teresa



Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.
J.P.V. 547261101A_20090513-j

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
L.L.
547100101A_20090513-f

Monuments DENICOURT
Lettrage et réparations au cimetière
Fabricant de monuments
775, 4e Rue
Iberville
450 346-9566
544060101A_20090422

Pour devenir membre, composez le 1 866 734-9422 ou visitez www.medicalert.ca
Medic Alert
Pour vivre sa vie

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
L.B.
547093101A_20090513-s

Votre auto se meurt ? Elle pourrait sauver des vies !



Donnez-la à La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit et vous obtiendrez un reçu d'impôt.
LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
www.reinquebec.ca
1 888 2AUTO-REIN ou 1 888 228-8673

Pour un service personnel
dans le respect et la dignité
Centre funéraire Oligny & Desrochers

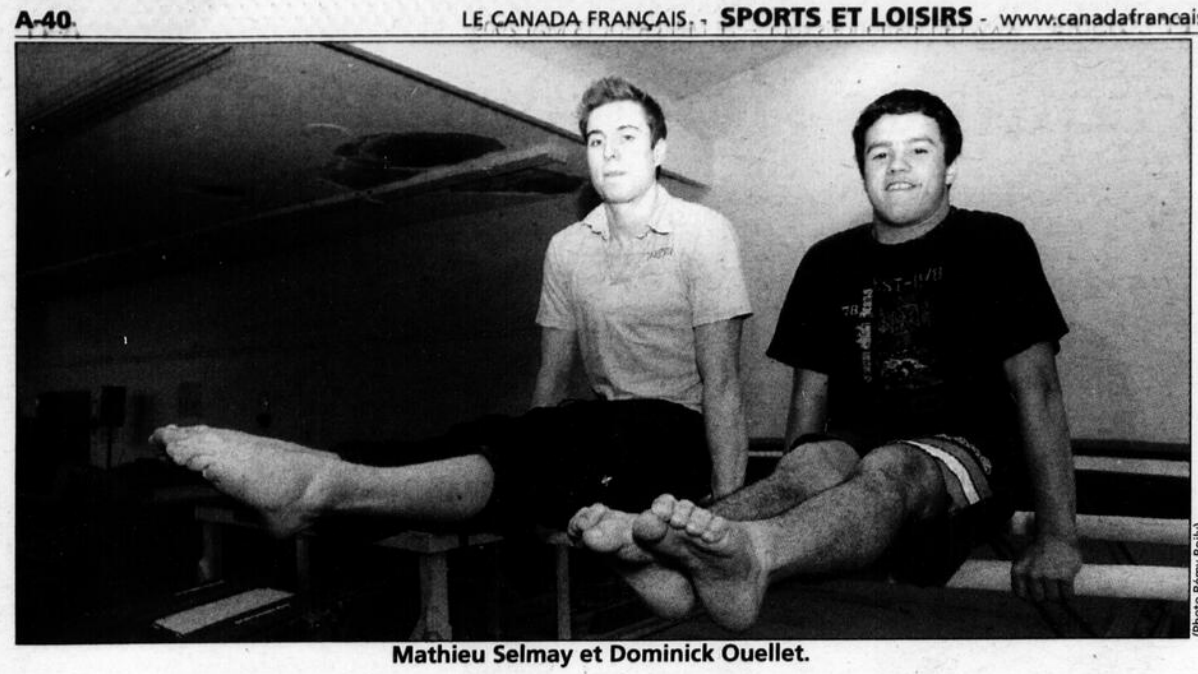


Yvon Desrochers propriétaire
110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
175, Route 104, Mont-Saint-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville
450-346-1124
094066101A_20090513-m

En mémoire d'un être cher



Pensez à faire un don à l'Hôpital du Haut-Richelieu, à la Maison de soins palliatifs ou aux centres de longue durée.
Un don en mémoire d'un être cher, une façon significative de transmettre vos condoléances.
Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville
www.fondationsante.com • 450-359-5777
133192101A_20090429r



(Photo Rémy Boily)

Mathieu Selmay et Dominick Ouellet.



(Photo Stéphanie Brûlé)

À l'avant:Tania Strebel, Audrey-Ann Bernier, Camille Gourgues, Charlotte Hamelin et Émilie Lussier. À l'arrière: Camille Surprenant, Marie-France Lapointe, Évelyne Couture, Alexandra Boulet et Belanna McLean. Absente: Valérie Gagné.

Deux gymnastes d'ici aux Championnats canadiens

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Deux athlètes du club Imagym du Haut-Richelieu participeront aux Championnats canadiens de gymnastique, alors qu'une autre s'est qualifiée pour les Championnats de l'Est du Canada.

Grâce à une première place au sol, une deuxième aux barres parallèles et une troisième à la barre fixe, lors des Championnats québécois tenus les 24, 25 et 26 avril à Longueuil, Dominick Ouellet a obtenu son laissez-passer dans la catégorie «National jeunesse».

Avec l'or au sol, l'argent au total des appareils et le bronze à la barre fixe, Mathieu Selmay ira aussi aux Championnats canadiens qui auront lieu du 29 mai au 6 juin à Hamilton.

Dans la catégorie «National ouvert», Jean-Sébastien Comeau a terminé deuxième aux anneaux et aux barres parallèles et troisième à la table de saut. Il n'a toutefois pu se qualifier.

Dans la catégorie P4 novice, Ève-Marie Stewart (deuxième au sol) a réussi sa qualification pour les Championnat de l'Est du Canada qui ont eu lieu le week-end dernier à Terre-Neuve.

D'autres gymnastes ont réalisé de bonnes performances lors des Championnats québécois. Dans la catégorie P2 argo, Anabelle Bouthillier a raflé l'argent à la table de saut, tandis que chez les P2 seniors, Marianne Fortin-Archambeault est revenue avec le bronze aux barres asymétriques et à la poutre. Soulignons également le bronze à ces deux mêmes épreuves pour Angélique Arcand dans la catégorie P4 tyro.

De plus, Roxanne Vallée (80%), Alicia Vanier (80% et certificat honorable pour sa performance au trampoline), Emma-Rose Cournoyer (75%) et Marie-Li Roy (80% et un certificat honorable pour sa courbette dans sa rondade) ont toutes réussi leur Défi 3.

Imagym a également obtenu une mention honorable lors de ce défi pour l'ensemble des performances artistiques au sol.

Quelques semaines plus tard, Marie-Li Roy a passé son Défi 4 avec une moyenne de 85% et un certificat honorable pour ses deux sauts de mains avec une jambe au sol.

CHALLENGE DES RÉGIONS

D'autres part, une douzaine de porte-couleurs d'Imagym prenaient part à la dernière sélection régionale les 18 et 19 avril à Sainte-Catherine.

Dans la catégorie CR2, notons les médailles d'argent pour Audrey-Ann Bernier à la table de saut, au sol et au total des appareils, la médaille d'argent pour Sandrine Lavoie au sol ainsi que l'argent à la table de saut et le bronze au total pour Alexandra Boulet.

Dans la catégorie CR3 avancée, huit gymnastes du club se sont qualifiées pour le Challenge des régions qui aura lieu les 15, 16 et 17 mai à Saint-Hyacinthe: Marie-France Lapointe (bronze au au total), Évelyne Couture (or à la table de saut et au trampoline, argent au total), Tania Strebel (argent au sol), Camille Surprenant, Émilie Lussier, Camille Gourgues, Belanna McLean et Valérie Gagné.

SPECTACLE

Par ailleurs, l'école de gymnastique du Haut-Richelieu présentera son spectacle annuel le samedi 6 juin à 19 heures et le dimanche 7 juin à 14 heures au Colisée Isabelle-Brasseur.

Environ 300 gymnastes âgés entre 2 et 20 ans participeront à ce spectacle qui se tiendra sur le thème des métiers.

Des billets sont disponibles en prévente (jusqu'au 22 mai) au coût de 16$ par adulte et 7$ par enfant (6 à 12 ans). Il suffit de se présenter au 125, rue Richelieu. À l'entrée, ils se vendront 20$ par adulte et 9$ par enfant.

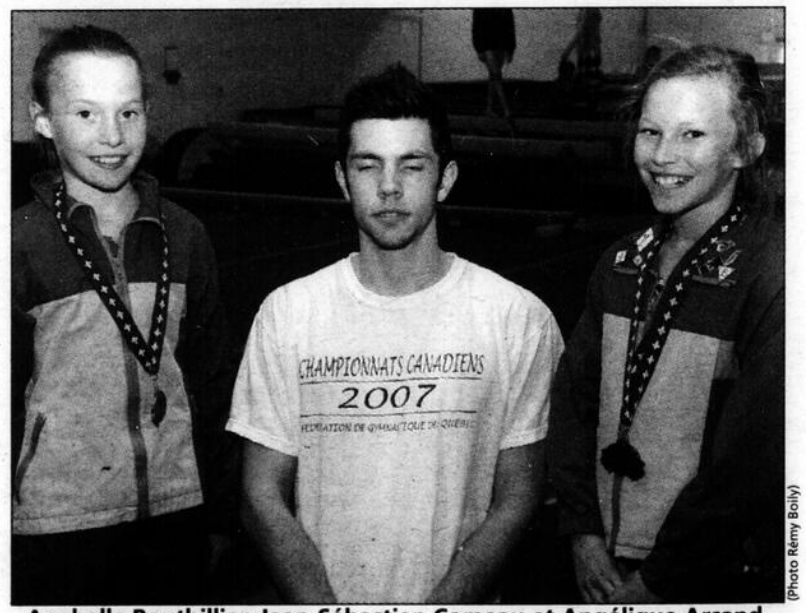
Il est également possible de se procurer des billets «avantages», permettant à l'acheteur de choisir sa place à l'avance. Ils sont vendus au coût de 23$ par adultes et 10$ par enfant. Ces billets seront en vente le samedi 16 mai de 9 heures à 14 heures au local de gymnastique.

Pour toute information: 450 358-6546.



(Photo Stéphanie Brûlé)

À l'avant: Alicia Vanier, Roxanne Vallée, Emma-Rose Cournoyer et Marie-Li Roy.



(Photo Rémy Boily)

Anabelle Bouthillier, Jean-Sébastien Comeau et Angélique Arcand. Absentes: Marianne Fortin-Archambeault et Ève-Marie Stewart.

SPORTS&LOISIRS

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL-POCHE

Âge d'or St-Jean

Classement 5 mai

	Pts	Meilleure moyenne	
Gouin	1659	Marguerite Blais	2,49
Vanier	1623	Marcel Proulx	2,36
St-Louis	1500	Élisabeth Blais	2,30
Champlain	1457	Marcel Fortin	2,29
Cartier	1451	Marcelle Charrette	2,28
Lévis	1442		
St-Paul	1433		
Laurier	1424		
Marchand	1409		
Latour	1401		
Frontenac	1291		
Richelieu	1287		

BILLARD

Billard O'Tips

Groupe A Lucar Produits Pétroliers
Classement 28 avril

	PJ	Vic.	Déf.	Moy.
Resto Vieux Duluth	73	37	36	
Vitrerie Saran inc.	73	36	37	
Maçonnerie B. Bélanger	175	92	83	526
Sutton Eric Bouchard	173	89	84	514
Partenaires du Québec.com	172	88	84	512
A.C. Carbone	171	87	84	509
Distribution Impex	167	82	85	491
Laudiom Son Éclairage	180	87	93	483
Paré Assurances et Serv. Fin.	176	83	93	472
Rebel & Style	175	66	109	377

Groupe B Restaurant Ti-Patates
Classement 29 avril

	PJ	Vic.	Def.	Moy.
Bruno St-Cyr & Fils	69	38	31	
Outzone	69	31	38	
Rémax, Patrick Richer	172	87	85	506
Copie-Active	175	87	88	497
Carrosserie Fafard	166	77	89	464
PME Inter Not. Montérégie	164	69	95	421

GOLF

Ligue du Lundi soir Les Boisés de la Mairie

Classement 4 mai

Équipes	Brut	Moy.	PJ	HDCP
Bicyclettes St-Luc	78	39,0	2	9,0
A.C. Carbone	158	39,5	4	9,5
Rôtisserie St-Hubert	161	40,3	4	10,3
Dupont Ford	164	41,0	4	11,0
R. Guay, Serv. Financiers	165	41,3	4	11,3
Brasserie de l'Ouest	167	41,8	4	11,8
Plomberie Sylco	168	42,0	4	12,0
Éclairage Moderne Saran	168	42,0	4	12,0
Les Boisés de la Mairie	130	43,3	3	13,3
Services Fin. Primérica	130	43,3	3	13,3
Au Vieux Duluth	87	43,5	2	13,5
Nautique St-Jean	176	44,0	4	14,0
Rénovation Géda 300	177	44,3	4	14,3
Belle Province St-Luc	179	44,8	4	14,8
J-Max Aluminium	182	45,5	4	15,5
O'Sharkcoal	139	46,3	3	16,3
Joueurs Femmes	**Brut**	**Moy.**	**PJ**	**HDCP**
G. Carbray, Brass. Ouest	40	40,0	1	10,0
D. Boilard, Bicycl. St-Luc	41	41,0	1	11,0
S. Fréchette, O'Sharkcoal	41	41,0	1	11,0
A. Boucher, Brass. Ouest	42	42,0	1	12,0
M. Matesi, Rén. Géda 300	43	43,0	1	13,0
C. Vigeant, Brass. Ouest	46	46,0	1	16,0
V. Rondeau, Rén.Géda 300	50	50,0	1	20,0
A. Fortin, Boisés Mairie	50	50,0	1	20,0
S. Migneault, AC Carbone	51	51,0	1	21,0
M. Duhaime, Primérica	55	55,0	1	25,0
Joueurs Hommes	**Brut**	**Moy.**	**PJ**	**HDCP**
A. Mertn, AC Carbone	32	32,0	1	2,0
K. Fortin, Plomb. Sylco	32	32,0	1	2,0
P. Brault, Primérica	34	34,0	1	4,0
J.P. Messier, R. Guay	35	35,0	1	5,0
E. Bouchard, AC Carbone	35	35,0	1	5,0
J. Lapointe, Bicycl. St-Luc	37	37,0	1	7,0
P. Thivierge, Vieux Duluth	37	37,0	1	7,0
P. Hardy, Dupont Ford	37	37,0	1	7,0
L. Morin, Boisés Mairie	38	38,0	1	8,0
G. Laporte, Moderne Saran	38	38,0	1	8,00



Saut à la corde: cinq équipes rivalisent d'adresse

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Cinq équipes de la région ont rivalisé d'adresse et de vitesse lors d'une compétition provinciale de saut à la corde acrobatique présentée dernièrement à la polyvalente Marcel-Landry.

Les Sans Limite de Saint-Sébastien, les Étoiles d'Henryville, les Lynx de Sabrevois, les Sauterelles de Saint-Alexandre et l'équipe Éclipse de la Montérégie, réunissant près de soixante athlètes, âgés de 6 à 25 ans, ont démontré tout leur talent lors de cette journée.

Quatre épreuves individuelles étaient au programme, soit vitesse trente secondes, endurance une minute pour les athlètes de 9 ans et moins ou de trois minutes pour ceux de 10 ans et plus, puissance doubles ou triples sauts consécutifs.

À l'épreuve de vitesse, chez les 7 ans et moins, Yi Tao Raymond des Sauterelles a réalisé 102 sauts pour remporter le titre. Justine Guillet de l'Éclipse et Camille Côté-Sigouin des Étoiles ont suivi dans l'ordre.

Chez les 8-9 ans, Raphaël Cajolais des Sauterelles a réussi une excellente performance avec 122 sauts pour devancer Daphné Dubuc et Jennifer Maigar de l'Éclipse.

Chez les 10-11 ans, avec 136 sauts, Chloé Simard de l'Éclipse a eu le meilleur sur sa coéquipière, Audrey Barjol et Lan Raymond des Sauterelles, alors que dans la catégorie des 12-14 ans, Laurence Paquette-Trinque de l'Éclipse a réussi 134 sauts pour devancer Trissia Bouvier et Jérémie Sanesac, tous deux des Sauterelles.

Chez les 15-17 ans, les porte-couleurs de l'Éclipse ont volé la vedette. Colombe Huyghe a remporté l'épreuve avec 160 sauts devant Sarah Paquette-Trinque et Jasmine Simard qui ont terminé à égalité au deuxième rang et Marc Antoine Reid.

Chez les 18 ans et plus, grâce à ses 164 sauts, Marie-France Duval de l'Éclipse a raflé le titre. Karli Ann Murray a terminé deuxième et Erin Shelton troisième.

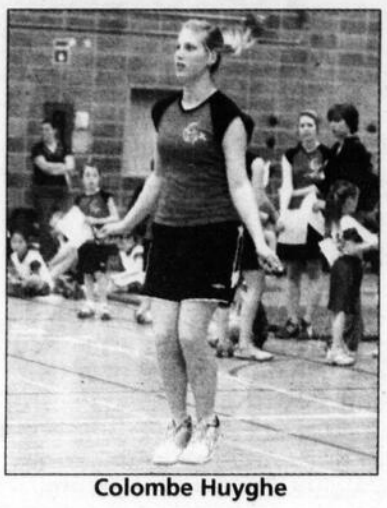
ENDURANCE

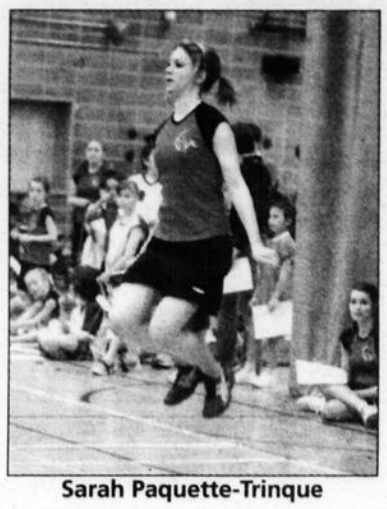
À l'épreuve d'endurance, chez les 7 ans et moins, Justine Guillet de l'Éclipse a gagné l'or avec 202 sauts en une minute. Elle a devancé Yi Tao Raymond et Camille Côté-Sigouin.

Camille Barjol de l'Éclipse en a réussi 237 sauts pour remporter la victoire devant ses coéquipières, Daphné Dubuc et Élizabeth Brodeur.

Pour les autres catégories, l'épreuve était de trois minutes. Chez les 10-11 ans, Audrey Barjol s'est imposée avec 684 sauts. Lan Raymond et Chloé Simard ont complété le podium.

Du côté des 12-14 ans, Paméla Cloutier de l'Éclipse a remporté cette épreuve avec 674 sauts, devant


Colombe Huyghe


Sarah Paquette-Trinque

sa coéquipière Laurence Paquette-Trinque. Maude Raymond des Sauterelles a pris le troisième rang.

Chez les 15-17 ans, Colombe Huyghe a terminé première avec 714 sauts devant Jasmine Simard et Sarah Paquette-Trinque. Chez les 18 et plus, la victoire est allée à Karli-Ann Murray avec 780 sauts. Marie-France Duval et Erin Shelton ont suivi.

PUISSANCE

L'épreuve de puissance, chez les 7 ans et moins, Justine Guillet a effectué 42 doubles sauts consécutifs pour enlever les honneurs. Collin Dupuis des Sauterelles et Camille Côté-Sigouin des Étoiles ont terminé à égalité, alors que Yi Tao Raymond gagnait le bronze.

Chez les 8-9 ans, trois membres de l'Éclipse ont remporté les médailles. Avec 125 doubles sauts, Élizabeth Brodeur a eu le meilleur sur Daphné Dubuc et Jennifer Maigar.

Chez les 10-11 ans, Audrey Barjol a sauté pendant les trois minutes accordées pour cette épreuve, réussissant 348 doubles sauts consécutifs pour prendre le premier rang. Chloé Simard a terminé deuxième devant Élizabeth Oligny des Lynx.

Dans la catégorie des 12-14 ans, ses 341 doubles sauts ont permis à Paméla Cloutier de mettre la main sur le titre. Laurence Paquette-Trinque et Trissia Bouvier ont suivi. Chez les 15-17 ans, Marc-Antoine Reid a réussi 106 triples sauts consécutifs pour devancer Andréanne Mercier-Ruest et Jasmine Simard.

Chez les 18 ans et plus, les 97 triples sauts ont suffi à Karli Ann Murray pour récolter les honneurs devant Marie-France Duval et Esmé Lanktree.

STYLE LIBRE

En style libre, chez les 7 ans et moins, Justine Guillet a démontré son savoir-faire pour terminer première devant Yi Tao Raymond et Anne Bathalon toute deux des Sauterelles.

Chez les 8-9 ans, Daphné Dubuc de l'Éclipse a devancé sa coéquipière Camille Barjol et Myriam Rousselle des Sauterelles, alors que chez les 10-11 ans, Audrey Barjol, Chloé Simard et Lan Raymond des Sauterelles ont composé le podium.

Du côté des 12-14 ans, les trois premières places ont été accordées dans l'ordre à Paméla Cloutier, Laurence Paquette-Trinque et Trissia Bouvier.

Chez les 15-17 ans, la technique de Jasmine Simard a eu le dessus sur la puissance de Marc-Antoine Reid et la créativité de Jasmine Huyghe. Karli Ann Murray, Anick Duval et Erin Shelton ont récolté les honneurs chez les 18 et plus.

Ce championnat provincial mettait du même coup un terme à la saison de saut à la corde pour les équipes des écoles de la Commission scolaire des Hautes Rivières.

Pour ce qui est de l'équipe Éclipse, elle continue sa préparation en vue du Championnat canadien qui se déroulera les 16 et 17 mai, à Abbotsford en Colombie-Britannique. ■





Au premier critérium

L'équipe Mégavolt/Atac prenait part au premier critérium de la saison dans le cadre du Grand Prix de Brossard présenté le 3 mai. Les coureurs devaient rouler pendant 60 minutes en sillonnant le parcours de 1,8 km situé à proximité de l'école secondaire Pierre-Brosseau. Chez les seniors 3, Dante D'Urbano (septième rang) et Vincent Lévesque (quinzième) ont terminé dans le peloton de tête, ne concédant que 21 secondes au gagnant de l'épreuve. Chez les femmes, Lynn Beaumont, était au plus fort de la lutte, se hissant même parmi les dix premières positions. Une vilaine chute l'a malheureusement contrainte à l'abandon avec sept tours à faire. Sur la photo, à droite, Marc-André Boucher de l'équipe Mégavolt/Atac du Haut-Richelieu.

Football scolaire: l'heure est au camp de printemps

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Les équipes de football scolaire de la région préparent la saison 2009 avec la tenue de leur camp de printemps au cours des prochaines semaines.

Parmi celles-ci, chez les juvéniles, les Oursons de Marcel-Landry invitent les joueurs de football de la région d'Iberville à se présenter au camp d'entraînement qui prendra son envol le mardi 19 mai. Le camp s'adresse aux joueurs des catégories benjamine, cadette et juvénile.

Les élèves qui fréquenteront la polyvalente Marcel-Landry ou l'école secondaire Marcellin-Champagnat en septembre 2009 et qui sont intéressés par le football sont invités à la première séance d'entraînement, à 16h30, au terrain de football de Marcel-Landry.

Les joueurs doivent porter des vêtements de sport et, si possible, des souliers à crampons. Pour ce premier entraînement, les joueurs ne porteront pas l'équipement de football.

Les entraînements se poursuivront les mardis et jeudis, jusqu'au 5 juin. Pour information: Jacques Brisson au 450 347-1225, poste 6467.

PATRIOTES

Chez les cadets, les Patriotes de l'école Bouthillier ont déjà entrepris leur camp de printemps avec la présence de 45 joueurs provenant des écoles Bouthillier, Félix-Gabriel-Marchand et Marguerite-Bourgeoys.

Les séances ont lieu les mardis et jeudis de 15 heures à 17 heures.

L'entraîneur-chef, Mirko Stevanovic, recrute présentement des entraîneurs afin de compléter son personnel. Les intéressés peuvent le contacter au 450 347-5515.

BRONCOS

Du côté des benjamins, les Broncos de l'école Bouthillier amorceront leur camp de printemps le samedi 23 mai dès 9h30 avec l'inscription. La première séance débutera à 10 heures sur le terrain de l'école.

Les pratiques se poursuivront les 25, 26, 29 mai, 1er, 3 et 5 juin de 17 heures à 19 heures. Une autre séance est prévue le dimanche 7 juin dès 9h30.

Le camp s'adresse aux élèves de sixième année et première secondaire ainsi que les jeunes de 13 ans ayant un poids inférieur à 120 livres.

Pour information: Renaud Bisson au 450 347-5515, poste 6821.



LE 6 JUIN

1000 participants attendus au Circuit cycliste du lac Champlain

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

De retour pour une troisième édition, le Circuit cycliste du lac Champlain (CCLACC) se prépare à accueillir un millier de participants le 6 juin prochain. Outre les trois parcours destinés aux 12 ans et plus, une randonnée pour les plus jeunes s'ajoute à la programmation.

Présent lors des deux premières éditions, le chroniqueur sportif et animateur de télé, Yvan Martineau, a accepté d'être le porte-parole officiel de l'événement.

Trois circuits sont donc proposés aux cyclistes: la «grosse CCLACC», un trajet de 100 km avec des départs aux 10 minutes, entre 8 heures et 9 heures; la «bonne CCLACC», un parcours de 55 km avec des départs de 9h30 à 10h30 et la «petite CCLACC», un circuit de 25 km avec des départs entre 11 heures et 11h30. Les parcours choisis cette année longeront la partie canadienne du lac Champlain et la rivière Richelieu.

Il s'agit d'une activité non chronométrée, alors que chaque cycliste effectue le parcours à son rythme. Le comité organisateur a prévu les services de sécurité et de ravitaillement. Le coût d'inscription est de 35$ et inclut un lunch au retour.

S'ajoute à la programmation la «mini CCLACC» pour les 6-12 ans. Il s'agit d'un trajet de 6 km dans la municipalité de Venise-en-Québec. Les départs auront lieu à 13 heures. Le coût d'inscription est de 10$.

Les cyclistes sont attendus au parc Jameson de Venise-en-Québec pour les inscriptions, lesquelles se feront une heure avant le départ de chaque catégorie. Les participants reviendront au même endroit où de l'animation et des kiosques d'information compléteront la journée.

Lors de la première édition, quelque 600 cyclistes étaient au rendez-vous, alors que l'an dernier, les organisateurs en avaient accueillis plus de 850.

Pour cette troisième édition, ils souhaitent atteindre les 1000 participants. La date limite des inscriptions est fixée au 23 mai et ne sera prolongée que si le maximum de 1000 inscriptions n'est pas atteint.

Cet événement sportif et social est organisé grâce à l'implication de nombreux bénévoles et l'appui des municipalités de Saint-Georges-de-Clarenceville, Noyan, Sainte-Anne-de-Sabrevois, Henryville et Venise-en-Québec.

Pour toute information, il suffit de visiter le site: www.cclacc.ca ou de composer le 514 990 8472.

SPORT EXPRESS

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Les Gouverneurs champions

Les Gouverneurs de Saint-Hubert, qui comptent trois joueurs de la région (Timothy Archambault, Bastien Lavoie et William Martel), ont remporté les honneurs d'un tournoi de hockey disputé en fin de semaine dernière à Saint-Hubert. L'équipe pee-wee majeur AAA a vaincu les Vipers par la marque de 8 à 3 en finale. Timothy Archambault a été choisi le joueur du match, le joueur par excellence du tournoi et membre de l'équipe d'étoiles.

Club de sauvetage: assemblée

Le Club de sauvetage sportif de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 22 mai à 19h30 au Complexe sportif Claude-Raymond. Les personnes intéressées à y participer sont les bienvenues. Pour information: sauvetage_st-jean@hotmail.com.

École de hockey des Aigles

L'organisation des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu invite les joueurs de hockey à son école de perfectionnement qui se tiendra au mois d'août 2009. Cette session de mise en forme sur glace, d'une durée de douze heures, servira de préparation en vue du camp de sélection BB-CC. Les intéressés ont jusqu'au 1er juillet pour s'inscrire. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, il suffit de contacter Denis Chalifoux au 450 348-1639.

Les Courailleurs

Le club de course les Courailleurs tient des rencontres tous les samedis à 9 heures au pavillon Yvan-Viens (Île-Sainte-Thérèse). À compter du 25 mai, il y aura trois rencontres hebdomadaires, le lundi à 18 heures sur la piste du complexe sport Absolu, le mercredi à 18 heures et le samedi à 9 heures au pavillon Yvan-Viens (parcours balisés de 3, 5, 9, 16 km et plus). Quatre ateliers sont également offerts aux coureurs les 25 mai, 1er, 8 et 15 juin à 18h15. Pour s'inscrire à ces ateliers, il suffit de faire parvenir un courriel à: lescourailleurs@live.ca

Équipes de hockey recherchées

Les responsables de la ligue de hockey d'été au complexe sport Absolu sont à la recherche d'équipes de calibre A en vue de la prochaine saison. Les activités ont lieu les jeudis à 20 heures ou 21h30 durant huit semaines. Pour information: Frédéric Lanoue au 450 358-6604 ou lanouef@cfsj.qc.ca.

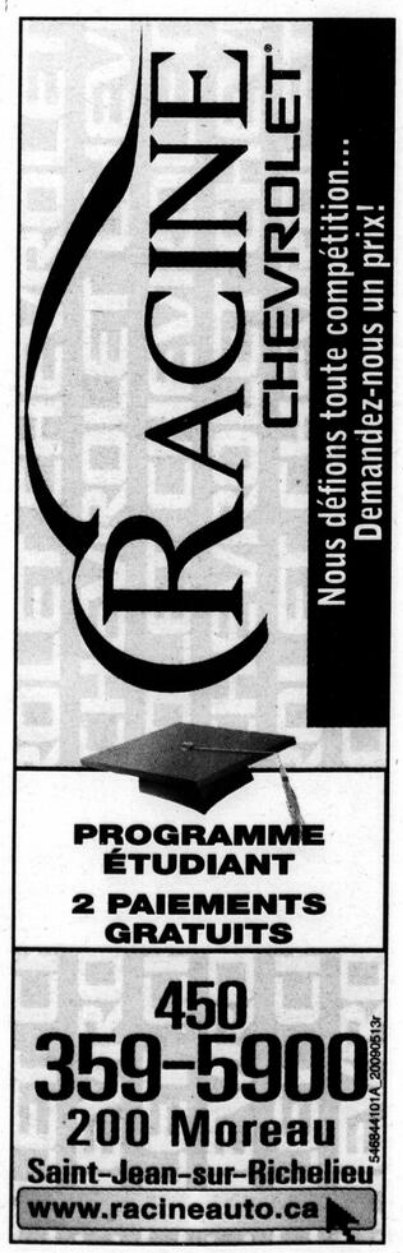
Ligue du moyen-âge

La Ligue de balle-molle du moyen-âge d'Iberville annonce que quelques places sont encore disponibles pour la saison 2009. Les intéressés peuvent contacter Pierre Dufour au 450 346-8989 ou Marc Massé au 450 545-1813.

Celtix: volleyball

Le Club de soccer Celtix du Haut-Richelieu organise un tournoi de volleyball intérieur les 6 et 7 juin à l'école Marguerite-Bourgeoys. Les équipes peuvent s'inscrire dans la catégorie récréative ou compétitive (B-C). Il s'agit d'un tournoi mixte (deux filles en tout temps sur le terrain). Les profits seront versés à l'équipe de soccer Celtix U-9 féminin. Le coût d'inscription est de 120$ par équipe et la date limite est fixée au 1er juin. Pour réserver, il suffit de contacter Marc Baril à l'adresse: Marc_Baril@hotmail.com







(Photo Marc Merizzi)

Un premier trou d'un coup

Alain Beaulac a eu l'honneur de réussir le premier trou d'un coup de la saison 2009 au Club de golf de Saint-Jean. Il a réalisé l'exploit le 2 mai dernier sur le trou numéro 16 pour son premier as en carrière. Sur la photo, de gauche à droite: Alain Lacroix, Richard Ménard, Alain Beaulac et Paul Clairmont. ■



(Photo Rémy Boily)

C'est un départ!

La Ligue de golf SPP (seniors pas professionnels) a entrepris ses activités le 4 mai dernier sur le parcours des Boisés de la mairie, dans le secteur Saint-Luc. Sur la photo, l'exécutif de la ligue du lundi: Pierre Hardy, statisticien, Serge Desnoyers, président, Gail Carbray, trésorière, Annette Fortin et Paul Fortin, propriétaires et Claudine Vigeant, vice-présidente. ■

PREMIER GAIN DE L'ÉQUIPE SENIOR

Le Celtix éteint les Dragons

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Battu 3 à 2 sur son propre terrain par les Dragons de la Vallée-du-Richelieu lors du premier match du calendrier, le Celtix senior a pris sa revanche vendredi soir en blanchissant ses rivaux, 2 à 0, à McMasterville.

Une victoire qui fait du bien pour la troupe de Jorge Pinochet, qui ne voulait certes par commencer la saison par une série de défaites. «On était prêt pour ce match-là. Les gars ont bien exécuté les jeux. C'était important pour nous de remporter la victoire et ça va donner confiance à tout le monde», commente l'entraîneur-chef.

Privé des services de l'attaquant Jean Ricard-Duclervil à la suite d'un carton rouge, le Celtix a failli marquer en première demie, mais le ballon lancé par François Eïd a frappé le poteau. Les Dragons ont aussi eu leur chance, lorsque Kevin Courcelle a bénéficié d'un *penalty*. Il a toutefois raté son tir.

Au retour de la pause le Celtix a enfin brisé la glace. François Eïd a pris les choses en main en déjouant le gardien adverse pour ensuite enfiler le but d'assurance. «François a joué tout un match. L'an dernier, il jouait un peu à l'ombre de Yannick Rome-Gosselin, mais cette année, il est en feu et en bonne forme physique», mentionne Jorge Pinochet, qui avait également de bons mots pour le gardien Claudio Siciliano-Hudon, qui a fermé la porte aux Dragons.

Le Celtix rendra visite aux Canonniers de Longueuil vendredi à 21 heures. Ces derniers ont perdu leurs deux premiers affrontements et n'ont toujours pas marqué un but.

JUVÉNILES

Chez les juvéniles, l'équipe masculine U-14 a remporté une deuxième victoire de suite, blanchissant le Centre-Sud de Montréal, 2 à 0 samedi. Samuel Éthier-Gamache et Julian Lopez ont marqué. Le Celtix visitera les Braves d'Ahuntsic samedi.

Vaincue 4 à 1 en lever de rideau de la saison, l'équipe féminine U-15 s'est bien relevée en allant s'imposer jeudi à Rivière-des-Prairies. Brigitte St-Martin a inscrit les trois buts dans un gain de 3 à 1. Le Celtix reçoit Lakeshore demain (jeudi) à 21 heures au Stade du Haut-Richelieu.

Les filles U-16 ont pour leur part encaissé un deuxième revers par jeu blanc, s'inclinant 2 à 0 à Boisbriand. Le Celtix se déplace du côté de l'Outaouais dimanche.

Enfin, le Celtix U-18 masculin accueille Bourassa ce soir (mercredi) à 21 heures au Stade du Haut-Richelieu. ■



(Photo Rémy Boily)

Entraîneurs recherchés

À l'aube de la nouvelle saison, Soccer Haut-Richelieu est toujours à la recherche d'entraîneurs pour ses équipes de catégorie novice. Comme le précise le directeur général, Stéphane Rey, le travail consiste principalement à encadrer ces jeunes joueurs âgés de 5 à 8 ans. Les parents intéressés à s'impliquer peuvent faire parvenir un courriel à: infosoccerhautrichelieu@gmail.com ■



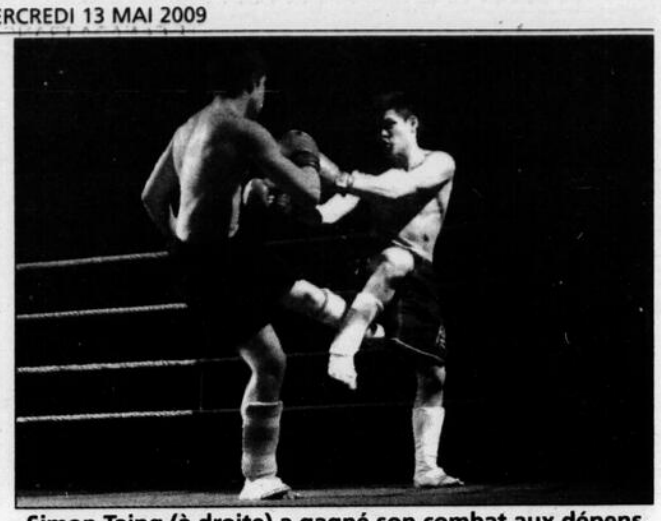
L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs : Equinox (1LF26/1SN) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (Equinox : 1 200 $ et Malibu : 1 375 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire dans le cadre du programme *On met le Paquet* de Chevrolet. 2. Selon les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 76 L pour l'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses et pour la Malibu LS avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Equinox. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). 4. À l'achat, paiements mensuels basés sur un taux de financement de 0,9 % pour un terme de 72 mois. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 5. Offre en vigueur chez les concessionnaires Chevrolet du Canada participants à l'achat d'un véhicule GM admissible neuf 2008 ou 2009, entre le 13 février 2009 et le 1er juin 2009. Ce programme sans frais exclut l'Express de Chevrolet et les camions poids moyen. La durée du programme d'entretien expire après 36 mois/60 000 km, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme d'entretien sans frais est un programme de marketing de GM Canada et n'est pas monnayable. L'entretien doit être fait chez un concessionnaire General Motors du Canada. Ce programme inclut l'inspection, la vidange d'huile à moteur, le changement de filtre et la permutation des pneus, conformément à l'indicateur de vidange d'huile du véhicule, le cas échéant, ou au guide du propriétaire. Ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ou liquides ni les autres services requis, indiqués au guide du propriétaire, qui pourraient être identifiés comme étant requis lors de l'inspection du véhicule. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour en apprendre davantage. 6. Les clients optant pour l'un des véhicules admissibles munis du système OnStar recevront gratuitement un abonnement de deux ans au plan Orientation et dépannage. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Contrat d'abonnement au service obligatoire. Rendez-vous au onstar.ca pour consulter les modalités liées au service OnStar et l'énoncé de confidentialité, et pour obtenir les détails et les restrictions du service. 7. Les clients optant pour l'un des véhicules admissibles munis de la radio satellite XM installée en usine recevront un abonnement de deux ans à la radio satellite XM. L'abonnement mensuel est vendu séparément à la fin de la promotion de deux ans. Pour en savoir plus, visitez gm.xmradio.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**



Samuel Charbonneau a vaincu Jean-Philippe St-Jean en finale de la soirée.



C'est par décision partagée qu'Amaël Phoénix (à droite) a eu raison de Sébastien Léger.



Simon Taing (à droite) a gagné son combat aux dépens de Pierre-Luc Cartier au deuxième round.

COMBATS D'ARTS MARTIAUX MIXTES

Le premier round au «Fight Club»!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

S'il y a une petite rivalité entre les deux écoles d'arts martiaux mixtes de Saint-Jean-sur-Richelieu, elle s'est officiellement installée samedi dernier lors du premier gala présenté devant plus de 450 personnes au complexe Beethoven. Le «Fight Club» du secteur Saint-Jean, dirigé par Chris Deschâtelets, a remporté le premier round contre «l'Ultimate Boss Fighting» du secteur Iberville, une école créée par Steve Bossé, l'ancien dur à cuire des Chiefs.

Les amateurs de boxe et de combats d'arts martiaux mixtes ont eu droit à une carte bien remplie, alors que cinq duels mettant en vedette des boxeurs locaux ont mis la table pour six combats de *MMA*.

Devant une foule survoltée, les combattants d'arts martiaux mixtes n'ont pas déçu les amateurs. En grande finale, Samuel Charbonneau du «Fight Club» et Jean-Philippe St-Jean de l'école «Ultimate Boss Fighting» ont livré trois rounds endiablés. Le duel, qui s'est déroulé en bonne partie debout, a été à l'avantage de Samuel Charbonneau qui l'a emporté par décision unanime.

Auparavant, le combat opposant, Amaël Phoénix du «Fight Club» et Sébastien Léger, un élève de Steve Bossé, a été encore plus serré. Les deux athlètes ont placé plusieurs bons coups. Les prises au sol ont toutefois été de courte durée. C'est par décision partagée que la victoire a été accordée à Amaël Phoénix.

Un autre porte-couleurs du «Fight Club», Simon Taing, a vaincu Pierre-Luc Cartier de Granby par une prise de soumission au deuxième round.

Dans les trois autres duels, Dave Despaties de Granby a mis moins d'une minute pour battre Yannick Fontaine de Sherbrooke par une prise de soumission. Jalile Otmali de Granby a eu le meilleur sur Mike Lebel de Sherbrooke au deuxième round, tout comme Junior Tourangeau de Team Morneau aux dépens du Sherbrookois Yannick Duval.

GAUTHIER SAUVE LES HONNEURS

Au volet boxe, les pugilistes locaux en ont eu plein les bras, subissant la défaite lors des quatre premiers combats. Marc-André Gauthier a toutefois sauvé les honneurs dans un duel fort enlevant contre Yan Pellerin du club Energy Box de Québec.

C'est au troisième round que l'athlète du club Pro Boxe a renversé la vapeur. Après deux assauts légèrement à l'avantage de son opposant, Marc-André Gauthier a soulevé la foule en plaçant les meilleurs coups. C'est finalement par décision partagée que le Johannais a mis la main sur la victoire.

En lever de rideau, Mélanie Grenon de Pro Boxe, victime de deux comptes de l'arbitre, s'est inclinée devant Kim Klavel du club Michel Morin de Joliette.

Éric Davidson et Michaël Desroches de Pro Boxe n'ont pu s'imposer face à Abdoul Amir et Amir Belcadi du club Underdog de Montréal Belcadi. Ces deux derniers l'ont emporté par décision unanime.

Enfin, Pierre-Luc Dubois, également de Pro Boxe, a essuyé quelques bonnes rafales de coups du gaucher Jonathan Savard. L'arbitre a arrêté le combat au deuxième round pour accorder la victoire au

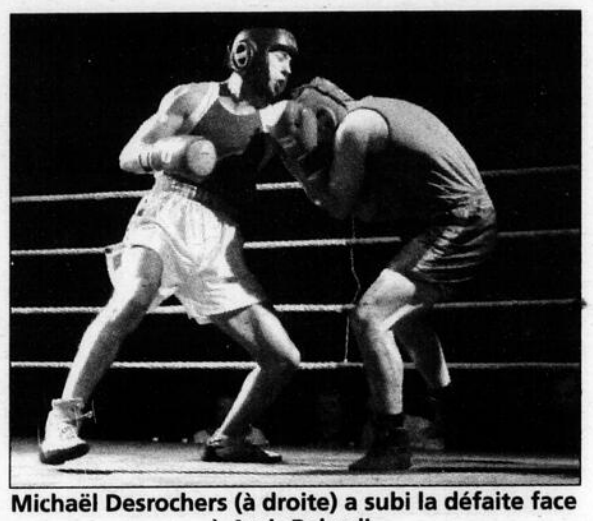


(Photo Stéphanie Brûlé)

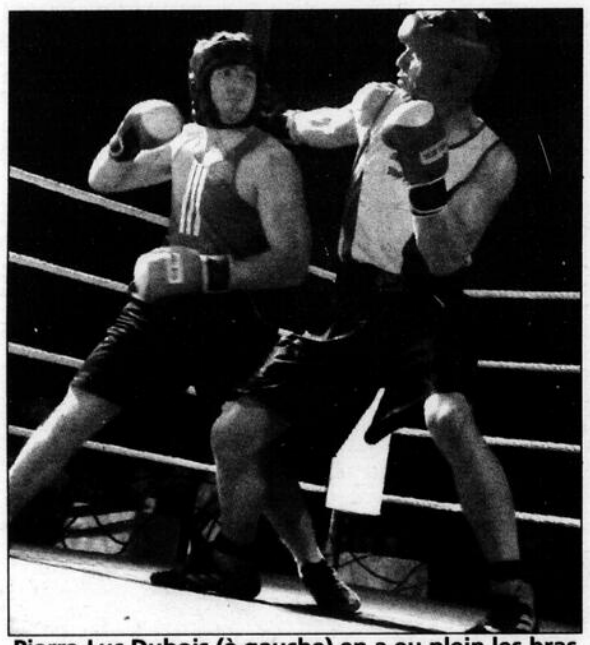
Mélanie Grenon s'est inclinée devant Kim Klavel.



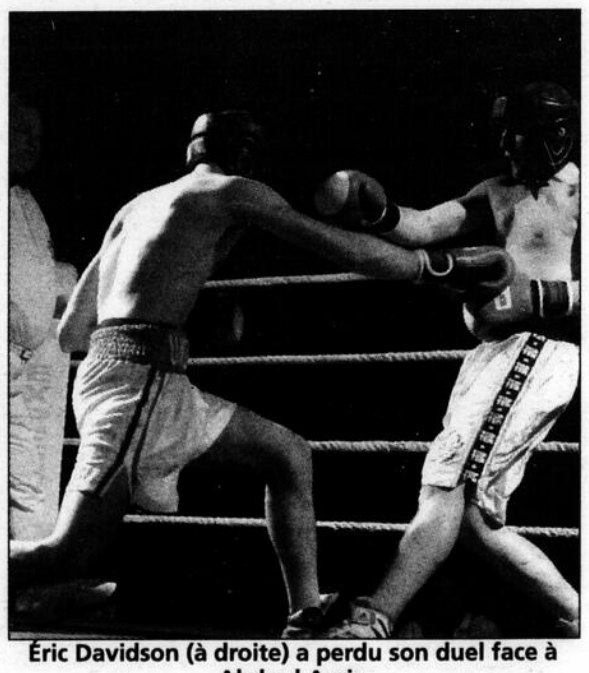
Dans un combat enlevant, Marc-André Gauthier (à gauche) a eu le meilleur sur Yan Pellerin.



Michaël Desrochers (à droite) a subi la défaite face à Amir Belcadi.



Pierre-Luc Dubois (à gauche) en a eu plein les bras contre Jonathan Savard.



Éric Davidson (à droite) a perdu son duel face à Abdoul Amir.

LE 16 MAI À JONQUIÈRE

Bossé de retour dans l'octogone

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Steve Bossé fera ses débuts avec la fédération de combats d'arts martiaux mixtes XMMA le samedi 16 mai au Palais des sports de Jonquière. L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu affrontera Yan Pichette de Québec.

Après une expérience plutôt décevante lors de son dernier duel contre James Thompson dans le cadre d'un gala «Titans Fighting» le 6 février dernier au Studio Mels de Montréal où le combat n'a pas fait de gagnant, Steve Bossé sera de retour dans l'octogone.

Avec une fiche de quatre victoires et une défaite, l'ancien dur à cuire des Chiefs de Saint-Jean ne connaît pas beaucoup son adversaire, qui a perdu son seul combat en carrière. «Il a déjà été champion de kickboxing. Je m'attends à une bonne opposition», confie-t-il. Le combat sera de cinq rounds de cinq minutes.

Bossé voit surtout ce duel comme une préparation en vue de livrer un combat de championnat en juillet contre Martin Désilets pour la ceinture chez les 205 livres. «Mon but, c'est de mettre la main sur un titre de champion. Je vais me concentrer sur mon combat contre Pichette, mais j'ai hâte d'affronter Désilets. C'est un gaucher explosif et ça devrait être très intéressant», mentionne le *Boss*.

Désilets a une fiche de huit victoires et deux défaites.

Pour se préparer à ce combat, Steve Bossé retournera en Thaïlande afin de perfectionner ses techniques d'arts martiaux mixtes. Il y passera un mois à compter du 21 mai, en compagnie de sa conjointe et d'une dizaine d'élèves. ■

HONORÉ PAR LE FONDS CLAUDE-RAYMOND

Coup de chapeau à Pierre St-Martin

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Après Hélène Larose, André Dion et Louis McNulty, c'est à Pierre St-Martin que le Fonds Claude-Raymond a décerné son «Coup de chapeau 2009» lors de la soirée annuelle, jeudi dernier, au Club de golf de Saint-Jean.

Cet hommage vient souligner son dévouement au développement des jeunes athlètes de la région depuis plus de trente ans.

Comme athlète, Pierre St-Martin a excellé dans plusieurs disciplines. Il s'est illustré au hockey, ayant été choisi le joueur le plus utile aux Aigles de Saint-Jean en 1976 dans la Ligue junior B. Au baseball, il a été lanceur étoile avec les Corsaires de Saint-Jean.

C'est toutefois au handball qu'il s'est particulièrement distingué: choisi meilleur arrière-central sur la première équipe d'étoiles au Canada, athlète de la décennie au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu en 1983, athlète de l'année de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu en 1975, athlète par excellence au Mérite sportif québécois, athlète masculin de la Fédération québécoise de handball olympique et joueur par excellence au Championnat canadien de handball olympique en 1981, premier compteur à la coupe Canada de handball à Regina en 1979, neuf fois champion canadien, six fois champion québécois, deuxième compteur de la ligue senior AAA de handball du Québec en 1981 et médaillé d'argent aux Jeux panaméricains à Mexico en 1980. Il a participé à 65 matchs internationaux entre 1974 et 1981.

Pierre St-Martin a fièrement représenté le Canada aux Jeux olympiques de Montréal en 1976. Il a également agi à titre d'annonceur-maison en français pour les Jeux olympiques d'Atlanta en 1996.

«Si le handball a été si populaire à Saint-Jean, c'est grâce à Pierre», a mentionné Claude Raymond.

L'ensemble de l'oeuvre de Pierre St-Martin a été immortalisé par la Fédération canadienne de handball en 2000 en l'intronisant au temple de la renommée du handball canadien.

Très ému par cet hommage, Pierre St-Martin a tenu à remercier le Fonds Claude-Raymond et à souligner le support des membres de sa famille. «Je voudrais remercier les cinq personnes de ma vie: mon père, ma mère, mes deux filles et ma conjointe. J'ai eu la chance de participer aux Jeux olympiques, mais mon plus beau moment en carrière, c'est en coachant mes deux filles lorsqu'on a gagné le Championnat provincial», a-t-il affirmé.

Le professeur d'éducation physique a lancé un message aux athlètes présents à la soirée, les invitant à leur tour à s'impliquer auprès de la jeunesse lorsqu'ils deviendront des adultes. «Je vous invite à redonner votre expérience aux plus jeunes».

Dans son allocution au début de la soirée, Claude Raymond avait d'ailleurs demandé aux jeunes athlètes de manifester leur appréciation en applaudissant leurs entraîneurs et professeurs qui les appuient dans leur discipline.

AUTRES ACTIVITÉS

En plus de ce coup de chapeau, du dévoilement des athlètes d e l'année et de la remise de près de 60 000$ en dons, le Fonds Claude-Raymond a profité de l'occasion pour rappeler deux importantes activités de financement qui se dérouleront au cours des prochaines semaines.

Le 38e omnium de golf aura lieu le 9 juillet au Club de golf de Saint-Jean. L'an dernier, l'événement avait permis à l'organisme d'amasser 56 000$.

Le coût d'inscription est de 900$ par quatuor, incluant le brunch, le droit de jeu, la voiturette, le souper et le vin. Les départs simultanés se feront à 12h30.

Au total, 144 joueurs y sont attendus. Les intéressés ont jusqu'au 5 juin pour réserver leur place. Pour s'inscrire, il suffit de faire parvenir un courriel à l'adresse suivante: fondsclauderaymond@yahoo.ca

Puis, pour une seizième année consécutive, le Fonds Claude-Raymond organise son Supertirage. Au total, 12 000 billets à 3$ chacun sont en vente. Les deux tiers de l'argent sont remis aux organismes participants au prorata du nombre de billets vendus et l'autre tiers reste aux Fonds Claude-Raymond pour être redistribué dans le cadre de sa politique de dons.

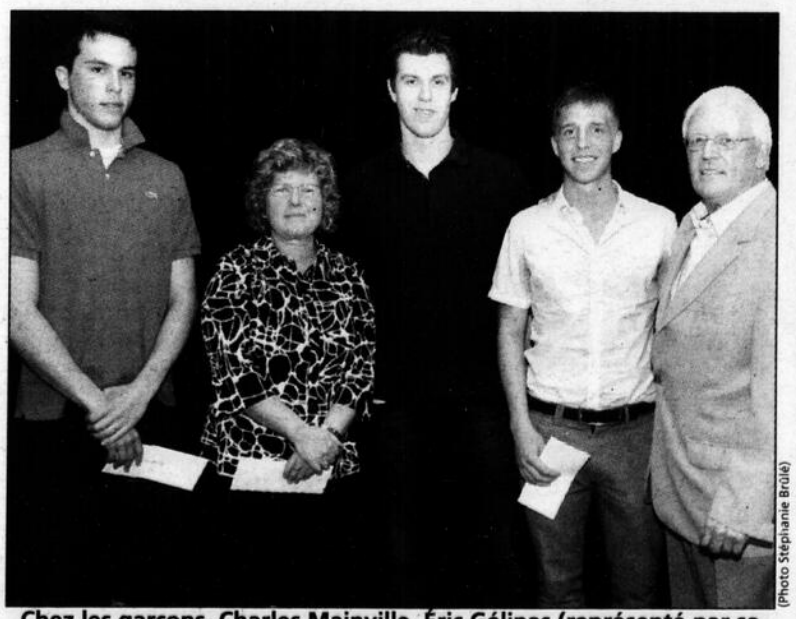
Les billets seront en vente dès le mois de juin et le tirage sera effectué en septembre. ■



Pierre St-Martin, en compagnie de ses deux filles, Kim et Pénélope, sa conjointe, Nathalie Gosselin, son père, Roger, et sa mère, Gisèle.

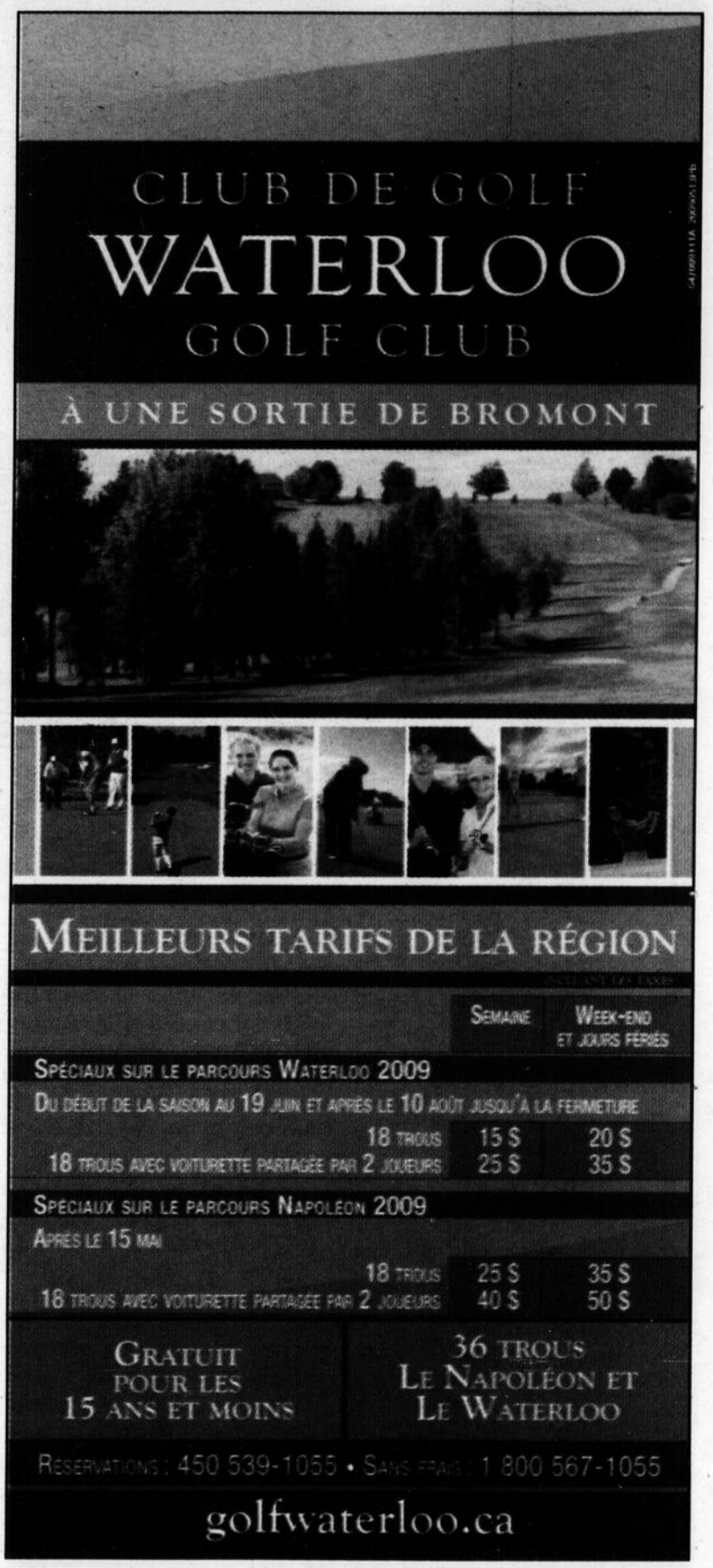


Les finalistes au titre d'athlète de l'année dans le Haut-Richelieu: Annie Gervais, Vanessa Courville, Mylène Brodeur et Sonia Gougeon.



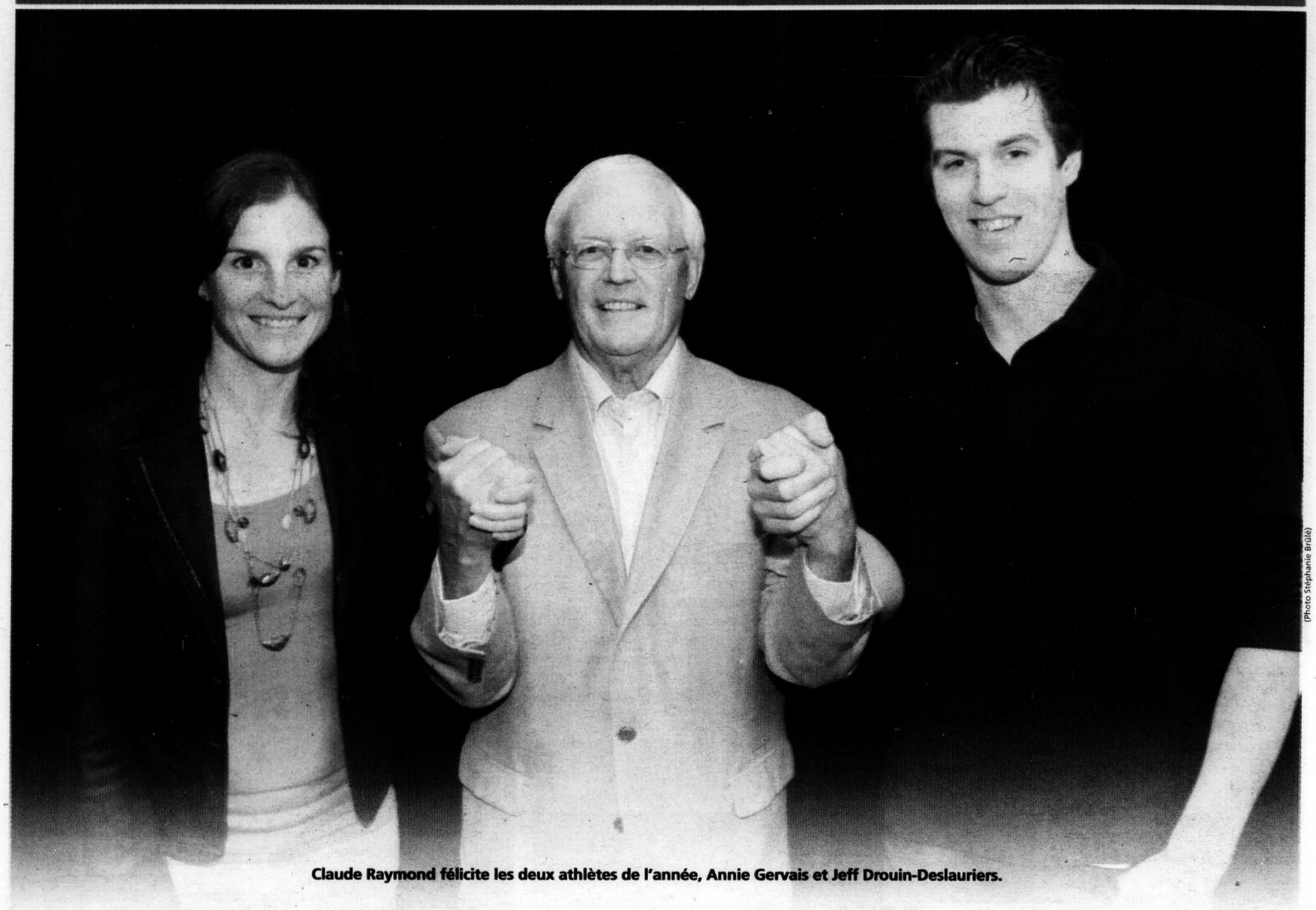
(Photo Stéphanie Brûlé)

Chez les garçons, Charles Mainville, Éric Gélinas (représenté par sa mère, Anne Laforest), Jeff Drouin-Deslauriers et Alex Surprenant, en compagnie de Claude Raymond.



LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS & LOISIRS



(Photo Stephanie Brûlé)

Claude Raymond félicite les deux athlètes de l'année, Annie Gervais et Jeff Drouin-Deslauriers.

Nos athlètes de l'année!

ANNIE GERVAIS ET JEFF DROUIN-DESLAURIERS HONORÉS PAR LE FONDS CLAUDE-RAYMOND



RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Comme le disait si bien René Angélil aux Académiciens, «vous êtes tous des gagnants (ou des champions). Mais il faut bien en choisir un...»

C'est sur ces bonnes paroles que le Fonds Claude-Raymond a honoré ses athlètes de l'année 2008 dans le Haut-Richelieu à l'occasion de son gala présenté jeudi dernier au Club de golf de Saint-Jean. Les efforts et les exploits de la triathlète, Annie Gervais, et du gardien de but des Oilers d'Edmonton, Jeff Drouin-Deslauriers, ont été récompensés, alors que ces deux Johannais obtenaient le titre convoité.

«Je suis très fière de cet honneur et d'avoir pu marier le sport, ma carrière de médecin et ma famille», a commenté Annie Gervais, urgentologue à l'hôpital du Haut-Richelieu.

Spécialiste du demi-Ironman, elle a connu une brillante saison 2008, terminant parmi les meilleures à cinq événements en Amérique du Nord. Elle a réalisé sa plus grande performance avec une deuxième place chez les femmes élites au demi-Ironman de Rhode Island avec un temps de 4:33.46 au terme des 2 km de natation, des 90 km de vélo et des 21 km de course à pied.

Annie Gervais, qui fêtera ses 34 ans le 3 juin prochain, mettra de côté la compétition en 2009. La raison est fort simple, puisqu'elle a annoncé qu'elle était enceinte d'un deuxième enfant. Elle a décidé de remettre la moitié de sa bourse de 1000$ à l'organisation de la journée «Je bouge avec mon médecin» qui aura lieu le 20 juin.

Docteure Gervais, qui s'est dit très touchée par l'honneur reçu par le Fonds Claude-Raymond, a été préférée à trois autres athlètes qui ont aussi connu une année 2008 exceptionnelle.

La boxeuse, Vanessa Courville (triple championne canadienne junior et gagnante des Gants dorés), ainsi que les patineuses Mylène Brodeur (quatrième et sixième aux Grands Prix senior du Canada et de Chine avec son partenaire John Mattatall) et Sonia Gougeon (championne mondiale chez les adultes dans la catégorie féminine style libre) étaient aussi en lice.

Annie Gervais succède à la duathlète Sylvie Charest et à la karatéka Marie-Julie Côté qui s'étaient partagées l'honneur l'an dernier.

GARDIEN COURONNÉ

Du côté masculin, l'honneur est allé au jeune gardien de but des Oilers d'Edmonton, Jeff Drouin-Deslauriers.

«C'est plus stressant ce soir que devant 18 000 personnes dans les gradins», a lancé le grand cerbère qui a remporté la victoire à son premier départ dans la Ligue nationale de hockey. Ça se passait le 17 octobre 2008 à Calgary où il a aidé son équipe à vaincre les Flames. Il a ajouté deux autres gains à sa fiche en allant battre les Devils du New Jersey et les Rangers de New York.

«J'ai eu la chance d'accomplir un de mes rêves. Ma famille m'a toujours bien supporté. Je voudrais aussi remercier le Fonds Claude-Raymond qui encourage les athlètes», a ajouté Jeff Drouin-Deslauriers, qui a renoncé à sa bourse de 1000$ offerte à titre d'athlète de l'année, préférant la redonner au Fonds Claude-Raymond.

Le hockeyeur Éric Gélinas (défenseur étoile des MAINEiacs de Lewiston dans la Ligue junior majeur du Québec), le lanceur de javelot Charles Mainville (recordman provincial et double médaillé d'or aux Jeux de la francophonie) et Alex Surprenant (défenseur de l'Impact de Montréal) étaient les trois autres finalistes.

L'an dernier, le titre d'athlète masculin de l'année avait été attribué au coureur de rallye automobile, Antoine L'Estage.

HONNEUR À CLAUDE RAYMOND

En plus de souligner les exploits des athlètes de la région et de distribuer près de 60 000$ en bourses, la soirée a été ponctuée d'un bel hommage à Claude Raymond qui, en ce 7 mai, célébrait ses 72 ans.

En guise de cadeau d'anniversaire, le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec, a mentionné qu'une plaque commémorative, résumant la carrière de Claude Raymond dans les ligues majeures de baseball, sera installée au complexe sportif qui porte son nom.

«Claude Raymond, c'est un exemple à suivre pour tous les jeunes. On est tous fier de ce qu'il a accompli», a ajouté M. Dolbec. ■


Les boursiers en athlétisme.


Les boursiers en boxe, golf et gymnastique.


Les boursiers en patinage artistique.


Les récipiendaires au secteur parascolaire.


Les boursiers en soccer, sauvetage, tennis, triathlon, cirque et théâtre, basketball, équitation et volleyball.

FONDS CLAUDE-RAYMOND

Près de 60 000$ pour la jeunesse

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

C'est Noël au mois de mai pour les jeunes de la région. Encore cette année, le Fonds Claude-Raymond a fait preuve d'une grande générosité en distribuant près de 60 000$ aux athlètes, à des élèves qui excellent en arts et culture et à des organismes voués à la jeunesse.

Quelque 111 chèques ont été remis jeudi dernier lors de la soirée annuelle du Fonds Claude-Raymond tenue au Club de golf de Saint-Jean.

«Malgré la situation économique difficile, on est fier de pouvoir remettre autant d'argent. Puisqu'on n'a pas de frais d'administration, tout ce qui est amassé retourne à nos jeunes», a souligné le président du Fonds Claude-Raymond, Jean Moreau.

Le Fonds Claude-Raymond a presque comblé tout le monde, puisque 125 demandes de dons avaient été adressées cette année.

Outre les 3800$ octroyés aux six finalistes (300$) et aux deux athlètes de l'année (1000$), le Fonds a remis son «coup de coeur» aux Olympiques spéciaux (3000$) qui se dérouleront du 2 au 5 juillet à Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'École de gymnastique, le club Saint-Jean Olympique, le Club de natation, l'équipe de saut à la corde Éclipse, la troupe de cirque Mini-Maxi, le Club de soccer Celtix du Haut-Richelieu et Soccer Haut-Richelieu ont reçu chacun 750$. Le Club de sauvetage de Saint-Jean-sur-Richelieu a pour sa part obtenu 500$.

Au chapitre individuel, des montants variant de 350$ à 550$ ont été distribués à Charlène Boucher, Isabelle Boudreau, Zachary Jauniaux, Corentin Le Mouël, Erwan Le Mouël, Charles Mainville, Vincent Mainville, Yannick Massicotte, David Normandin et Sophie Normandin (athlétisme), Brandon Beauvolsk, Derreck Beauvolsk, Kevin Beauvolsk, David Boivin, Jeremy Campbell, Étienne Champagne, Marc-Antoine Champagne, Samuel Dextradeur, Hugo Leduc-Benoît, Marissa Lussier-Masso, Nicolas Lussier-Masso, Séléna Lussier-Masso, Joey Trudeau et Jeffrey Whitton (vélocross), Katherine Marquis-Auclair et Vanessa Courville (boxe), Élyse Archambault Nicolas Archambault et Étienne Papineau (golf), Catherine Comeau, Jean-Sébastien Comeau, Émilie Cormier, Andréanne Marmen et Mathieu Selmay (gymnastique), Myriam Laplante et Philippe Thibeault (handball), Marie-Julie Côté et Adriana Phan (karaté), Jean-François Crevier, Édith Jochems-Tanguay, Frédérique Lefebvre, Guillaume Monette-Mondoux et Jasmine Rivest (natation), Francis Boudreau-Audet, Jacinthe Brodeur, Mylène Brodeur, Amélie Goyette, Myriane Samson et Nicolas Yaskiw (patinage artistique), Audrey Barjol, Camille Barjol, Daphné Dubuc, Marie-France Duval, Marianne Gagnon, Justine Guillet, Lisa Handshin, Colombe Huyghe, Jasmine Huyghe, Jennifer Maigar, Andréanne Mercier-Rivest, Laurence Paquette-Trinque, Sarah Paquette-Trinque, Marc-Antoine Reid, Chloé Simard et Jasmine Simard (saut à la corde), Catherine Daniel-Houle (sauvetage), Olivier Prud'homme et Aurélie Tremblay (soccer), Rémi Paré (tennis), LauriAnne Breault-Ouimet (triathlon) Julie Chapados (basketball), Léonie Brisson (équitation), et Julien Duranceau (volleyball).

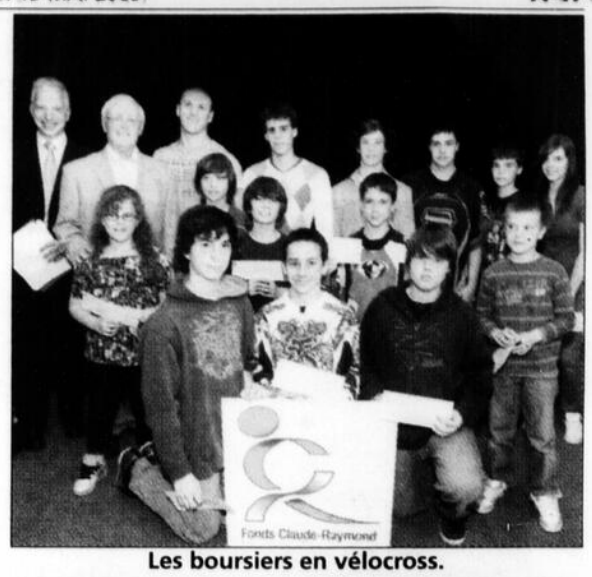
Au volet sport parascolaire, des chèques de 1000$ ont été attribués à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot (parascolaires spéciaux), à l'école Bouthillier (sports divers) et à la Commission scolaire des Hautes-Rivières (mini-sports).

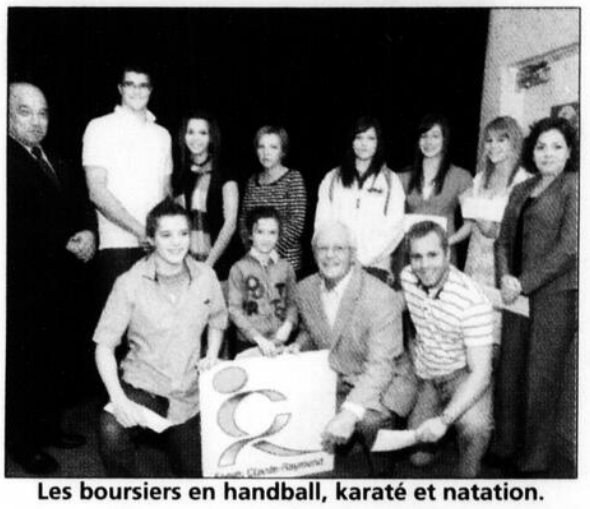
Des montants de 500$ ont été distribués aux organisations de football des équipes benjamine et cadettes de Bouthillier, des Oursons benjamins, cadets et juvéniles d'Iberville ainsi que des équipes de football et de volleyball des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. De plus, 500$ ont été versés pour le triathlon et le duathlon scolaire et 350$ à l'école Saint-Gérard pour le Défi sportif.

Dans le secteur baseball et balle-molle, la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean a reçu 3000$ et l'Association de baseball élite du Haut-Richelieu 1000$. Les joueuses de balle-rapide Catheryne Robert-Leblanc (550$), Jacinthe Gauthier (450$) et Amélie Brière (450$) ont également reçu des chèques.

Enfin, des bourses totalisant 2450$ ont été décernées à cinq jeunes qui excellent dans les secteurs des arts, culture et sciences (voir le cahier Week-end dans cette édition).

Mentionnons en terminant que l'organisme Golf Fénérik, représenté par Richard Dubuc, a profité de cette soirée pour remettre un don de 4430$ au Fonds Claude-Raymond. Cet argent a été amassé lors de divers encans, portant à 14 475$ le montant recueilli au cours des quatre dernières années. ■


Les boursiers en vélocross.


Les boursiers en handball, karaté et natation.


Les boursiers en saut à la corde.


Les récipiendaires au secteur baseball et balle-molle.


(Photo Stéphanie Brûlé)
Au nom des Olympiques spéciaux, Michel Guay a reçu le prix «Coup de coeur», Il est entouré du président Jean Moreau et de Claude Raymond.

RONDEAU

PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée



La référence GM Canada de la région

DEPUIS 1990

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS AVEC GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE 5 ANS/160 000 km

VIBE

Meilleure petite voiture de plus de 18 000$



ROULEZ 806 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 8,2 L/100 km (48 mi/gal.)
VILLE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal.)[1]

Vibe GT illustré
Sécurité 5 étoiles[7]

0$ comptant

113$ AUX DEUX SEMAINES FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

13 998$ à L'ACHAT[3]

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On vous donne la Totale* de Pontiac.

G3 WAVE 2009

5 portes



5,7L AUX 100 KM
ROUTE : 5,7 L/100 KM (50 mi/gal.)
VILLE : 7,9 L/100 KM (36 mi/gal.)[1]

G3 Wave illustré
Sécurité 5 étoiles[7]

À L'ACHAT[1]

8 999$

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On vous donne la Totale* de Pontiac.

G5 XFE 2009



ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal.)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[4]

MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT SUR ROUTE[7] de sa catégorie (à l'exclusion des hybrides)

À L'ACHAT[1]

9 999$

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On vous donne la Totale* de Pontiac et le rabais fidélité de 1 000$ aux propriétaires de GM.

TORRENT



ROULEZ 934 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 8,3 L/100 km (34 mi/gal.)
VILLE : 12,2 L/100 km (23 mi/gal.)[1]

Modèles GXP illustré
Sécurité 5 étoiles[7]

0$ comptant

150$ AUX DEUX SEMAINES FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

18 498$ à L'ACHAT[5]

RABAIS TOTALISANT 9 872$

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On vous donne la Totale* de Pontiac.

NOUVEAU Programme Loyauté Pontiac

Tous les PROPRIÉTAIRES ou LOCATAIRES de Pontiac
OBTENEZ un **RABAIS** additionnel de **1 000$** à l'achat d'un
PONTIAC, BUICK ou **GMC** 2009 ou 2010*

* Programme non éligible sur G3, Wave de base manuelle. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : Vibe (25L26/15A) et Torrent à TA (2LT26/15M), G3 Wave, 5 portes (27V48/15M), coupé G5 (2AL37/15M), berline G5 (2AL69/15M). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Selon la première éventualité. Camions poids moyen exclus. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. 2. Offre en vigueur chez les concessionnaires GM du Canada participants à l'achat d'un véhicule GM admissible neuf 2008 ou 2009, entre le 13 février 2009 et le 1er juin 2009. Ce programme exclut la Savana de GMC et les camions poids moyen. La durée du programme d'entretien sans frais expire après 60 mois/100 000 km pour la Vibe et après 36 mois/60 000 km pour le Torrent, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme d'entretien sans frais est un programme de marketing de GM Canada et n'est pas monnayable. L'entretien doit être fait chez un concessionnaire General Motors du Canada. Ce programme inclut l'inspection, la vidange d'huile à moteur, le changement de filtre et la permutation des pneus, conformément à l'indicateur de vidange d'huile du véhicule, le cas échéant ou au guide du propriétaire. Ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ou liquides ni les autres services requis, indiqués dans le guide du propriétaire, qui pourraient être identifiés comme étant requis lors de l'inspection du véhicule. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour en apprendre davantage. 3. Les clients optent pour l'un des véhicules admissibles munis du système OnStar nouvellement gratuitement un abonnement de deux ans au plan Orientation et dépannage. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Contrat d'abonnement au service obligatoire. Rendez-vous au onstar.ca pour consulter les modalités liées au service OnStar et l'énoncé de confidentialité, et pour obtenir les détails et les restrictions du service. 4. Les clients optent pour l'un des véhicules admissibles munis de la radio satellite XM installée en usine recevront gratuitement un abonnement de deux ans à la radio satellite XM. L'abonnement mensuel est vendu séparément à la fin de la promotion de deux ans. La radio satellite XM est offerte dans les 10 provinces canadiennes et dans les 48 États contigus des États-Unis. Pour en savoir plus, visitez gm.xmradio.ca 5. Transport (Vibe, G3 et G5 : 1 325$; Torrent : 1 200$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire dans le cadre du programme On vous donne la Totale de Pontiac. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Paiements basés sur un taux financier moyen de 8,0% pour des termes de 72 mois, selon l'information disponible dans les institutions financières autres que GMAC au moment de la publication. Les clients qui bénéficient des prix indiqués ne peuvent se prévaloir des taux de financement réduits de GMAC, donc les clients qui optent pour un financement à un taux réduit avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Le taux de financement peut varier selon l'historique de crédit du consommateur ou l'institution financière choisie. Consultez votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transport Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 50L pour la Vibe avec moteur de 1,8L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 77,6L pour le Torrent avec moteur de 3,4L et boîte automatique 5 vitesses. 7. Cote de sécurité cinq étoiles pour conducteur et passager avant lors d'essais de collision frontale. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.safercar.gov). Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme inclinat d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourtoutlemonde.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Nouvel arrivage tous les jours

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION
C'EST GARANTI

Venez comparer nos prix!

- Possibilité d'échange 30 jours/2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24

Problème de crédit? Aucun problème 2e chance au crédit



Marcel Richard

Occasion en Or

*Sur approbation de crédit. Taxes en sus.

Pour plus de renseignements, contactez-nous!

UN PONTIAC WAVE 5 2005



Automatique, aileron, climatiseur, groupe électrique.
49,95$/sem. 60 mois 0$ comptant Taxes incluses
39 553 km

UN CHEVROLET IMPALA 2001



Automatique
3 495$
153 475 km

UN PONTIAC G6 2005



Automatique, régulateur de vitesse, jantes en aluminium, démarreur à distance, climatiseur, groupe électrique.
9 995$
75 460 km

UN GMC SAVANA PASSENGER 3500 SLE LWB 2006



15 passagers, climatiseur, groupe électrique.
20 995$
60 596 km

UN PONTIAC WAVE 5 2005



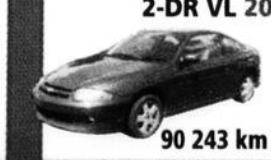
Automatique, cliamtiseur, groupe électrique.
49,95$/sem. 60 mois 0$ comptant Taxes incluses
48 581 km

UN CHEVROLET UPLANDER LS 2005



Automatique, climatiseur, groupe électrique, 2 portes coulissantes, antidémarreur.
46 333 km 10 995$

UN CHEVROLET CAVALIER 2-DR VL 2005



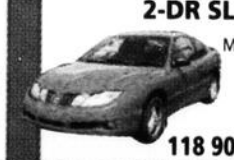
Manuelle
6 595$
90 243 km

UN CHEVROLET UPLANDER 2006



Automatique, 7 passagers
11 995$
59 922 km

UN PONTIAC SUNFIRE 2-DR SL 2004



Manuelle, aileron, jupes aérodynamiques, toit ouvrant, jantes en aluminium
5 995$
118 902 km

UN SATURN ION 2006



Groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, marchepied arrière.
9 995$
45 229 km

UN PONTIAC VIBE 2005



Automatique, phares antibrouillard, climatiseur, support à bagages, groupe électrique
12 995$
64 286 km

UN GMC SIERRA 1500 SLE, 4X4 2007



Édition Nevada, marchepieds, boîte courte, climatiseur, jantes en aluminium, antidémarreur, sièges baquet, chauffe-moteur, commande audio au volant.
21 995$
63 951 km

UN CHEVROLET VENTURE 2002



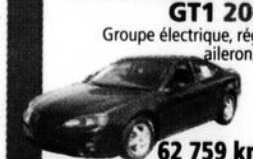
7 passagers, groupe électrique, climatiseur
4 495$
Pour petit budget Très propre
100 000 km

UN PONTIAC VIBE 2005



Automatique, groupe électrique, climatiseur, support à bagages, roues « mags».
13 750$
65 000 km

UN PONTIAC GRAND PRIX GT1 2004



Groupe électrique, régulateur de vitesse, aileron, climatiseur, jantes en aluminium, chauffe-moteur.
8 995$
62 759 km

PONTIAC BUICK GMC

180, rue Moreau Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359.9990

www.rondeaupontiac.gmcanada.com • www.rondeau.ca

20964310 1A_20090513-ej